



亞特蘭大華人基督教會期刊
Atlanta Chinese Christian Church—New Song Journal—No.76 June 2010

新歌

一日我必唱新歌，在那榮耀天庭，
When in scenes of glory I sing the new, new song,

新歌仍是我一生所愛的老舊福音。
It will be the old, old story that I've loved so long.

30週年

藉我賜恩福

亞特蘭大華人基督教會
ATLANTA CHINESE CHRISTIAN CHURCH

目 錄

教會篇

1. 惟有神叫他生長 —— 齊一仁
2. 亞特蘭大華人基督教會半個世紀大事紀要 —— 王之
15. 教會三十年感恩 —— 陳中明
15. 兒童主日學回顧 —— 陳杜蓉生
16. 追求聖潔 —— 齊一仁
22. 從查經班到教會的成立 —— 徐成全
24. 恩典為年歲的冠冕，路徑上滴滿了脂油 —— 楊文建
26. 回顧神奇妙的帶領 —— 吳光哲
28. 關乎永恆的傳說 —— 任建新
36. Our Vision and the Future for the English Ministry —— Thomas Wang
38. The Last 30 Years in EC —— Patrick Ku
41. Some Memories from our English Congregation —— EC Members
43. As Time Goes By —— Andrew Chin
44. I Remember —— Jo Chin

宣教篇

46. 異象彰顯 恩典回應 —— 朱正直
47. 美東南福音營介紹 —— 張開兆
49. 詩歌福音隊 —— 張開兆
53. 亞城劇坊成立及回顧 —— 曹昌權
55. 情系川北(下) —— 任建新
60. 踏上短宣之路 —— 張麗霞
62. 得人如得魚 —— 三元福音倍增佈道訓練 —— 吳光哲
63. 我們的宣教勇士們

團契篇

68. 校園團契念主恩 —— 許綱瑛、屈毅
73. 我把這地擺在你面前 —— 鍾赤軍
76. 成長中的 Tempo 信望愛團契 —— 寧子軍
79. 南理工大學團契 —— 楊文建
81. 愛慕雷大學團契 —— 吳光哲
84. 長青團契從創立到現在 —— 徐成全
87. 恩典的帶領 —— 張麗霞
88. 愛心情逾骨肉 —— 朱德民
91. 人生如戲，戲如人生 —— 張飛
96. 給餐福弟兄姊妹的家書 —— 洪狄龍
98. 不同凡響的亞特蘭大餐福 —— 蔡麗蓉
99. 亞特蘭大餐福與我 —— 楊宏俠

靈修專欄

101. 怎樣讀聖經 —— 盧霞、張京 譯編
104. 聖法蘭西斯小傳 —— 盧霞、張京 譯編
107. 靈修日記摘錄 —— 王余芳、蔣余聖

信仰之旅

112. 漫漫歸家路 —— 習詠黎
117. 主陪我前行 —— 行瓊
118. 母親六十六歲信耶穌 —— 蔡麗蓉
119. 末日角逐 —— 張延甲
121. 進入方舟 躲避洪水 —— 張延甲
122. 母愛 —— 高淑華
124. 人生旅程的紅綠燈 —— 林榮寵
126. 感謝神的引領 —— 陳彩華
127. 共勉 —— 程海英

目錄

信仰之旅

- | | | | |
|------|-----------------|------|--|
| 128. | 教會掠影 —— 丁雯 | 133. | 人生的三個目標 —— 朱剛 |
| 129. | 尋覓 —— 蘇文龍 | 133. | Three Major Objectives in Life ——
Kong Chu |
| 130. | 詩三首 —— 民莉 | 134. | How to Survive Medical School ——
Jonathan Chang |
| 131. | 敬畏，信靠，順服 —— 陳玉芳 | 140. | 小荷才露尖尖角 —— 中文學校良
班集錦 |
| 131. | 主恩深廣 —— 林姪彬 | 142. | 有志者事竟成 —— 溫雅歌 |
| 132. | 情書 —— 謝蓮珠 | | |

編者的話

光陰荏苒，而今年，ACCC 這個 80 后教會也將步入而立。仔細翻看著那些發黃的老照片，品讀著弟兄姐妹們筆下的每一段溫馨往事，我不禁在想，在恩典中走過三十年的亞特蘭大華人基督教會，在眾人的心目中她到底意味著什麼？

在牧長們的眼中，她也許是大牧者托付給他們照顧餵養的群羊。在我們弟兄姐妹心中，她毫無疑問是我們屬靈的家。對病痛的肢體而言，她帶來安慰的問候和可口的飯食。對那些在艱難試煉中的，她代表著在上帝面前同心舉起的代禱勇士們的雙手。在遠方的宣教士們則把她當成在後面默默支持牽掛著他們的家。

對新移民來說，她也許是英文班和各樣的幫助。對異地求學的遊子而言，她可能是素不相識卻親切有加的伯伯阿姨。而那些仍在尋求真理的人們，則認為她是慕道班的課堂和三福的探訪。

孩子們也許覺得她是主日學中笑臉相迎的老師。青少年們卻認為她是能夠互相認同，一同成長的屬靈小夥伴們。對弟兄們來說，她是在主裏能彼此勉勵，彼此擔當的兄弟連。而對姐妹們而言，她卻是才德的婦人的訓練營。

對北堂西北堂而言，她是他們相親相愛的姊妹教會。對美東南的其他查經班來說，她也許就是福音隊和戲劇組的佳美腳蹤。

我想，各人眼中的 ACCC 雖是不盡相同，卻是一樣美好。然而，所有的這些仍是遠遠地不夠。因為最重要的是：我們渴望在上帝的眼中，我們的家 ACCC 是永生神的教會，是基督聖潔沒有瑕疵的新婦。而在這家中的我們，是被揀選的族類、是有君尊的祭司、是聖潔的國度、是屬神的子民，並一起同來宣揚那召我們出黑暗入奇妙光明者的美德。

惟有神叫他生長



齊一仁牧師

“若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力。若不是耶和華看守城池，看守的就枉然警醒。” 詩 127:1

要蓋一棟房屋不是一件簡單的事。需要設計者，建築工人，監工者，需要長的時間，需要金錢等等。建造期間最好不要遇到連續大雨，地震，當然購買建築材料時，最好也不要遇到物價上漲，鋼筋太貴，或是，遇到經濟蕭條，資金不夠了，等等問題。若是蓋一棟房子，尚且這麼不容易，那麼，要建立一個能夠生兩個孩子（十年間植出兩個堂），同工同心，人丁興旺，有好見證，有神的同在的教會，更加困難。因此，當亞特蘭大華人教會眾同工們一起回顧建堂三十周年時，我們更是只有懷著一顆感恩再感恩的心！

我們從心裏向神獻上感謝的禱告，並且謙卑承認，若不是耶和華幫助我們，我們的所有努力，都不可能達到今天所能看見的成果。這三十年來，是神親自透過我們每一個曾經在這裡服事的基督徒，來成就神的工作。正如，腓立比書 2:13 節所說，“因為你們立志行事，都是神在你們心裏運

行，為要成就他的美意。”神的美意，神向著我們那麼多美好的意念，都透過聖靈的感動，與眾弟兄姊妹的順服的心志與行動得以成就。而最終當得榮耀的還是神自己，因為這一切都是神在運行，神在發動，神在成就。

所以，我們可以總結說，三十年紀念聚會中我們要關注的主角是神自己，而不是人的功勞。保羅事奉多年的經驗中，他看出有許多人想要誇耀自己的功勞。但是，保羅勸勉說，“我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有神叫他生長。可見栽種的算不得甚麼，澆灌的也算不得甚麼。只在那叫他生長的神。”這樣看來，我們人人都當繼續殷勤事奉，因為，栽種與澆灌的責任已經託付給我們每一個人，但是，我們心懷謙卑，因為知道，“惟有神叫他成長。”因此，“無論誰，都不可拿人誇口，”（林前 3:21）“誇口的當指著主誇口。”（林前 1:30）惟有神配得一切的稱讚。但願，弟兄姊妹在數算這三十年來主奇妙的恩典時，都能使我們的心充滿喜樂與感恩，並將一切榮耀都歸給神。

亞特蘭大華人基督教會半個世紀大事紀要

數算耶和華步步引領的恩惠



編輯小組彙編

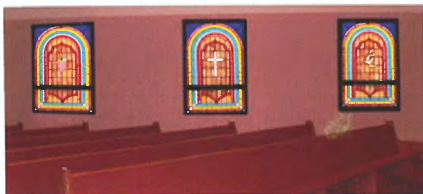
本篇紀要，參考教會刊物、檔案，以及弟兄姊妹提供的資料，由王之弟兄選錄編輯而成。目的在數算主恩，榮耀主名，彰顯神能，引人歸主。因時間久遠，檔案不全，人力有限，遺漏錯失難免。尚請弟兄姊妹隨時提供資料，以為補正而臻完整。

一九六〇年，喬州少有中國僑民，各大學的中國留學生也不多。耶和華神親手動工，差使幾位基督徒學生前來，撒播少許種子，興起查經班。

一九七〇至一九八〇，神從臺、港、東南亞各地，召喚及時需要的弟兄姊妹來到亞城。有的歸主事奉多年，有的熱切追求，在亞城查經班蒙恩得救。各有恩賜，有人服事講臺，傳講信息；有人善於籌劃，鋪設基督期許的道路；有人領會、司琴、帶領詩班；有人預備餐飲，收拾飯後廚餘。時候到了，神適時再遣忠心僕人前來。大家奉主聖名，投入擺上，搭配事奉，在這塊土地上，建立起亞特蘭大華人基督教會的初期基礎。

七〇年代及八〇年代期間，兩次能源危機，衝擊美國社會，許多人口、工商業南移，不少華裔事業，跟隨來了亞城。一九八九年，中國開啟門戶，大批學生、移民來到喬州。主的大能，改變人世大環境，在這原本中國人跡罕有的地區，匯集數萬華人。主作了安排，大大興旺亞特蘭大華人基督教會，從無到有，從數粒種子，發芽、成長、茁壯，而至數千人崇拜。從學生宿舍開始，增植到三處甚有規模的教堂，供應神兒女屬靈的需要。藉亞城華人教會的興起，耶和華神不斷擴大事工，要向寬廣世界、大華人社區、更多的中國人，傳揚天國的道理。有主應許，必將繼續前行，直到基督再來檢驗點名時刻。

耶和華神的大能，無限無量，人不能忖度；耶和華神的恩典，比天高，比地厚，道不完，說不盡，阿門！



聚會人數增多，搬到 North Druid Hills First Alliance Church (FAC)，星期六晚間聚會。教會後來負責牧養關懷的許多弟兄姊妹，都是這時期蒙恩得救。

查經班移至第十街、近喬州理工學院的North Atlanta Baptist Church (NABC)，繼續禱告聚會，分組查經，參加人數30-40人。開始於感恩節、聖誕節、中國新年等節日聚餐。除每週查經禱告外，經常舉辦各種活動，服事華人社區，成為中國人中一個重要的團體。

3月 查經班準備自立自養，再次搬回 Emory 大學附近的First Alliance Church (FAC)。並在喬治亞州政府以Atlanta Christian Fellowship, Inc. (ACF) 名稱登記註冊，成為非營利的宗教團體。2009年，正名為Atlanta Chinese Christian Church (ACCC)。

2月 在夏建興弟兄家開始主日聚會，幾位同工輪流帶領；並在鄰近谷德亭弟兄家開始幼兒照顧。

5月 主日聚會人數增加，移到FAC，使用副堂，於下午1:30聚會。開始兒童主日學，及詩班等項事工。1983年，4-11歲的兒童，約50人，分幼兒、小、中、大四班，30位同工輪流負擔司琴、領唱、教學；詩班人數也漸次增加。

另設兒童中文班，星期六晚、成人查經聚會時間授課，採用僑委會發行的海外華人兒童學習中文的課本，田湘沅姊妹任班主任。1988年秋，擴大為中文學校，設校務委員會，學生約100人，按中文程度分為6班。

8月 台北會幕堂的陳中明牧師因臺灣氣候濕熱，為氣喘病困擾，由師母陪伴，乘安息年來美調適，路過亞城，呂建蘭姊妹陪同來訪，查經班亟需牧人牧養，遂請留下。

亞特蘭大地區的大學有多位中國基督徒留學生，開始聚會時。王守仁弟兄在普林斯頓大學取得碩士學位，轉來愛默雷大學攻讀神學博士，和亞城留學生背景相近，共同開創查經班，王弟兄負責帶領。起初，借用喬治亞州理工學院學生活動中心的小教室聚會。

1964年/前後

1966年

王守仁弟兄和幾位帶領的同學，相繼完成學業離去，查經班由主預備的後起弟兄姊妹，繼續帶領服事。



1970年

創辦第一屆美東南夏令退修會。時間為七月四日國慶假期前後，地點在亞城市郊的四健會營地，東南各州查經班約70人參加，寇世遠監督為講員，亞城主辦。以後每年有夏令退修會，各地查經班/教會輪流負責主辦，至2009年，已辦36屆。參加人數曾達千人，為美東南華人社區盛事。

1972年

1974年7月

查經班人數增多，在FAC開始星期三晚上的禱告會。

開始錄音講壇工作，收錄有福音、佈道、和見證。後來，分設錄音及視聽兩組，前者負責現場錄音，後者負責整理、複製、借售等。直到如今，存有母帶約2000卷。

1977年

1978年3月



1979年

2月 陳中明牧師返台，準備辭去會幕堂的工作，到亞城查經班（ACF）來服事。同時開始擬訂ACF章程，準備成立教會。

4月 陳牧師辭掉台灣的牧養工作，受聘到亞城，成為我們第一位全職的牧者；與夏建興弟兄同為教會長老。陳牧師誠樸少言，謙卑自持，服事多年，解經講道，特有恩賜，慕道朋友，慕名前來。從查經班時代起，造就了很多弟兄姊妹。

6月 依據草擬的章程，成立亞特蘭大華人基督教會，推派楊文建弟兄為召集人，成立第一屆長執會，來服事並治理教會。當時，教會會眾約100人。

1980年

正式開始青少年事工，陳義懋弟兄、陳珏弟兄先後帶領，後由陳明輝弟兄負責。1983年，開始有露營、郊遊、練詩等各項活動。到1993年，聘請吳身傑弟兄為第一任青少年事工主任；隨後有蔡學聖弟兄（1997-2001）、王天健弟兄（2002-2006）、黃邦行弟兄（2007至今）等繼任。

開始外出差傳，支援美東南地區的教會和查經班，由陳牧師、夏建興長老、楊文建弟兄等分別前往，在各處傳講信息。並每月兩次，固定分擔喬州大學Athens校區查經班的講臺，與美東南各地區基督徒建立了親密的關係。

1982年



在GA Tech校園成立校園團契，推動學生事工。假喬州理工學院校園Baptist Student Union（BSU）查經，亞城各大學學生參加。後來，聚會人數增加，採行分組查經，林心之弟兄、林長生弟兄先後任輔導。

並於2002年1月開始在第十街的循理會有主日崇拜。

2月 發行第一期《教會週報》，陳牧師以手寫編印，每主日發行，報導教會消息、感恩代禱事項、及簡單靈修信息（早期），直到如今。

9月 三讀通過教會章程，公佈施行。明定「本教會為不分宗派之地方性教會」；又明列教會宗旨、信仰、組織、結構、及聖禮等要素，為教會立下根基。

1981年



靈修
甚麼是人的罪？

向人傳福音，使人最難接受的道理就是聖經說：世人都犯了罪，聖經對罪非的定義，我英人的觀念，大不相同。凡是天不合理的標準的事，都算是罪！

羅14：23……凡不出於信心的都是罪。人對不信，會得罪罪人，人對神不信，會得罪神，對神不信，是大罪！

二、加2：18 我素來所拆毀的，若重新建造，就證明自己是犯罪的人。

只是舊的，壞的人才會拆毀，若拆毀了，又重新建造，這就是犯罪，歷史性的錯誤。

這是一個人到全人類常犯的罪！

三、雅2：9……若按外貌待人，便是犯罪。人內心以外的事物，都屬於外貌，使體形、服裝、名譽、地位、名聲、與地位、財富、家世等等，也是外貌，世界看重重。

外貌的，因此久都在外貌上追求，要增加自我的份量，神不看人的外貌，及看人的內心，人看人的標準，不違背神，這是罪！

四、雅4：7 人若知道行道行善，却不去行，這就是他的罪了。

人從良心、聖經、道德、法律、傳統等，知道何謂善，但人沒有擇善之樂，惡的意志，也沒有行善的力量，這是罪！

五、約壹3：4……這違背律法是罪。

十誡第一條，除神之外，不可有別的神，但人的假神並非只限於宗教的，也有生活的假神，如金錢、肚腹，也有藝術的、感情的、政治的、權勢的、甚至娛樂、的假神，人都在內心及行為上違背了神的律法，這是罪。

因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。羅3：23

ATLANTA CHRISTIAN FELLOWSHIP

教會週報

1981年2月15日
第一期
大會
特蘭
教督
亞基

今日聚會

領會：谷德亨弟兄
講員：陳中明牧師
經文：可7：31-37
講題：自我封閉

教會消息

一、依平週起，教會每週日發行週報一份，報導教會消息，代禱事項，及簡短靈修。
二、洪士山弟兄、岳田、賴李快伯母，不久前來美探親，已於本月十一日返台。

三、萬對麗仙姊妹，因公喪，於上月返新加坡，四、從三月份起，每週禮拜六晚，查經聚會，增加初信造就組。
五、秦澤弟兄、安方姊妹，上月又得一女嬰。
六、今年聚會人姓名地址通訊錄，已印好分發，但尚有遺漏者，將你的姓名地址，電話寫好，交給謝美惠姊妹，以便補印。

代禱事項

一、Granville Fla 本堂經班紀智偉弟兄患癌症。
二、Birmingham Ala 查經班仰乾相弟兄大舉獻車奉福印弟兄已患癌，仰姊妹被主擄去。
三、三月廿九日(主日)徐華弟兄來本教會傳福音。
四、四月三、四日(禮拜五、六)波士頓華人教會本李至牧師來，將在 Georgia Tech 校園聚會，及教會查經聚會中証道。

第一期《教會週報》



庭院整理



首次發行教會刊物，手寫原稿編排，報導教會動態，並提供弟兄姊妹分享感恩、見證、讀經心得等園地。1986年，設編輯委員會，分編輯、美工、採訪，成為為傳揚基督福音的最佳材料。1987年8月改為季刊，2002更名為《新歌》。

1983年11月

修改教會章程，重新制訂教會結構，設立主任牧師職份。



1984年10月

開始定期支持宣教機構，支助中國信徒佈道會、基督使者協會、中華福音神學院、臺灣校園團契、和中華基督翻譯中心。後來機構漸次增加，至2000年，共支持30餘個宣教機構、宣教士、和神學院學生。目前每年宣教預算超過全教會預算的15%。開始關懷探訪。1984年，負責執事，編寫探訪接待十要點。1985年，各地區團契設探訪連絡人，強化各地區探訪連繫。

3月 楊文建弟兄、黎慰之姊妹為紀念長女楊意安，在 Kennesaw Memorial Park 購買20座墓穴，奉獻給教會，而成為教會墓園。1987年冬，訂立使用規則，定名『迦南墓園』。之後，教會陸續增購，至2009年，有300餘座墓穴。

9月 吳光哲弟兄籌劃設立成人主日學，協助弟兄姊妹研讀聖經，追尋真道。後又設新舊約概論班，為期半年，林心之、鄭偉香等弟兄主授。其後陸續開設慕道班、初信造就班、聖經進階課程、及生活訓練課程。

12月 1980年前後，查經班思考建立教會，胡希榮夫婦首先奉獻，指定為建堂基金，乃積極行動，開始尋覓土地和建築物，推行建堂。1985年4月，建堂奉獻累積至十萬元，以此為頭款，10月底在亞城東邊購得原為 Church of God 的古舊小教堂。弟兄姊妹通力合作，日夜整理修補，歷時兩月，位於 Avondale Estates 的教堂終於完成裝修。

12月1 日正式獻堂啟用，王峙牧師主持，300餘人參加。經姜天磐弟兄策劃，並擴充廚房設備，開始供應主日午餐，採用自由奉獻的制度直到如今，從沒有缺乏，且豐富有餘。

1985年



購買和收集與基督教信仰有關的書籍、刊物及錄音帶，建立教會圖書館，以推廣閱覽，供應靈糧，造就大眾。到目前圖書館的藏書約有1000餘冊。

6月 成立教會長期發展委員會，規劃長遠發展方向及各種增長途徑，由徐成全、楊文建、谷德亭、彭治平、張世光、及林豐樑等諸位弟兄組成。經長發會評估，乃於1987年10月在4434 Britt Road, Tucker 購得5.75英畝地及住屋一棟，準備建築新堂。

7月 與美東南各教會和團契，共同成立了美東南基督徒策委會，協力舉辦退修會，神學教育課程和外宣事工，並發行《東南團契通訊》，有系統地報導東南地區各團契/教會事工，增進肢體彼此交通，讓聖靈暢通運行。先由本教會編排印行，繼由東南各州策劃委員會負責教會輪流分擔。

8月 成立長青團契，首次包車乘載50多位年長弟兄姊妹到 Great Smoky Mountain 郊遊，觀賞楓葉。以後固定每月第一個星期六上午，輪流在弟兄姊妹家聚會，歡迎55歲以上長者參加。目的在交換讀經心得，屬靈經驗，保健常識，加深愛神愛人，由林法平弟兄召集。以後，參加人數增多，移到教會聚會，成為教會人數最多的團契。

2006年8月，長青團契慶祝成立20年，假牧師館展覽詩、書、畫、郵、攝影等作品100餘件，為時一月。

10月 舉行第一屆教會運動會，有球類、拔河、趣味遊戲，適應各年齡的多項活動，促進肢體之間交通與合一。

1986年

開始英語崇拜事工，起初40-50人參加，先後聘方豪傳道(1988-1992)、趙慷恩牧師(1993-1997)、馬德諾牧師(1997-2006)、王天健牧師(2007-現任)做牧養工作，目前已有150人參加主日崇拜，漸漸具備獨立自養能力。 Rev. Mark Hanson Kahn, Rev. Stephen MacDonald

推動在各區成立家庭團契，補助牧養和關懷的不足，並增進社區福音工作。首先建立東、西北兩區家庭團契，星期五晚間聚會；並定意成立中、西、南、北地區團契，藉查經、禱告、分享，廣傳福音，造就慕道朋友。

1988年9月



陳杜蓉生師母推動成立教會姊妹會，促進姊妹之間交通，交換生活及教養子女經驗，加強靈命增長，後王美滿姊妹繼續帶領。初，每月聚會兩次，12-18 姊妹參加；至2006年，改在教會圖書館每週聚會一次，30-40姊妹參加。

1987年1月



Atlanta Chinese Christian Church

Home About News Ministries Calendar Resources Directions Contact





由邱志健牧師、邱李自珍師母策劃建立詩歌福音隊，藉詩歌佈道，把福音帶給東南各州教會及校園查經班。2001年起，由周杏宜姊妹負責訓練；其間由魏必忠、曹昌權、張開兆等弟兄先後任福音隊之領隊。自2009年，節目內容由五人策劃小組設計，張開兆弟兄擔任領隊。詩歌福音隊服事過東南各州主要城市的華人教會與查經班。並於2006年底，遠至德東佈道。

9月 成立建堂委員會，包括執行、禱告、賣堂、設計、財務等小組，積極籌劃在4434 Britt Road之土地上建造新堂。

11月 由邱志健牧師、戴鴻圖弟兄策劃建立亞城戲坊，以戲劇傳揚福音。初期由藍奕剛弟兄、黃玉璋姊妹、曹昌權弟兄共同負責。1992年於福音營演出《快樂公主》，並於同年參與教會宣道年會演出《戴德生傳》。1993年正式對亞城社區公開演出《創傷》，並開始對餐館朋友傳播福音，加演午夜場。其間救世傳播協會洪善群弟兄及亞東劇團的到訪，幫助劇坊在戲劇演出及屬靈上均有很大的成長。2000年，為了儲備幕後工作的同工，於是成立了“戲劇團契”，由葉廣英弟兄任主席。2004年後，改以戲劇團契名稱接受東南區各教會邀請，到各地查經班、教會佈道演出。



5月 舉辦第一屆東南福音營，地點在Shocco Springs, Alabama，吸引了近200位來美國的中國學人學者參加。旨在增進東南各州教會/查經班同心傳揚福音，領人歸主機會。通常邀請海內外2位蒙主重用的僕人為講員。至今年，已連辦22屆。自2001年以降，每年平均赴會人數約800-900人。

6月 陳中明牧師年過花甲，準備退休，乃推薦台灣學園傳道會主任邱志健牧師接任。邱牧師經禱告尋求，及教會多次極力邀請，終於應邀前來亞城到ACCC牧會。

7月 中國來美學者學人漸漸增多，楊文建弟兄邀請在南理工和附近的同學在家中成立了第一個以中國學人为主的團契。因為人數增加迅速，次年搬到南理工校園的BSU，是為南理工團契。

1989年



1991年



經王允冀、蔡篤清、盛建平等弟兄的努力，順利出售了Avondale Estates 的教堂及教會建堂債券，匯集足夠資金，於四月在4434 Britt Road正式破土建造新堂。

1992年



開始拓展外地差傳事工，姚鼎弟兄負責，分中、英語兩組，計劃每年前往歐、亞、非、南美各洲及美國等地宣教，時間長短不等。從此陸續有多位弟兄姊妹走向宣教工場，首先是吳欣曉姊妹（Felise Wu Alaichamy），大學畢業後參與威克里夫聖經翻譯協會，其後相繼有周浩文（Jennifer Chou），邱凱萍（Pauline Chiu），俞斐立（Faye Yu），林國康（Roger Lam），李蕊惠（Jessica Lee），徐嘉玲（Jennifer Hsu），徐凡（Frank Xu），張秀斌（Xiubin Zhang），陳瀟（Hsiao Chen）等多位弟兄姊妹獻身走向宣教工場。

先後成立社青、利百加、韓華、英語伉儷團契，後二者後來分別改名為餐福團契、芥菜種團契。



2月 因預見新堂行政事務之需要，聘用涂宗蕊姊妹為行政助理（1993-2006）。涂姊妹於2006年遷居加州，由楊嘉隆姊妹接任行政助理至今。

4月 經林法平弟兄的設計和策劃，帶動全教會弟兄姊妹參與教會庭園規劃，植樹和草坪之鋪設工程。經多位建堂委員會同工的參與和努力，新堂於5月順利完工。

6月 新堂容有650座位，6月20日，正式獻堂使用。當日邀請了曾對查經班極為關心的FAC的Sandell牧師，查經班創始人王守仁牧師，原地主Sealy弟兄全家，以及由台返美的陳中明牧師，參與感恩獻堂盛禮。哈利路亞，耶和華成就了大事！

9月 為幫助團契靈命成長，教會開始推動歸納法查經，丁同甘弟兄帶領，開始每月團契預查《加拉太書》。此項聖工，一直延續至今，藉教會網站，幫助造就了許多有心追求、願意服事的弟兄姊妹。

1993年



開始新人接待服事，對主日新到教會的弟兄姊妹和慕道朋友，加強關懷探訪。此後，每年舉行一、二次迎新餐會，鼓勵新人參加主日學、團契聚會、和教會各項服事。

1994年

9月 呂紹昌夫婦在芝加哥三一神學院完成主要學業，被邀請到本教會參與牧會。牧會十一年，在成人教育、神學教育方面貢獻極多。

1995年



設立網站<http://www.accc.org>，便於儲存、傳播信息，增進交通，加速靈命成長。世界各地使用本教會網站的信徒，為數眾多。

1月 成立粵語團契，至2007年，因地區擴大，人數增多，乃分東區、西區、北區三組。

4月 Emory 大學中國學人學生增加很快，由吳光哲弟兄策劃，徐凡弟兄等協助在校園成立團契。近年鍾赤暉姊妹又從 Emory 團契植出青泉團契。

8月 鍾開印妻子 Gloria、子女 Grace、Timothy、Lynda 及妻侄 Ben，搭乘韓航801 航班，赴關島探親，飛機失事，罹難歸主，假關島華人基督教會，舉行追思紀念會。邱牧師及丁同甘弟兄代表教會，前往主持。

9月，本教會復行懷念聚會，1000餘人參加紀念追思。

9月 增加早堂中文崇拜，8:30-9:45聚會，方便餐飲業及諸多早起的弟兄姊妹敬拜主。教會原有英文主日崇拜調整為10:00-11:15及中文主日崇拜調整為 11:30-12:45。



1996年

依據聖經教導，按立丁同甘弟兄、吳光哲弟兄為長老；以後繼續按立的長老有楊文建弟兄（1998）、徐成全弟兄、李峻權弟兄、谷德亭弟兄（1999）、傅國浩弟兄、王寅弟兄（2000）、馬陳遠弟兄（2003）等。與牧師配搭，成立PEF（Pastor Elder Fellowship）共同牧養教會。

1997年

亞城北部 Alpharetta 和 Duluth 發展迅速，成為華人密集之地。邱牧師推動成立植堂研發小組，來進行在Alpharetta 植堂的異象。

1999年 8月 成立亞特蘭大北區植堂委員會，由丁同甘、李峻權兩位長老負責（王寅長老於2000年按立后加入），開始團契聯合聚會，並決定在2000年9月開始植堂。

1998年

1999年



9月 在Alpharetta增植北堂ACCCN，首次聚會340人參加。2005年美觀大方的新堂落成，目前約有600人參加主日崇拜。

2000年





詩班



青少年 retreat



5月 邱志健牧師應邀到加州成立國際關懷協會 (USA-CMI) 來關懷中國的宣教事工，推動「福音進中國，福音出中國」的異象。主任牧師的職位由呂紹昌牧師接替。

7月 王天健弟兄畢業於芝加哥三一神學院，應邀來本教會負責青少年事工，並與馬德諾牧師配合，服事英文會眾。

1月 教會經多方衡量，遂聘請邱錦忠弟兄為全職管理會堂同工。

9月 林長生與柯碧雲夫婦看到學生工作的需要，決定辭去工作，獻身於學生事工，成為教會中文傳道。



2001年



許崇恩教授，設書法班，以聖經經句為基本，練習書寫，10餘人參加。2008、2009年，印行聖經經句月曆，掛入許多家庭。許伯伯愛心擺上，教導晚輩，直至歸主前夕，仍教誨不倦，成為眾人好榜樣。

7月 在美國作神學生時，為本教會多年支持的，台灣校園團契同工齊一仁牧師，服事滿十年正尋求前面方向。接受本教會邀請，移民來美，參與本教會牧會。

2002年



2003年

5月 由呂紹昌牧師帶領，籌辦三元福音 (Evangelism Explosion) 事工，選派了六位弟兄姊妹去達拉斯的達城基督徒中國教會 (Dallas Chinese Bible Church) 接受為期一週的密集訓練，把三元福音個人佈道訓練帶回教會。同年11月，開始了第一期的隊員訓練，2006年9月進行第二期的隊員訓練，2007年12月舉辦第一期的隊長訓練及第三期的隊員訓練，2009年9月開始第四期的隊員訓練。

9月 基督使者協會 (AFC) 的校園同工鍾赤軍姊妹 (Gabby Zhong) 應邀來到ACCC，協助我們更有效的發展中國學人事工。

2004年

2005年



4月 建立 La Vista Road 公寓華人長青團契，每月定期聚會，以協助長輩身、心、靈、和社交等全面健康，20餘人參加。沈仁娣師母帶領，陳幸齡、林美玲、魏潤春、陳淑惠、陳雅美等姊妹，劉先昌弟兄等配搭服事。2006年，劉貴榮姊妹關島回來，參加帶領服事。

由齊牧師推動，經長執會共同討論尋求，設定《我們五年的異象》：

- (1) 一個以傳福音為使命的教會。定下在亞城西北區植堂；建立中國城社區關懷中心；在各處增植團契；宣道經費比例逐步增加一倍等目標。
- (2) 一個以敬拜，禱告，靈命塑造，門徒訓練來經歷神的教會。
- (3) 一個讓兒童期盼參與的教會。
- (4) 一個靈命成熟的英文堂。能服事每個年齡層，財務自立。

1月 成立青泉學生事工，由來自愛默雷大學團契、東區粵語團契、和校園團契等9位弟兄姊妹組成，每週兩次福音聚會，特別關注愛默雷大學、喬州州立大學的博士生和研究生。2010年初，因聚會人數增多，成立青泉學生團契。現每月兩次福音聚會、兩次查經聚會、和一次同工禱告會。



6月 角聲傳播協會的林慧中傳道，來亞城帶動教會發展全面的餐福事工，於兩週之內探訪了近三百家餐館，使我們對基層的福音工作有了更深的體會，並對五年異象看得更清楚。

由齊牧師策劃成立西北堂（ACCCNW）植堂委員會，開始推動西北堂植堂事工。



7月 呂紹昌牧師應洛杉磯正道神學院的邀請，赴校任職。教會中文事工由齊一仁牧師接替。

9月 英文事工牧師馬德諾（Steven McDonald）任期已滿，返回麻省 Chinese Bible Church of Greater Lowell 服事，次年10月英文事工由王天健牧師接任。

2006年



9月 正式成立西北堂ACCCNW，便利亞城西北地區的弟兄姊妹崇拜聚會，團契交通，建立更為緊密的肢體關係，並就近向該地區的華人傳福音，提供服務。西北堂借用 Sandy Plain Road Hope 的 Presbyterian Church 開始主日崇拜，同時有兒童、青少年等事工。

2007年

在Toccoa 舉辦第一屆全教會同工退修會，建立同工之間默契合作，同心服事，90位同工參加。原校園團契同工張京弟兄畢業於Beeson Divinity School, Samford University, Birmingham, AL 應邀來本教會服事，成為中文堂傳道。

在Toccoa 舉辦第一屆全教會同工退修會，建立同工之間默契合作，同心服事，90位同工參加。原校園團契同工張京弟兄畢業於Beeson Divinity School, Samford University, Birmingham, AL 應邀來本教會服事，成為中文堂傳道。

12月 原校園團契同工張京弟兄畢業於 Beeson Divinity School, Samford University, Birmingham, AL 應邀來本教會服事，成為中文堂傳道。

2008年



1月 角聲傳播協會的同工洪狄龍、蔡麗蓉夫婦，應邀來與我們配搭服事，推動社區基層福音工作。

2月 教會開始推行每年在耶穌受難節前的40天連鎖禁食禱告，讓弟兄姊妹來重新思考我們與神、與世界、與他人和與自己的關係，進而從世界的迷惑和自我的痲痺中蘇醒過來。

3月 成立 Tempo公寓 (Briarwood Road) 的事工，由來自愛默雷大學、西北一家、佳美一、二家、東北區、東區等團契約10幾位弟兄姊妹組成，旨在對居住公寓的100多位中國學生、學者傳福音。

現每月一次福音聚會、一次同工禱告會、每週一次查經聚會。另外，每週安排車輛，協助買菜，接送人員，參加教會主日崇拜。

6月 西北堂聚會未幾，從 Bill Murdock Road 上的另一個長老教會 (Grace Presbyterian Church)，獲贈10畝土地，包括地上500座位的教堂設施。ACCCNW 僅需承接原教會的銀行貸款差額 U. S. \$270, 000。該筆土地位置適中，學區好，地價高，為佳美之地。ACCCNW於11月正式遷入聚會。據評估，市值二、三百萬美元。哈利路亞，耶和華又為ACCC 成就一樁大事！感念神恩，及西國弟兄姊妹的國度胸懷，吾人當見賢思齊！

修改教會章程 (By-Law)，教會正式名稱改為 Atlanta Chinese Christian Church (ACCC)。此名已沿用多年，至此才正式修改並登記注冊。

9月 在 Helen 舉辦第二屆全教會同工退修會，約100人參加。



2月 於年會中，英文堂事工，更明確陳述前面異象：建造一個有效地進入並轉變我們社區的教會；並建立一個獨立自主的教會，更有效地擴展到亞特蘭大華人以外的社區群體，同時又和ACCC保持親密且獨特的同工合作關係。

第二年推動受難節前40天禁食禱告，體驗耶穌受難，成就救贖大工。

6月 教會成立30週年，有特別崇拜、感恩聚會、園遊會，並印行特刊，贈送紀念品，感謝基督耶穌一路帶領的恩典。

2009年



2010年

教會三十年感恩

陳中明牧師



1979年，我因氣喘加劇，任職的台北會幕堂給我一年的修養假，又因師母曾在基督使者協會服事時申請過美國居留權，因此重新申請來美。發現美國的大陸性氣候，使我的病情減輕很多。當時早就認識的荊媽媽邀請我們來到查經班。就這樣，經同工們誠心的邀請，我們第二年1980向會幕堂請辭，來到亞特蘭大。

那時查經班借用美國教堂於下午主日崇拜。之後成立教會及執事會。第一任主席楊文建弟兄。1987年買下 Avadale 的教堂。弟兄姐妹齊心協力於每周六來教會油漆，整理裝修約二個月之久。那段時日是參與工作的每個人心中最溫馨美好的回憶。教會更大大的蒙神賜福，在二年之內成長一倍多。

1989年6月，主帶領邱志健牧師來接任，我們回台灣侍奉雙親。感謝主三十年來 ACCC 在亞特蘭大為主作了美好的見證。

兒童主日學回顧



陳社蓉生

Sunday School

在我十八歲時，主給我機會參與兒童主日學的事奉直到今日。

教會最初的兒童工作是在1979年初，谷弟兄的家。年中遷入 Alliance Church。由合班到分大小班，到分為大，中，小班。第一任校長是徐林淑惠姐妹，我負責選教材及提供相關資料。最初選用 Gospel Light，隔年改用 Scripture Press。因這

二家出版社信仰純正且無特殊教派色彩。當時受限于經費，僅購買教師課本，手工材料由黎慰之姐妹提供。大，中，小，三班各十份不同的。且每周變化共三年之久。好像五餅二魚的見證。

兒童主日學最初最年長的僅八歲是徐嘉謙，至今全時間奉獻的有二位，吳欣曉，徐嘉玲。



追 求 聖 潔

2009 年回顧和 2010 年展望

齊一仁

『你們要追求與眾人和睦，並要追求聖潔，非聖潔沒有人能見主。』（來 12:14）

親愛的弟兄姊妹，今天我們聚集在神面前，是很讓人歡喜快樂的時刻。但是，也是一個很嚴肅的時刻。為甚麼是很嚴肅的時刻？因為，我們是聚集在永生神，萬軍之耶和華的面前。神是聖潔的神，面對這樣的一位聖潔的神，我們應當用怎樣的一個虔誠的態度，敬畏的心情，來聚集在神面前呢？今天我們在神面前的聚集，有討神喜悅嗎？

今天我們要思想一節經文，來 12:14『你們要追求與眾人和睦，並要追求聖潔，非聖潔沒有人能見主。』

12:14 事實上在描述一個畫面，一個偉大的場景，這個場景可以用兩個主要的元素來表現出來：第一個元素是追求和睦：追求比『尋求』更積極。情人節到了，你要採取行動去積極向你的情人表達愛情，這是追求。有一個小笑話：太太說，過去追求她，談戀愛的時候，都只愛吃魚頭魚尾。現在怎麼變了，不再吃魚頭魚尾了。。。先生說，我過去的目的是釣魚，我現在的目的是吃魚。

與人和睦是要積極去追求的！箴言 34:14『尋求和睦，一心追趕。』因此基督徒之間彼此的關

係是彼此相愛，而不是彼此鬥爭。

12:1 把基督徒彼此之間的關係用一個場景描素出來。『12:1 我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下各樣的負擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程。』

想像一個運動比賽的場景：我們基督徒就像一群選手在場上賽跑，會遇到各種的艱難挑戰。（比方說。溫哥華冬季奧運，每個選手賽前有極大的壓力，緊張，甚至害怕。。。），必須『存心忍耐』。

但是，聖經中的這個前進的隊伍，不是一個彼此互相競爭運動員。比較像四百公尺接力賽。（隊員之間的合作，必須非常有默契）。但是，這也不是最佳描述，因為，隊與隊之間有鬥爭。因此，這更像海地地震中，各國聯合救災的隊伍。（彼此互相合作，不分國家，資源共享。），很能表達『追求和睦』的意境。

親愛的弟兄姊妹，我們許多人來自不同國家，不同背景，但是，我們都有一個共同的目的，就是一起搶救靈魂，把人從撒但黑暗的權勢，帶入基督光明的國度裏。。。而且是在『追求和睦』中

一起傳揚福音！。。。阿們！

但是，這個『各國聯合救災的隊伍』還是不能充分表達 12:14 的描述，因為，還缺了第二個元素，就是：追求聖潔。因此，這個我們這隊伍還必須包含第二個元素：追求聖潔。

因此，12:14 引導我們進入兩個對比的畫面。兩個完全不同的場景。一邊是令人感到害怕的西乃山。另一邊是令人嚮往的天上的錫安山。



在西乃山：讓我們看 12:18-19 『你們原不是來到那能摸的山；此山有火焰、密雲、黑暗、暴風、19 角聲與說話的聲音。那些聽見這聲音的，都求不要再向他們說話；』

當神帶領以色列人出埃及，神降臨在西乃山的時候。山上充滿，火焰，密雲，黑暗，暴風，角聲：以色列人在山下所看見的，所聽見的，所感受到的都令他們害怕。又聽見神莊嚴有力的說話聲音，更讓他們聽都不敢再聽。

神也設立界線：12:20 『因為他們都當不起所命他們的話說，『靠近這山的，即便是走獸，都要用石頭打死。』』

每個人都是有界線的。你不可隨意侵犯對方的界線。比方說。對方不喜歡吃辣的，你卻強迫他吃辣的，這就是，不尊重對方的界線。別人家的大門，車庫的側門，你都不可以隨意打開進入。

神是聖潔的神：神把西乃山畫出界線，表示有罪的人，不可以隨意靠近聖潔的神。以色列營中，沿著山腳邊緣，遠遠的有射箭手一列排開，有甩石頭隊伍，甚至連動物靠近，都會被射穿。

人的罪使人不能來親近神。神在西乃山，為以色列人設立會幕，設立獻祭制度。當以色列人犯罪，就來到祭壇前，獻上贖罪祭，蒙神赦罪，就可以繼

續住在營中。否則干犯摩西律法，或被治死，或被逐出營外。因為，摩西律法是非常嚴厲的律法。例如，利未記 20:9 『凡咒罵父母的，總要治死他。』利未記 20:10 『與鄰舍之妻行淫的，姦夫淫婦都必治死。』因為，利未記 19:1 神說，『你們要聖潔，因為我耶和華你們的神，是聖潔的』

神以會幕代表神住在以色列營中的記號，以色列人必須學習過聖潔的生活。『(利未記 26:11-12) 11 我要在你們中間立我的帳幕；我的心也不厭惡你們。 12 我要在你們中間行走；我要作你們的神，你們要作我的子民。』

這是在舊約之下的景況，親近神的路還沒有顯明，一直到耶穌基督來到的時候，藉著耶穌基督獻上『一次永遠的贖罪祭』，就為我們所有新約的基督徒，打開了一條又新又活的路，藉著耶穌基督的寶血，我們可以坦然無懼的來到神面前。

因此，今天我們來到神面前，不再是來到西乃山，乃是來到錫安山。

12:22-23 『你們乃是來到錫安山，。。。』有千千萬萬的天使（快如風能力如火），事奉神，讚美神。有名字被紀錄在生命冊上的千千萬萬的聖徒的敬拜聚會。主角是審判眾人的神。亞伯的血說的是控告的聲音，『我的哥哥殺了我！』而耶穌的血：說，『孩子，你的罪赦免了。』這是一個歡樂慶祝的聚會，一個充滿極大喜樂的聚會。

我們今天的聚會，是在西乃山下，還是在錫安山下？對的，是在錫安山下的聚會！那麼我們現在有參與在天上耶路撒冷的敬拜中嗎？還是，我們仍在等候將來的那日子臨到？答案是，現在就有參與，但還不完全！

為甚麼是現在就有參與？請問天上的敬拜現在有在進行嗎？有的，當我們憑著信心，現在就是聚集在天上神的寶座前敬拜他。

什麼是信心？（信是未見之事的確據），信心是看見看不見的。信心是看見了天上的敬拜。我們憑著這個信心，現在就是聚集在天上神的寶座前敬拜他。。。阿們！（與地上所有的教會連線，一起來敬拜他！）

為甚麼說還不完全？因為我們還在肉身之中，我們還在行進的隊伍之中（Marching），我們還沒有到達終點！

但是，我們要很認真的問自己一個問題，當我們一起往錫安山前進，（不是西乃山，有弓箭手，甩石隊伺候！），當神的山，界線打開了，弓箭手撤去了，神歡迎我們來到錫安山，神的寶座前，請問，我們可以在神的面前任意犯罪嗎？可以因為耶穌的寶血已經赦免了我們的恩典，就任意犯罪嗎？斷乎不可！

「恩典」這個字是不可以被濫用的，在恩典中的人不可以濫用恩典！若是濫用恩典，就表示我們還沒有真正的認識神！所以，弟兄姊妹，神對我們這些正在前往錫安山前進的隊伍，有個嚴肅的要求，就是要我們追求聖潔。

我們不但要「追求和睦」，還要「追求聖潔」。我們不但是「一個『各國聯合救災，傳福音的隊伍』」，我們也同時是「朝見神追求聖潔的隊伍」！因此，這裡講的不是我們因信稱義，得著「聖潔的身份」，這裡講的是「生活的聖潔」，因此，既然我們有了基督徒的聖潔身份，就當竭力追求活出基督徒的聖潔生活。就好像每一個要有資格進入溫哥



華冬季奧運，都很不易！一旦有了參加奧運的資格，就更當天天認真接受各種的嚴格的訓練，體力，技巧的訓練，飲食管治。。。同樣，我們一旦得到得以前往錫安山的資格，我們豈不更應當竭力追求活出聖潔，以及和平的生命品質嗎？

親愛的弟兄姊妹，我們應當如何在和睦與聖潔上長進呢？有四個步驟：

第一步：我們應該有清楚的自我定位（汽車用的衛星定位系統，GPS）：清楚看見錫安山的界線已經打開，我們是一個正在來到神面前的敬拜者。追求聖潔，追求和睦，有這樣清楚的看見，就不會在人生的困難中迷失方向！而會一直保持一顆敬畏神的心。

第二步：尊聖所為聖。自從建立教會以來，神一直與這個聖所同在。不但從 1980 年教會成立，從一百多人開始聚會，到今天，植出兩個堂，（北堂，西北堂），母堂仍然不斷在成長。這六年來，我也親身經歷到，每次當教會會有危機時，神都親自介入管教，帶領我們度過各樣的危機。我深深感到敬畏。因為，神在這個教會中與我們同在。因此，你要認識到，這個聖所，不單單只是個建築物，事實上，每次我們在這裡聚集，神都與我們同在。我們來到神面前，要深深感到敬畏。

尊聖所為聖在積極方面：提早進入聖所，等候神，專心投入敬拜，聽道。消極方面：聚會開始，

不講話，不接手機，不將小孩帶入聖所。。。。，
 若是有講話，或使用手機的，我們的招待同工將請
 你離開聖所到外面去，免得你得罪神，也影響別人
 能專心來敬拜神的權利。

第三步：從心裏追求聖潔。聖潔不是指外在的
 乾淨。像法利賽人一樣，洗淨杯盤的外面，卻沒有
 洗淨內心的罪惡。有一個老婦人假牙掉入垃圾桶，
 覺得假牙不聖潔，請牧師來為假牙禱告。聖潔是脫
 去內心纏累我們的罪，好能專心奔跑那擺在我們前
 頭的路程！凡是那些不能讓你專心愛神的事，或生
 活習慣，你都當仔細省察。

第四步：盡力與『眾人』和睦：『與眾人和睦』，
 眾人：就包含了你的一切的人際關係如親子，夫妻，
 同事，同工關係。來 13:17『你們要依從那些引
 導你們的，且要順服。因他們為你們的靈魂時
 刻儆醒，好像那將來交帳的人，你們要使他們
 交的時候有快樂，不致憂愁，若憂愁就與你們
 無益了。』

不放大你的同工的缺點。反而要在你的同工的
 缺點上，幫助他。。。。優點上互相鼓勵，缺點上
 互相幫補。對神在 ACCC 所設立的牧師，長老，
 執事，團契輔導，主席，秘書，各各負責同工，你
 當學習尊重他，順服他。

親愛的弟兄姊妹，今年是我們 ACCC 建立教會
 三十週年紀念。我們可以誠實的來問自己，這建立
 教會三十年來，我們的生活有遠離罪惡，顯出一點
 神的聖潔嗎？還是，世人會很願意與我們做生意，
 信任我們嗎？我們與所有的會友，彼此的關係有更
 多的和睦，更深的彼此相愛嗎？還是，仍有嫉妒紛
 爭，彼此鬥爭呢？我們有追求和睦嗎？

感謝神，神在這些年間特別祝福我們，中文堂
 英文堂之間，有非常美好的和睦，及信任的關係。
 兩堂這些年都有很好的發展。我們要一起來感恩，
 並展望神對我們 ACCC 的帶領：

今年是五年異象的第三年（2008-2012）

我們異象之一：一個以傳福音為使命的教會：
 在亞城西北區植堂，建立中國城社區關懷中心，在
 各處增殖團契，宣道經費比例逐步增加一倍。

To develop a church that shares the Gospel
 by establishing a church plant in northwest
 metro Atlanta, a Chinatown Community
 Outreach Center, regional fellowship
 groups, as well as doubling current
 missions funding as a percentage of church
 revenues.

2009 年我們需要感恩的是：

1. 西北植堂：

- 2007 年長執會一致通過西北植堂開始。
- 2008 年 9 月 7 日正式開始主日崇拜。
- 2009 年 6 月 13 日神賜下佔地十畝的教堂。
- 2009 年 8 月 31 日蒲介珉傳道到任，植堂順利結束。

2. 社區事工：

- 開展社區英文班，義診等，社區服務事工。
- 2009 年 2 月 1 日特約同工洪狄龍夫婦到任，協助一年的社區與餐福事工的開展。

3. 團契增殖：

- 2009 年，增殖好牧人團契，佳美二家團契

展望 2010 年，我們的目標是：

1. 團契增殖：

- 繼續團契增殖的異象，使每個華人聚集的社區都有傳福音的團契。

2. 餐福事工：

- 發展餐福小組牧養系統（建造發展目前已有的七個小組），為增殖繼續作準備。

3. 社區事工：

- 繼續義診，及英文班的社區事工。

4. 學生事工：

- 促進各校同工彼此熟悉，一同發展學生福音運動。
- 籌辦每年一次學生讀經營，提昇學生研經胃口，為神國儲備人才。

5. 宣教：

- 差派更多梯次短宣隊伍進入宣教工場。今年會增加到歐洲的短宣梯次。

我們異象之二：一個經歷神同在的教會：以敬拜，禱告，靈命塑造，門徒訓練來經歷神的教會。全教會每月聯合禱告會總人數能達到兩百人。
To be a church where the congregation experiences God through worship, prayer, spiritual formation and discipleship, with monthly church-wide prayer meeting attendance of greater than 200 persons.

我們需要感恩的是 2009 年四十天禁食禱告有四百多人參加。

展望 2010 年，我們的目標是：

1. 靈命塑造：

- 繼續四十天禁食禱告，並加強禱告的操練。
- 籌辦每季一次的靈修默想日，花時間深化與主的關係。
- 發展『靈命之旅系列』主日學課程（靈修禱告基礎，靈修作品選讀，靈修神學，等系列課程。）

2. 門徒訓練：

- 以每年兩次的門訓課程，來推動各團契的門徒訓練的實施。

3. 家庭事工：

- 與家新『恩愛夫妻營』合作籌辦營會，期待五年有六十對夫婦參加，促進夫妻溝通，成為看重夫妻相愛的教會。

- 感恩：2009 年母堂有八對夫婦參加，2010 年有十一對夫婦參加。

三· 英文部的異象

To build a church that is most effective in reaching and transforming our communities. We want to build an independent church in order to more effectively outreach beyond the Chinese communities in Atlanta, while maintaining a close and unique relationship with ACCC. We want to develop a culturally relevant ministry to effectively minister the American-born Chinese, Asian Americans, and the English-speaking communities we belong to.

我們要建造一個能有效地進入並轉變我們社區的教會。我們要建立一個獨立自主的教會，來更有效地擴展到亞特蘭大華人以外的社區，同時又和 ACCC 保持親密且獨特的關係。我們將開拓與我們的文化息息相關的事工，來更有效地服事生於美國的華裔，亞裔，以及我們所歸屬的其他英語族群。

Today is an exciting day. Not only because we're celebrating Chinese New Year or Valentine's Day. Not only because we're gathered here together to worship our Lord. Today is an exciting day because we believe that God has a special plan for ACCC. More specifically, we believe that God has a special vision for ACCC. And we want to share this vision with you all today.

今天是一個令人興奮的一天，不僅僅是為了慶祝新年及情人節，也不僅僅是我們在一起敬拜神。今天是一個令人興奮的一天，因為我們相信神為 ACCC 有一個特別的計畫。更進一步來看，就是神為 ACCC 有一個特別的異象。今天我們要將這個異象與你分享。

God is calling us as a church to take a bold step forward together. We believe that God is calling the Chinese and English congregation to work together in reaching our communities with the Gospel. So God is leading the English congregation to grow up in maturity. We believe that He is calling us to build a new English church that will work closely with ACCC. A church that will partner closely with ACCC to serve our youths and our children. A church that will be able to also reach second generation Chinese Americans, Asian Americans, and the English-speaking communities we belong to.

神正在呼召我們勇敢的往前邁進一大步。我們相信神正呼召我們中文堂及英文堂在進入社區傳福音的事上攜手合作。所以神也使英文堂的會眾日漸成熟。我們相信神正呼召我們建立一個全新的英文堂，一個能與中文堂充分合作的英文堂。能在青少年事工及兒童事工上與中文堂能像夥伴般充分合作。一個英文堂能更有效地服事生於美國的華裔、亞裔，以及我們所歸屬的其他英語族群。

This is our church's vision. A dual-church model. A future where an autonomous English church and ACCC can complement one another. Our goal is that

this will become a reality in four years. There are many obstacles and challenges to overcome. But we believe God is leading us in this direction. And we will follow His footsteps and His timing. We look forward to that day, four years from now. May God bless us as we seek to make this vision a reality.

這是我們教會的異象。一個中英雙軌教會的模式。有一天一個自主的英文堂可以與中文堂成為互補的肢體。我們的目標是希望能在未來四年內能實現。雖然未來會有許多困難及挑戰，但是，我們相信神正帶領我們往這個方向前進。我們會跟隨神的腳步及神的時機。我們期盼四年後實現的那一天來到，願上帝祝福我們的努力，去把異象實現。

四：兒童事工的異象：一個讓兒童期盼參與的教會

To be a church that children long to be a part of.

感謝神，給我們清楚的目標可以在見主前，繼續為主奔跑，記得我們是『各國聯合救災的隊伍，一起傳福音的隊伍』，是『朝見神追求聖潔的隊伍』。

我們要在聖潔中，彼此相愛！



從查經班到教會的成立

徐成全

「惟喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福！他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。凡他所做的盡都順利。」（詩 1: 2-3）

耶和華的律法是人正常生活的規範，能將遵行的人從罪惡中釋放出來。敬畏神的人會喜愛它、渴慕它、也會欣然地身體力行，成為一股完全、正直、成熟而遠離惡事的力量。他的新生命必然生氣蓬勃、豐沛平安。有智慧的人時常樂於遵行耶和華的律法，凡他所行的，都是榮神益人的道路。

「義人的腳步被耶和華立定。他的道路，耶和華也喜愛。」（詩 37: 23）他的腳蹤每一步都蒙神引導，凡敬畏神、親近神的，必能因信稱義，享受從祂而來的永恆的福樂。

一九六四年在亞特蘭大的華人基督徒學生在他們住的地方，開始每週一次的中文查經聚會。這時王守仁弟兄從美國 Princeton University 拿了神學碩士學位，轉來此地的 Emory University，繼續攻讀博士班的神學。因此他就開始帶領這每週一次的查經班。

不久之後，我們開始借用在此地 North Druid Hills Road 上的 First Alliance Church。每週六晚上聚會，一起唱聖詩、禱告、和查考聖經。「神的事情，人所能知道的，原顯明在人心裡，因為神已經給他們顯明。自從造天地以來，神的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（羅）

由於王守仁弟兄來美前，在國立台灣大學攻讀電機工程，他帶領查經班時，常引用許多神創造宇宙萬物的科學實例，博得班上的學生熱心尋求與學習聖經上的許多真理教導。所以在那一段時間，他帶領了許多學生悔改認罪，接受耶穌基督作他們個人的救贖主。一九七零年王守仁弟兄完成學業，取得神學博士學位後，離開亞特蘭大，開始在 Kentucky State Asbury Theological Seminary 當神學教授。

一九七二年中文查經班搬到 Atlanta 10th Street 上 Georgia Tech 附近的 Atlanta Baptist Church 聚會。一九七七年中文查經班搬回 First Alliance Church，每週六晚上一起唱聖詩、禱告、和查考聖經。

同年三月，查經班正式在喬治亞州政府登記立案名為非營利機構，可以享有免稅特權，正式立案名為 Atlanta Christian Fellowship, Inc.

一九七八年查經班在夏建興弟兄家開始主日崇拜。一年後由於參加主日崇拜的人數增多，就改在 First Alliance Church，每主日下午一點半有主日崇拜和兒童主日學，每週六晚上七點半除了仍然有查經、禱告聚會，也開始設立兒童中文班，因為我們需要「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴 22: 6）

一九七九年八月陳中明牧師由於氣喘的緣故，不適應台灣的氣候，神給他開路來美國。當他路過亞特蘭大時，我們就安排他在聚會時，給我們數次的勉勵信息。幾個禮拜後，陳牧師和我們都清楚明白這是神的安排，我們就請陳牧師留下來，和我們一起事奉神。陳中明牧師講道和解經的恩賜造就了很多弟兄姊妹，也吸引了不少慕道朋友來參加聚會。

「看哪，弟兄和睦同居是何等的善，何等的美！這好比那貴重的油澆在亞倫的頭上，流到鬚鬚，又流到他的衣襟；又好比黑門的甘露降在錫安山；因為在那裡有耶和華所命定的福，就是永遠的生命。」（詩 133: 1-3）神的兒女能歡聚一堂，同心和睦地一起事奉神，其福樂豈可言宣！神所命定的福就是在永恆的喜樂裏，主愛臨門，神恩永偕！



一九八零年四月我們籌備成立教會，正式聘請陳中明牧師為教會的牧師，並且擬定教會的章程。同年六月亞特蘭大華人基督教會與其第一屆執事會正式成立。星期日下午一點半教會有成人主日崇拜和兒童主日學；星期六晚上七點半有查經班和兒童中文班；星期三晚上分別在陳中明牧師家和夏建興弟兄家有禱告會。

一九八一年九月教會的章程三讀通過後，正式公佈實施。一九八三年一月彭治平弟兄指揮的教會詩班正式成立。一九八五年四月我們從 Church of God 順利購買教會禮拜堂，感謝神的恩典！

一九八五年十二月一日教會的獻堂典禮由王峙老牧師主持。一九八六年八月成立教會的長青團契，凡五十五歲以上的伯父、伯母都可以參加，每月的第一個星期六輪流在弟兄姊妹家聚會。一九八六年十月舉行了教會的第一屆運動大會。一九八七年六月經由長期發展委員會的推薦，教會開始進行購地建堂事工。

主耶穌藉用好僕人的比喻，勉勵我們說：「好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂。」（太 25:23）主耶穌所看重的是我們的忠心程度，有沒有百分之百充分地運用祂所給的恩賜，而不是我們工作成果的多寡。恩賜大小與神的賞賜無關；我們所得的恩賜可以不如別人，但我們的忠心可不能落於人後，所以不要怨歎自己的恩賜少。「因為凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的，連他所有的也要奪過來。」（太 25: 29）

凡忠心運用恩賜而蒙神悅納的人，將來在神的國度裏，還要得到神更多的賜福。那些埋沒恩賜，以致於閒懶不結果子的人，將來連他今天僅有的一點點恩賜都會被剝奪淨盡。這個屬靈的原則仍然適用於今日的教會事奉。你越忠心求上進，主越要加給你；你越不忠心求上進，那麼連過去所得的，也要被奪回。

最妙的道就是愛，越樂意施捨給別人，越叫自己更加豐富。教會如果沒有神的愛，就是草木禾楷的工程，終究不能存到永恆，卻必要歸於無有。教會裏有各樣不同的恩賜、職事、和功用，但如果沒有愛，就會有因嫉妒、紛爭、惱怒等所引起的問題。基督是愛的源頭，各肢體能靠著祂彼此聯絡得合式，在愛裏連成一體。

主耶穌又說：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太 28：19-20）主耶穌帶著『天上、地下所有的權柄』來託付我們使命；並且要與我們同在。因為只有祂的同在，我們才能得到屬天的權柄；完成祂所託付的使命。我們要得到主同在的先決條件在於我們是否履行祂所託付的三個使命：

- (1) 去使萬民作主的門徒；
- (2) 奉父、子、聖靈的名給他們施洗；
- (3) 並且教導他們遵守主的話。

教會不只要注重傳福音，也要教導萬民作主的門徒，遵守主在聖經上所吩咐的話。「豈不知我們這受洗歸入基督耶穌的人是受洗歸入祂的死嗎？所以，我們藉著洗禮歸入死，和祂一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的模式，像基督藉著父的榮耀從死裡復活一樣。」（羅 6：3-4）我們的教導重點不在於客觀道理上的認識，乃在於主觀經歷上的實行。

恩典為年歲的冠冕 路徑上滴滿了脂油

ACCC 成立主日崇拜和 陳中明牧師來到的經過

楊文建

ACCC 的前身，是亞特蘭大華人查經班，在開始那些年日，聚會都是在周末的晚上，星期天去教會參加主日崇拜的人不多，主要是因為那時南方教會還非常保守，再加上我們英文聽道的能力有限，所以多數人星期天都待在家裏。

到了 1976 年，出自喬治亞州的 Jimmy Carter 做了總統，再加上能源危機的影響，亞特蘭大開始成長、發展，華裔人數也直線上升，查經班聚會連小孩和長輩常達到五六十人之多，這時，對成立自



己主日崇拜的呼聲就越來越高了。可是，查經班一直遲疑不前，主要的原因是：

1. 在我們中間帶領的夏建興弟兄，對成立我們自己的主日崇拜，是否合乎神的心意，他不能確定。
2. 有了主日崇拜，誰來負責講道？這也是一個很大的問題。

這樣，主日崇拜事就被拖延了下來。到了 1978 年初，夏建興弟兄得了一個怪病，肺泡上有了破口，空氣進入了腹腔，不能順利呼吸，在家修養了近二

個月，也不見好，他和師母的心情變得非常沉重，我們也非常為他掛心。到二月初，幾個弟兄提議星期天早上到夏弟兄家去探望他。如果記得不錯，那天早上來了六位弟兄，到了他家，進到臥室，在他床邊，我們打開詩本一起唱了幾首詩歌，然後很自然的輪流禱告，並先後念些經文，給他一些鼓勵和勸勉，最後再唱幾首詩歌就結束。這時夏弟兄高興得流淚說，“多少天我心中都沒有這麼平安和喜樂過了”。於是我們約好，下個主日再來看他。

沒想到下個主日一大早，夏師母打電話給我，說，太麻煩大家，老遠來看夏弟兄，請我們不要去他家了。居然主人拒絕我們，當然只好作罷。我正準備打電話通知大家時，夏師母電話又來了，她說“楊弟兄，你們來我們家是為了看夏弟兄，還是為了聚會交通？”我回答說“其實都有”。她接著說“這樣我不敢拒絕你們來我們家，因為我剛把電話掛了，聖靈就責備我說，妳怎麼可以隨便攔阻弟兄姐妹的聚會？這樣，我們的主日崇拜就在夏弟兄的臥室開始了。

因為這聚會是神動的工，神自己負責，雖然沒有特別安排，每次聚會都有好的讚美詩歌，禱告和分享，就像哥林多前書 13 章 26-33 所說的一樣，這樣來的人越來越多，沒多久就移到外面，客廳，餐廳，走道，都坐滿了人，小孩就帶到鄰近的谷德亭家聚會，這樣，兒童主日學也跟著開始了。

復活節過後不久，夏弟兄的醫生發現他肺部的毛病突然痊愈了（大家聽到為這事一起感謝並讚美主，謝美惠特別流淚的在聚會分享她在這事上得到的心得）。這樣來聚會的人越來越多，停車也不方便（我在那還把吳光哲的新車給碰傷了，他用愛心包容，不要我賠償）。這樣，我們就向 North Drill Hills 的 First Alliance Church 連絡，他們主任牧

師 Dr. Sandal 對我們非常好，同意星期六下午，免費的把他們教堂借給我們做主日崇拜，我們就搬到了 First Alliance Church。

到了六月中，Dr. Sandal 到我們中間告訴我們，他收到一位香港宣道神學院畢業生來信，希望到美國開展中國事工，他建議我們好好考慮這件事。我們非常吃驚，不知該怎麼回復，只好要求他給我們一點時間好好的在神面前尋求禱告。

禱告不久，事情發生了，到我們中間不久的荊伯母介紹了從台灣來訪問她的陳中明牧師給我們。陳牧師因為身體的關係，拿了一年休假和陳師母一起來美國走走，路過亞特蘭大，我們很自然的邀請陳牧師到我們禱告會中間來分享，沒想到短短十幾分鐘的信息，打動每一個人的心，這樣我們就勉強留他在我們中間停了一個月，離開時，我們邀請他有空能再回來幫助我們，又沒想到二個多月後，他們真的又回來了，正巧這時黃復生夫婦有一間在附近空了出來，於是陳牧師回到我們中間又停了三個月之久，用神的話教導我們。這時我們很清楚的知道，他是神給我們預備的僕人，陳牧師也清楚，我們是神給他預備的工場。那時我們還沒有什麼規模，無法提供牧師聘書、薪俸、福利等保證，但陳牧師就毅然決然的決定，回台灣把會幕堂的工作辭掉，到亞特蘭大牧養我們。到 1979 年 4 月，陳牧師和師母就搬到亞特蘭大來了，這樣教會就正式成立。

還有很多有關教會成立和陳牧師來亞特蘭大的事，在這不能一一細說，但把這幾件事寫下來，主要是見證 ACCC 成立和成長，都是主的恩典希望我都能記得，也能遵從主的引導，繼續有信心、有勇氣，向著主的標竿前行，完成主的託付。

如經上所記：神為愛他的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。

（歌林多前書 2:9）

回顧神奇妙的帶領

吳光哲

我本來在紐約的後期已經在追求信仰，神一步一步的引導及保守而使我渴慕基督耶穌成為救主，我們一家因神的帶領從紐約市在 1976 年八月遷居到亞特蘭大市，美惠的一位同學羅蘭(朱正中的太太)帶我們到亞特蘭大華人查經班，我們就欣然加入，查經班當時在每週六晚上，假喬治亞理工學院附近的第十街的 North Atlanta Baptist Church 聚會，聚會完之後，各家帶餐點一同交誼，其樂融融。



雖然在慕道班問了很多疑難問題，弟兄姊妹也不一定能回答，但是因查經班弟兄姊妹的愛心接納及協助，我們就決志接受耶穌基督做我們的救主。在 1977 年 9 月 4 日於第四屆東南部退修會(夏令會)中，受浸於 Georgia Baptist Assembly 之 Toccoa 湖中，所有決志信主者由王國顯牧師行施浸禮。受浸後就參與服事，我負責野外活動的烤肉。也勤於讀聖經。

1978 年開始在夏建興長老家有主日崇拜，人數漸漸增多，後來他家容納不小，在 1979 年改在每主日下午 1:30 PM 在 The first Alliance church (North Druid Hill Rd) 有主日崇拜及兒童主日學，1980 年四月陳中明牧師及師母受請為我們教會第一任牧師，同年六月成立教會及第一屆長執會(陳牧師、夏建興長老、楊文建為主席、徐成全、谷德亭、張世光、吳光哲)。

1985 查經班的弟兄姊妹憑信心在 Avondale 買了一間舊教堂，我是文書執事負責簽約。當時楊文建有提議、我有感動在教會之軟體事工有建造，就從執事會下來，開始主辦成人教育(主日學)，招募弟兄姊妹來當老師，有四班，採用 The First Alliance Church 的成人主日學教材 Living Today 為教材，許多弟兄姊妹(謝美惠、梁善的

太太張平、曾一言、及我等等)參加翻譯，每星期一到五翻譯，星期六一位姊妹工整地抄寫及印刷，第二天(主日)就用為成人主日學教材，如此夙夜匪懈地工作，從 1985 年的九月直到 1986 年的五月，然後才採用其他材料：研經導讀、浸信會主日學教材，及陳終道的新約註釋、唐佑之的舊約解經書等等為教材。從約翰福音開始、詩篇、雅各、箴言、使徒、羅馬、創世、林前、林後、出埃及、加拉太及帖前後、利未及民數及申命、弗、約書亞及士師及路得、腓利比及哥羅西、撒上下、提前後及提多及腓立門、列王上下及歷代上下、希伯來及雅各、拉及尼、帖及伯、彼前後及詩、傳道及雅歌、約一二三及猶大、賽、啟示、耶及哀、馬太、以西結、馬可、但、路加、小先知書；九年一循環從 09/1985 到 12/1994 查完全本聖經。

1985-1988 我從事推動成人主日學，之後由馬陳遠、林心之、鄭偉香、盛建平、譚景和、到俞靈

(2010) 接掌成人主日學。成人主日學老師陣容堅強，學生也年年增加，由四班再加新舊約概論(心之及偉香的建議)、再加訓練課程、生活應用，目前每季開有八到九班，乃是在 1995 呂詔昌牧師及師母來本教會服事後擴大的，我親眼經歷到神在我們教會的成人主日學上有豐富的祝福，神不斷感動新的老師及學生加添給我們，有些老師及學生去神學院修課，感謝神用 Birmingham 教會的陳俊邁長老，從 2004 年擔負起推動更新傳道會，到亞特蘭大開許多神學課程，造就肯受教的美東南區眾教會的同工，使我們在神的真理，往下紮根向上結果，以前認為不太可能成就的事，在神豐富的供應都成了，在人不能，在神沒有難成的事，只要我們肯順服祂的呼召，甘心去做，就會看到祂信實的供應、奇妙的作為，我們要以信心來看，神在美東南區還會有更大的作為。

我在 1989 休息一年沒參與教會的任何服事，(其中半年時間到台灣的中央研究院做訪問學者，協助建立了生醫所的研究工作，服事台灣的年青科學家及學生，看見神透過我做一點超乎我想像不到的事情)，九月回到教會，是陳中明牧師七月退休回台灣服事主及年長的岳父母，邱志健牧師接主任牧師之際，再受呼召進入執事會，擔任團契執事一年(1990)，用學員傳道會的靈命長進十步，堅固當時林豐樑弟兄已推動了一年，且成立了四個家庭的團契(三個西北及東區)。之後，轉任文書執事一年(1991)，之後任執事會主席兩年(1992-1993)，然後任英文部執事一年(1994)，1996 年與一群大陸來的信徒(徐凡夫婦，倪文敏一家等幾家)成立了 Emory 團契。1996-1997 被呼召為長老的試用期，1997-2005 為治理長老，2006 到現在退修長老，主要的服事在成人教育及訓練年青的一代備做教會的接班人。2005 年之後負責用三元福音倍增個人佈道法，訓練教會的平信徒，參與傳福音的大使命。

當我們開始在 Avondale 的剛買下的教堂聚會不到兩個月時，人數增加到超過其容量(250 人)，執事會成立了建堂小組，在 1986-1987 開始積極找新的教堂或買地建堂，1987 年在神帶領下找到了教

堂現址的地 6.3 畝，地主向神求在他家這塊地建教堂，為了要會眾對這塊地有認同，在買地前 1986 年十月，我負責推動在此地開第一次教會運動大會，神使賣主及我們(買主)順利成交，1992 年初在教會推動賣教堂債券來建堂，兩個星期內(有一週還下大雪)就賣了一百二十萬的債券，加上已有的建堂基金八十萬，足夠在 4434 Britt Rd 這塊地建堂，我又負責簽約，建堂小組就在 1992 年四月請建築包商動土，1993 年五月新堂落成，在六月二十日主日舉行獻堂典禮，特請 The first Alliance church 的牧師 Pastor Sandel (當時他牧的教會已未落，他也已退修了) 來參加盛典，相信他為我們教會(不是為我們教堂)感恩，他的教會以前所支持的中國人的小查經班，在神浩大的恩典及大能中快速成長、有兩次建堂，我自己親自經歷神的作為，真是有幸。

我們教會不是沒發生過問題，比如在 1975-1976 年查經班有過領導權力相爭、不和、及分裂的事，神保守，後來製造問題的一大批成員都離開了，贖下的成員立下心志，極力保持合一的原則，持守到如今，神就加倍祝福，人數從 1964 年的 5-6 人到 1976 有 30-40 人，到 1981 有 70-80 人，2000 年有 900 人，2000 年九月三日丁同甘、李竣權、王寅帶領 200 人左右去植北堂，如今約有 500 人左右。

2002 年一月六日林長生牧師夫婦奉獻成為全時間傳道人，發展校園之家。母堂在植北堂時人數只有 600 人，失去中年同工，元氣大傷，神給我們進補，人數在去年(2009)又回升到 800 人左右，2008 年一群在西北區的同工(30-40 人)與母堂合作，在亞特蘭大西北區植了西北堂，如今有全時間的傳道人在牧養，人數也有約 180 人左右，神特別賜福，美國長老差會賜給西北堂十畝地，願神藉西北堂的弟兄姊妹在西北區廣傳福音、賜福給附近的華人。所以三堂人數加起來有 1,500 人，亞特蘭大城華裔至少有六萬人，要作的工仍然很多，靠主繼續努力。回顧我們教會三十年中充滿了神蹟，我們教會的歷史是個神蹟的歷史。

關乎永恆 的傳說



慶祝ACCC 三十週年特刊專訪紀實

任建新

起初

儘管具體年日已經無從查考，但就在六三、六四年間，三五個來自台灣在Georgia Tech 就讀的年輕基督徒學子，在自己家裡開始了一個查經細胞小組，這幾個飄洋過海的無名小輩，在異國他鄉併無意做什么驚天動地的壯舉，他們只是順服神的教導，“你們不可停止聚會”，雖然沒有屬靈的長者帶領，也沒有父母、教會的佑護，發自心裡的渴慕讓聖靈的能力，從他們的生命中發出，如同穿越黑夜的一縷微光，“神說：‘要有光’；就有了光”。那時無人明白，這幾個從遙遠的信仰荒原來的“異類”，能在這裡燃燒多久？是高天的殞石，還是風中的殘燭？

在近半個世紀後，隨著ACCC，ACCCN，ACCCNW 的誕生，和整個北美華人教會的成長壯大，我們才漸漸知道，這小小的屬靈細胞小組，關乎神福音西進，傳回耶路撒冷的歷史進程，它關乎到占世界五分之一人口古老民族—中華民族在神國度裡面的生死存亡，它將使信仰的天平向東方傾斜，它將翻開整個人類歷史嶄新的一頁。今天，在這個曾是靈性一片荒蕪的東方大國，福音復興的序幕已經拉開，沉睡的獅子開始覺醒，數千萬神的兒女在那裡頌讚主名，傳揚主名。在美國，在歐洲，

主的精兵四處紮營，十面埋伏，“人去，錢去，禱告去，筆傳，口傳，生命傳”，前仆後繼，實在是如同驚濤拍岸，一浪高過一浪，撞擊那片中原故土。主啊，你定意要救拔我們的骨肉，在我們尚未明白時，你已經救拔！

Georgia Tech 新生入校後不久，在查經細胞小組成員苦口婆心的邀請下，一位從台灣大學電機系來到Georgia Tech 的學生開始光顧查經小組，小組的基督徒們像寶貝似的常常關照他，顯然給他帶來良好感覺，不過他們天天神啊主啊的，實在讓他覺得天真到樂不可支的地步，他理所當然地常常用科學的論據來挑戰他們，併為他們不能自圓其說而沾沾自喜。那時他更渴慕的是在台灣的媽媽最拿手的紅燒豬腳，在喬治亞州這沒品位的窮鄉僻壤，顯然難成這盼望，有一天他在附近便利商店發現胖胖的豬腳，他如獲至寶、喜出望外，趕緊出手買回家，咬了一大口，竟是又硬又冷又怪，原來那是猶太人的酸豬腳。現在這幾個人又在談論從猶太人出的什麼救恩，顯然天上來的這東西看不見，摸不著，當然發不出紅燒豬腳的誘惑，自己還是小心為妙，免得吃不了兜著走，再上吃酸豬腳的當。要想讓他對福音有胃口，細胞小組的成員也是煞費苦心，要知道，得著他，細胞小組就是20%的成長，真是巴不得將他一舉攻克，不過他們的第一個對手，就如同猶太人的酸豬腳一樣難對付，硬得啃不動。

查經班

神不是那只生不養的神，祂沒有讓這個脆弱的細胞小組自生自滅。不久，神差派從普林斯頓大學剛剛獲得碩士學位，到亞特蘭大攻讀神學博士的王守仁弟兄來到查經細胞小組，有趣的是當他看到那位勇武不凡的慕道友時，竟然大聲叫出他的名字，原來王弟兄也是台大電機系畢業，與這著名慕道友是同班同學，他大學畢業後就全然奉獻，來北美讀神學院，準備全職事奉。王守仁弟兄的到來，使細胞小組有了一位帶領者，他們開始在喬治亞理工學院學生活動中心聚會，查經更加系統深入，聚會也更加正式，唱詩、查經、禱告，從此細胞小組正式步入查經班時代，不久，經王守仁弟兄聯絡，他們

開始借用美國人的第一宣道會 (First Alliance Church) 的一個房間聚會，神不但使主內的弟兄姐妹根基更堅固，而且引領更多新人加入，查經班日見興旺，神藉著王守仁弟兄的理工背景，帶領許多學理工的慕道友信主，當然也包括他那位同窗慕道友，神藉著王弟兄的電機背景，敗壞了這位慕道友電機系背景的阻擋，決志受洗時這個年輕人竟老淚縱橫，全然歸順，從此在神國樂不思蜀，更樂不思“腳”。在這個時期神賜給的新門徒裡，有不少成為神建造ACCC教會忠心盡職的工人，在ACCC發展成長的過程中發揮了作用。

王守仁弟兄完成學業後離開亞城，他將帶領查經班的擔子交給了三位同工。後來的經歷表明，當時王弟兄的這個安排遠非完美，三位同工中一位是聚會所背景，一位是長老會背景，另一位就是信主不久的他的同窗弟兄，還是靈裡剛剛學步，也算是無宗派人士，王弟兄是否認為三個臭皮匠，頂個諸葛亮我們不得而知，他們不但信仰宗派背景不同，而且屬靈生命也非爐火純青，一架新上路的馬車三個車夫，似乎已讓人擔心變成三國演義。

王弟兄走後不久，查經班出現了弟兄相爭、骨肉不合的情況，也算是ACCC歷史上第一次“增殖”，但更確切地說，是早產式的分離，一分為二，一組仍在第一宣道會聚會，另一組西進到位於十街的亞特蘭大浸信會聚會，有點像以85號公路“划江而治”，原本樂不思蜀的王守仁的那位同窗弟兄，留守宣道會一邊，他又開始西望思蜀了。此時仍不成熟的查經班，面臨重大挑戰，同工無顏，主名也蒙羞，不要說向主交帳，恐怕連王守仁弟兄那裡，也交代不過去。神再一次施恩，差遣林三綱弟兄南下調停，最終東西兩邊化干戈為玉帛，合二為一，合併後繼續在十街的亞特蘭大浸信會聚會，直到後來因為亞特蘭大浸信會，要求查經班成為他們教會正式的一個事工，查經班認為不妥，只好再次搬回第一宣道會，彷彿兜了一個圈子。

這是一次不尋常的苦澀經歷，讓查經班的眾人看到當他們在事奉上大發熱心、大得看見時，恰恰是要警醒的時候，莫讓血氣代替了靈性。感謝主，查經班沒有存心剛硬，當他們認識到分離的結局不

能榮耀神時，他們最終選擇了順服，放下己意、走向和好。這段插曲始於離析止於歸一，見證了神挽救的大能，神的美意在信徒的順服中得以成全，經歷風雨的查經班更加成熟，他們更明確了無宗派、屬基督的信仰宗旨，也明確了不受會員制束縛的開放式理念，分與不分也許並不重要，重要的是所做所行的皆要榮耀神，藉此他們更學到了降卑虛己、彼此順服，專注合一的原則，併特別提出一個公約，同工會提案必須全體同工100% 通過才算通過，讓多數能體恤少數，剛強能體恤軟弱。

這些從教訓中的得著，顯明神藉著痛苦和試煉，讓我們成長蒙福的美意，這些神雕琢的痕跡，直到今天仍能讓走進ACCC教會的人感受到。



南下取經

神將兩位屬靈帶領者調離亞城後，查經班負責同工裡，只剩下剛信主不久的王守仁弟兄的同窗，一下子從三足鼎立，變成了群龍無首，其他人也基本都是剛重生的後生們或慕道友，沒有人能夠帶領查經，如果沒有屬靈的餵養，聚會就與同鄉會沒啥區別，大家吃吃喝喝聊聊天而已，難道就要這樣下去從此衰微嗎？

神的靈感動了當時幾位剛得救信主的年輕弟兄，他們禱告求問之後便挺身而出，願意與王弟兄的同窗一起帶領查經班，新的領導團隊就這樣倉促上陣，他們儘管是電機專家或是建筑俊杰，但在屬靈上卻是乳臭未乾、嗷嗷待哺，帶領查經班不只是一腔熱血，給大家當僕人，而是真刀真槍的靈裡功夫，是用神的道做為手中的劍在這彎曲背謬的時代，為失喪者指點迷津，他們這幾個膽大的小子們，上了擂台才如夢初醒，沒有真傳焉能降龍伏虎？



正在為難之際，有人給查經班引見一位“高人”，稱之為高人一是她原本姓高，二是她年事已高，三是她靈命更高，她是聚會所時代與倪柝聲弟兄一同服事的執事，而接送她出入的是她的女婿夏建興弟兄。夏弟兄自己相當低調，少言寡語、諱莫如深，也不參加聚會。他們當時住在亞城南面，靠近亞特蘭大大學一帶，因為夏弟兄在那裡就讀。夏弟兄早年也在大陸聚會所事奉主，也曾是倪柝聲弟兄的重要同工，他畢業於上海聖約翰大學，精通聖經，謙卑愛主，經歷過神的大能，是非常難得的屬靈長輩。他在大陸文革期間被迫害，後來私下上書中國人民愛戴的，中南海的良知偉人懇請出國，此舉在那時實屬膽大妄為、異想天開，獵手豈肯放虎歸山呢？誰知竟獲恩準，於是憑國務院的特許出關入香港，後又在高齡時輾轉來美留學，他的來美與其說是偉人開恩，不如說是神大能的手施恩，讓那鐵杖般的中南海也聽命，“王的心在耶和華手中，好像隴溝的水，隨意流轉。”此時夏弟兄為了自己和家人的生計必須潛心讀書，以便有一技之長好在美國謀生，畢竟上有老人下有三個女兒，日子雖不易卻也過得平淡寧靜，因為神的心意尚未完全顯明。今天回頭看來，神領他出埃及過紅海，豈不是定意是要讓他牧養亞城這群羊嗎？祂奇妙的預備，實在讓人嘆為觀止。

三位年輕同工得知夏弟兄的情況後，便邀請他出山參加聚會併帶領查經班，他以聚會所與查經班的信仰背景不同為由拒絕，實際上夏弟兄對在大陸受的迫害仍心有余悸，對這幾個台灣背景的人，也許不敢輕易就信任。同工們無奈，不能強人所難，所以退一步請求上門取經，就是來夏弟兄家裡，向他請教學習，夏弟兄被這幾個年輕弟兄的真誠感動，同意了他們的請求。

就這樣，這幾位年輕同工，每個星期三晚上開車去夏弟兄家，一起禱告併按照預定計劃，由夏弟兄帶領查考聖經，然後周四、周五同工們再一起禱告交通，把剛學到的經文整理充實，周六就一起帶領查經班的查經聚會，就這樣一邊學習、一邊事奉，教學相長一步一個腳印地前行，在兩年多時間裡兢兢業業、風雨無阻，查經班的羊又能出入得草吃，人丁復甦興旺，得救的也不少，這幾位帶領的弟兄也靈命漸進、不斷成熟，蒙神大大祝福。奇妙的是神也在夏弟兄家裡動工，看到這些年輕人如鹿求水的渴慕，和持之以恆的擺上，先是夏弟兄的岳母，突破宗派束縛開始參加聚會，後來夏弟兄全家，也都加入了查經班。不像當年唐玄德，南下印度取回“四大皆空”，譜寫了人類出生入死的西天取經幻想曲；ACCC的南下取經，成就了永生神的心意，得了聖經真道，多少人得永遠生命，連夏弟兄也蒙神再次呼召，生命由此更新，實在堪稱“四大皆福”出死入生的佳美史實。南下取經實際上是ACCC預查聖經的起始，那時同工們謙卑虛己、相濡以沫，在神的交託上身體力行、不辭勞苦，比較我們今天的預查，可謂楷模矣！

成立教會

夏弟兄加入查經班後擔當起屬靈帶領的職份，他後來在亞特蘭大大學畢業後，從城南搬到了Tucker一位主要同工家的附近。這段時間，美國南部加速發展，來亞特蘭大學習、定居的華裔也快速增加，神藉著各樣的方式，將得救的人數和各樣的同工加給查經班。例如在這個階段，一位在波士頓地區服事的弟兄，經林三綱弟兄介紹來到查經班，為同工隊伍注入新鮮血液。另外一位從紐約來Emory大學工作的慕道友，他在紐約哥倫比亞大學工作期間，神已經藉著他的怨天尤人、屬世又憤世的老板，給了他很多敲打修理，催逼他在困境裡尋求生命的真諦，併預備了好的基督徒，讓他看到得救後的福分和喜樂，所以這樣的好土，參加查經班後很快得救，併投入事奉。儘管這時查經班人數增加到六十來人，同工隊伍也更加完善，但聚會的內容和品質沒有實質發展，聚會時點頭打盹的不少，查經班的組織結構也不完善。另外那時只有零星信

徒，參加美國教會的主日崇拜，很多查經班弟兄姐妹，周日並不參加主日崇拜。隨著時間推移，要求開始中文主日崇拜的呼聲漸高，查經班在這一點上卻謹小慎微、躊躇不前，這其中與夏弟兄的背景和經歷有相當關係，他對查經班有自己的主日崇拜，是否合乎神的心意不確定，而且主日崇拜誰來講道也是問題。

正在這段徘徊期，夏弟兄得了肺病，他和師母心情沉重，弟兄姐妹也很牽掛。寒冬的一個周日，神感動五六位弟兄來到夏弟兄家探望他，在他臥室的床前，打開詩歌本輕唱聖詩、輪流禱告，誦讀經文，最後又在詩歌中結束，儼然就是一個小型主日崇拜，夏弟兄流著淚說“多少天來我心中沒有這麼平安和喜樂過了”。這一次探望有出人意外的屬靈得著，幾個弟兄約好下周日再來。就這樣周復一周，神藉著這不尋常的事件，讓主日崇拜在一直猶豫不決的夏弟兄病床前開始，隨著人數不斷加增，擴展到客廳，後來連餐廳走道都坐滿了人，小孩子只好分開，送到鄰近那位同工家裡照看，隨後兒童主日學也在那裡開始了。復活節後，夏弟兄的病竟然奇跡般痊愈，身體復原，而基督的身體更大得長進，主日崇拜、兒童主日學相繼成就，再一次藉著神奇妙的大工，夏弟兄及眾弟兄姐妹親身經歷了祂的信實，併由此結出信心的果子，主日崇拜人數很快超出夏弟兄的家的容量。他們向第一宣道會的 Sandell 牧師求救，獲準每周六下午使用他們的副堂做主日崇拜，主日崇拜開始在教堂舉行。不過那時沒有牧師，所以主日的講員並不固定，講道也不很正規，除夏弟兄以外，同工們有感動也可站講台。六月間，Sandell 牧師收到一位香港宣道神學院的畢業生來信，希望來美開展華人事工，Sandell 牧師就把他推薦給查經班。同工似乎對自己的聚會方式意猶未盡，對這突如其來的“得著”似乎有點措手不及，不知道該怎樣答覆，他們只能求神給解開這個結。

禱告不久，有趣的事情又發生了，當時在台北會幕堂牧會的陳中明牧師，在安息年的夏天離開濕熱的台灣，與師母一起來美國走走、拜訪友人，正好路過亞特蘭大，經一位姐妹介紹，來查經班分享。僅僅十幾分鐘的信息，打動了所有弟兄姐妹們的心，

分享結束後，這些如飢似渴的信徒們，真如久旱逢甘雨般暢飲了靈奶，不肯放陳牧師走，請他下周再來，就這樣強留陳牧師，在亞城停留了一個多月，每周主日來分享。最後不得不放陳牧師上路，離開時，依依不捨，同工們懇請他，回程再來幫助查經班。陳牧師原打算的美國休養之旅，在此時被神賦予新的使命，他的佛羅裡達之行，從此有了一個亞城的牽掛，無論所到之處，這個牽掛如影相隨。兩個月後，他回到亞城在弟兄姐妹中間，又住了三個月之久，在主日聚會分享聖經，建立信徒。

這時，神的心意就顯明了，眾弟兄姐妹和陳牧師都有肯定的印証，Sandell 牧師的舉荐原本就是神給查經班的一個提醒，慈愛的父神為查經班和陳牧師穿針引線，直到結緣。一九八零年六月，第一屆長執會正式成立，楊文建弟兄為召集人，陳牧師、夏弟兄併稱為長老，其他五位弟兄為執事。自此查經班完善了教會的基本架構和職能，同時教會章程的整理起草也相繼完成，標志著查經班進入教會時代。



建堂

教會的成立，讓在風風雨雨中前行的查經班結束了曠野時代，神的子民多經歷練、羽翼漸丰。隨著人數不斷加增，教會買下了 Avondale 的一間小教堂，在獻堂之日，會眾加來賓已經近300人，教堂使用第一天就快坐不下了，其後的兩個月間，經常參與的會眾已超過250人，建一個更大的教堂成為教

會拓展的下一個主要目標。後來教會在位於Tucker的Britt Rd. 上，發現了5.75英畝土地併房產一處，房主也是主內弟兄，在此居住有30多年，他本有心將這片地用在神國的事上，當教會將建堂想法告訴他時，他欣然接受，併在價格和付款方式上給與方便，教會只需付頭款，大部分余款以還貸形式分期償還，這為未來建堂做好了土地儲備。有了土地，教會便著手賣掉Avondale的教堂，以便為建新堂籌集資金，當時房地產市場不好，可是當教會自己在院子裡打出屋主自售的牌子不久，就有一位從紐約下來的美國非裔教會的代表出價四十萬購買，當時負責的同工們真是大喜過望，爽快簽約。簽約之後才發現，我們新堂還沒有著落，到那裡聚會呢？巧得是，買家在付款買了我們的教會之後還不打算馬上使用，他們問我們教會，可不可以給我們一個好價錢，將教堂回租給我們，兩邊又是一拍即合，這樣我們教會便很便宜地繼續租用在Avondale的教堂，費用比賣之前的房貸利息還低，真是好事不斷，神實在是藉著各樣的機會，讓亞城這群愛神的少數族裔得了無盡的好處。

計劃建造的新堂將容納650人，按照當時建造成本，總資金要近兩百萬美金，按當時的會友人數可謂工程浩大，將所有建堂基金、舊堂出售併未來三年奉獻都算進去，還是相差甚遠，要向銀行藉錢，雖然美金紙鈔上有“*In God We Trust*”，卻沒有銀行敢憑信心將百萬巨款貸給這群神的子民。可在神實在沒有難成的事，一位從Houston來的姐妹提到，Houston的華人教會建堂，是通過教會發行債券(Bond)的形式籌款，會友和非會友都可以買，教會則可分期償還，這樣不但建堂經費可以解決，而且將來的弟兄姐妹奉獻的錢可以拿來償還債券，實際上也給後人提供為建堂奉獻的機會，不失是一個不錯的方法。教會遂派專人研究學習，併請了給Houston教會做債券的金融服務公司派人來諮詢，籌劃發行110萬美金的教會債券。對這麼大的一筆籌款，大家還是有點擔心能不能賣出去，所以花不少時間討論各樣細節，又委託一家銀行負責債券的管理，定期代教會向債權人付本付息，每月教會要償還的本息在三萬美金左右。債券分為短期的無息債券和長期的有息債券兩種，長期為15年期限。在利息的支付上也有考量，參照當時市場利率，定在8%

—9%左右，可到了九、十月份市場利率突然大降，到了5%—6%左右，教會也考慮是否應降低利率，但既然已經宣布了利率等條件，為保持信譽，教會債券的利率仍定在8%—9%。在這個時機市場利率下降，讓教會的債券突顯回報優勢，對教會的債券募款是一個從天而降的利好。債券開始銷售前，教會選對一些弟兄姐妹，給予專門的銷售培訓，將不同的債券分類銷售。債券銷售正式開始，竟出人意外頗受追捧，110萬美金的債券僅僅兩個半禮拜時間就全部售罄，弟兄姐妹又一次經歷了神的信實和大能。神的預備遠不只是在資金上，與籌款併行運作，教堂的設計工作也已展開，神在教會裡已經儲備了各種能工巧匠，“看哪，我已經提他的名召他。我也以我的靈充滿了他，使他有智慧，有聰明，有知識，能做各樣的工”，從建築設計，財務管理，測量繪圖，土木結構，水電空調，庭園設計，室內設計，音響設計，玻璃設計直到廚房設計，都有弟兄姐妹中的專才，他們利用業餘時間，無償奉獻智慧和心力，所有設計都是教會靠神賜的人力和能力完成，節省的費用有數十萬美金，設計完成之後，又將設計結果提供給專業的建築公司去出施工圖，連建築公司也是主內會友開的，足以見得神的預備是何等豐富。



經過投標後，新堂正式開工建造，整個施工過程歷時一年多，施工過程的監理也由教會弟兄自己完成。建堂末期，弟兄姐妹一起種樹鋪草、整理庭園，他們還從各個縣鎮的教育局過剩用品拍賣處，批量買入桌椅板凳及其它所需。

五月，有650個座位的新堂建造正式完成，六

月三十日，亞特蘭大華人基督教會新堂正式獻堂。查經班時代多次慷慨相助的美國第一宣道會的Sandell牧師，王守仁牧師，及陳牧師都應邀出席聖典，當時的小小的查經班成為如此蒙福的教會，令人驚嘆神的恩典。新教堂的落成是眾弟兄姐妹同心合一，榮耀主名的美好見證，每當他們領受從神來的一個感動，縱然在人看來所不能的，他們相信神能，靠著神賜的信心，他們領受了就遵行，而且事必躬親，盡心竭力，不是為了個人得失，單單只是為了讓主的旨意成全，所以，神大大地傾福於ACCC，甚至無處可容。

成長

從一九八九年邱牧師接替陳牧師為主任牧師，四年裡，神催逼ACCC快馬加鞭地成就了這樣一個在美東南華人中首屈一指的華人大教堂，難道是僅僅讓我們再造昨天的輝煌嗎？祂的心意到底是什麼呢？一九八九年在萬裡之遙的中國，發生了舉世震驚的天安門廣場事件，隨後的幾年，西方列國向以各種方式離開中國的學生學者敞開大門，從此原本由鳳毛麟角的少數精英組成的留學花絮，在九十年代出現爆炸式成長，掀起狂濤巨浪，這是人類歷史上的又一次大遷徙，人數超過當年猶太人出埃及，在近代世界歷史上是絕無僅有的，若沒有神大能的手推動是無法想象的。這些從中國大陸來的漂泊大軍，他們勞苦，他們流離，他們飢渴、他們追求，“凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。”

神在北美預備了眾多的教會正是要藉此印証祂的應許，而像ACCC這樣的華人教會，在神為中華民族的救贖計劃中，突顯責無旁貸的重要使命，“焉知你得了王后的位份不是為現今的機會麼？”同樣的血脈，同樣的語言，同樣的文化，這裡的這群信徒是神為這些流離失所的靈魂賜安息的最好管道。同樣在一九八九年，神還為即將來臨的這些飢渴靈魂準備了一個特殊的營地，那就是美東南福音營，這裡如同是一個屬靈的急救站，每年春暖花開的時節，在阿拉巴馬州風景如畫的Shocco Springs，美東南眾教會為從四面八方來的尋求醫治同胞們準

備了特殊的環境，讓他們能在這裡放下每日的重擔，沒有牽掛地思想人生的意義和上帝的啟示，特邀的講員都是頗具代表性的屬靈領袖，他們如同醫生，藉著福音的大能“讓瞎眼的得看見，叫受壓制的得自由”，從一九八九年到二〇一〇年，福音營不間斷地舉辦了二十二屆，許許多多無望的靈魂得救贖，憂傷的心靈得安慰，“那坐在黑暗裡的百姓，看見了大光”，一個個新的屬天的生命在聖靈的懷抱中呱呱落地、學步前行。他們需要扶植，他們需要餵養，ACCC有幸預備了屬靈幼稚園和學園，那便是早年創辦的成人主日學，經過多年的發展，已經成為完整的造就門徒的平台，初信造就、進深課程、靈命訓練，三福傳福音訓練等等從理論到應用應有盡有，一年四季，周日清早，一個個教室裡坐滿了學生，博士、碩士、無名士，學者、工匠、爸和媽，有點像新移民的語言班，不過這是天國移民的語言班，學的不是ABC，而是神的阿拉法、俄梅戛。

當亞特蘭大華人基督教會，從查經班時代步履蹣跚地走了二十多年之時，她的軌跡與神復興中華民族福音的進程，在二十世紀九十年代奇妙地交匯，步入青春年華的ACCC，如同校準的的琴弦，在上帝親手譜寫的天國交響樂章中，發出動人的佳音。雖然建堂初期，ACCC絕大多數弟兄姐妹是台灣背景，但他們沒有因為與大陸不同的背景、不同的政治主張而遲疑，而是超越自我、主內一家，雖然ACCC的弟兄姐妹們也許沒有太多先知的恩賜，也許他們併不能完全明白神超越時空的心意，但他們把自己全然擺上，讓神奇妙的作為顯明。“天國又好像網撒在海裡，聚籠各樣水族。”



從ACCC建堂之後，神就將四面八方的人，聚攏到ACCC，福音在這裡更加興旺，在此過程中教會的團契逐漸增殖發展，今天已有近30個團契，分布在東南西北不同社區裡，他們藉著查經、探訪、各種活動聯結肢體、傳揚福音，成為明光照耀的燈塔，拯救靈魂的前哨，是教會傳揚福音、培養門徒的重要組成部分。隨著會友人數增加，主日中文崇拜開始擁擠，所以教會增加了早堂中文崇拜，加上已有的中文、英文崇拜共有三堂，後來仍有不少人因場地限制、沒有停車位等原因無法參加主日崇拜。

2000年，三位長老與200多位ACCC弟兄姐妹，“蒙召的時候，就遵命出去”，離開母堂ACCC，在北部Alpharetta建立亞特蘭大華人基督教會北堂（ACCCN），後又同心建造了600座位的新堂，人數快速成長到近600人。母堂ACCC經過短期因同工、會眾減少帶來的調整，很快重新恢復成長，2009年在多位創會元老和核心同工帶領下，數十名弟兄姐妹又在亞城西北地區的Marietta再次植堂，亞特蘭大華人教會西北堂（ACCCNW）誕生，現在已有200多人聚會，神藉著一個美國教會，將在最好地理位置、市值數達兩三百萬美元的十畝土地，併其上有500座位的教堂，幾乎白白賜給ACCCNW。

有不少人在今天回首往昔，提出過這樣的問題，到底為什麼ACCC在進入二十世紀九十年代後，能有強勁穩健的成長？是的，前面所提到的大遷徙是一方面，是神預備的外部因素，這一因素是所有教會共享的；那麼其內在因素是什麼呢？有人說是合一，有人說是恩慈，有人說是愛，還有人說是平凡。講到平凡，亞特蘭大華人基督教會是一個平凡的教

會，沒有著名的傳道人，沒有大有講道恩賜的牧師，沒有權柄蓋世的長老，強勢的領袖人物最終都被神領走，重任在肩的人，多是自認為不行的人，不懂、不行、不配是從他們那裡聽得最多的；而許許多多平凡的信徒，沒有職分，沒有掌聲，幾十年如一日，默默無聞地作主工，是建造教會的主力軍，當許許多多平凡信徒，是合乎主用的器皿時，神的道才得以在這些平凡的肉身上彰顯大能，無數男女老少、春夏秋冬積累起來的平凡，就是今天的神蹟，這裡是一片平凡信徒擺上的普普通通的黃土地，當種子落地，風雨過後便是收穫的季節。

傳承

比較今天的ACCC與其成立之初相比，有了很大不同：從一個粗獷奔放的快速成長型教會，變成一個向下紮根向上結果、注重根基、管理有序的綜合性教會，牧師在牧養關懷，長老在引領督導，執事在執行落實上相互配搭，教會的最高決策機構即為由牧師、長老和執事，共同組成的牧長執聯合會（JBED），最近十年不斷有一批年輕同工進入教會主要同工團隊。邱牧師卸下主任牧師的擔子後，呂牧師接棒。二〇〇六年呂牧師離開，齊牧師、林牧師共擔此任，後又有大陸背景從ACCC走上全職事奉、接受過完整神學院訓練的張京傳道加入；英文堂繼方豪傳道卸任之後，先後有趙慷恩牧師，馬德諾牧師，王天健牧師帶領。另外，大陸留學人員中走上全職事奉的有陳灝、徐凡、張秀斌，其他新生代走上全職事奉的有吳欣曉，周浩文，林國康，李慈惠，邱凱萍，俞斐立，徐嘉玲等。

教會會眾的人員結構二十年來也有很大變更，從一個台灣專業人士主導的單一組成教會，變成一個集大陸、台灣、東南亞各國、韓華，集富庶階層、中產階級、無產階級各個階層，併專業人士、服務業人士、企業業主、家庭主婦、白領藍領等各個行業的社區型多元教會，再加上以ABC（美國出生的華裔）為主的英文堂，教會治理複雜性和難度都在增加，已有的管理理念和傳統方式都受到挑戰，如何把握好尺度，做一個聰明的好管家，讓教會保持本色又不斷更新，讓神的旨意成全，是教會同工們要



不斷學習的功課。有一段時間，因為英文堂同工增多，長執會要求用英語開會，這對母語不是英語的中文堂同工是很大挑戰，而且英文堂同工的思維處事方式，與中文堂同工也有較大差別，在一次英文堂傳道的選聘過程中，一位很受英文堂眾弟兄姐妹喜愛的候選人，因為中文堂一位同工反對，未能滿足100%通過的約定，而遭到拒絕，這對眾多英文堂同工和會友造成了內心傷害，數目不少的英文堂同工因此離開教會，不禁讓人聯想到多年以前查經班時代的分裂。此次事件讓大家學到了在更複雜環境下，不同文化之間應如何相互學習，彼此尊重體諒的功課，後來教會結束了100%全數通過才能生效這樣的傳統規約，改為80/80原則，即對重大決策 JBED 出席人數在80%以上，讚成人數超過80%即算通過。

面對各類新的挑戰，ACCC只有在不斷的學習中才能成長。ACCC仍屬一個地方性內向型教會，我們正逐步向具有普世宣教的胸懷，和神的國度眼光的輻射遠方的外向型教會轉變，九四年起開始的國際差傳事工，逐步拓展到包括中國大陸、東南亞、歐洲等多個國家，歐洲短宣隊、中國短宣隊、東南亞醫療隊等事工，多年接力不斷，教會支持的宣教士延伸到亞洲、非洲、歐洲、美洲；同時教會設立了在線網站，透過萬維網讓任何一個地方的人，可以共享我們的福音資源。

二十一世紀的第一個十年剛剛結束，回首往事、感慨萬千，展望未來、任重道遠。我們有著昨天積累的寶貴經驗，也有今天面臨的嚴峻挑戰，今天的世界天災人禍橫行，勞苦愁煩不斷，道德江河日下，人心惶恐不安，那惡者的詭計更加隱蔽險惡，藉著物質、財富、危機、禍患，興風作浪、迷惑人間。曾是主恩蔭庇、福杯滿溢的歐洲基督信仰，如夕陽般沒落，幾乎成為荒蕪的淺灘；後起之秀的美洲新大陸，也是步履維艱，假先知當道，異端頻現。如何在基督的真道上建立、維系純正的信仰，如何培養、造就真正合主心意的門徒，如何拓展、治理神國的疆界，是擺在所有永生神教會面前的重大課題，明天的挑戰只會比昨天和今天的更大，ACCC準備好了嗎？面對我們的已經不只是有增無減，不斷涌

入的大陸留學人員及新移民，神不只是讓我們敞開大門、接待客旅，我們已經上了一個台階，向西望去，我們面對的是大洋彼岸的那一片福音的新大陸，那有超過十億靈魂的廣大禾場；向東望去，我們看見的是歐洲發達安逸的表象下，一片靈性的荒蕪，百廢待興；“你們要去...”就讓我們每一個平凡的信徒，像ACCC歷史上默默耕耘、見證永恆、同得榮耀的普通信徒一樣，同心合一，在未來的十年、二十年、三十年譜寫更美的史話。主說，“我所作的事，信我的人也要作；并且要作比這更大的事”又是一個黎明，舉目望去莊稼熟了，讓我們整裝起行.....



編後

本文由蔡若子負責的編輯小組策劃，根據孫天、任建新對多位親身經歷的弟兄姐妹的採訪，由任建新執筆完成，我們力求將歷史的片斷做真實的描述，使今天的讀者從中看到永生神大能的作為和無盡的恩典。但由於時間關係，無法對各段歷史資料進行全面收集，更因刊物篇幅所限，文章經過多次大幅刪減，難免給讀者管中窺豹的感覺，實在不能與那段真實的歷史相提併論，所幸神是歷史最終的記錄者和判定者，凡是精金鑄就的產業必在天國永遠存留，每一位信徒信心的果子神必紀念，所以，如有任何遺漏、偏頗，敬請讀者見諒。最後，我們向所有對本文作出貢獻的弟兄姐妹深表謝意。

Our Vision and the Future for the English Ministry

By Pastor Thomas Wang



Proverbs 29:18 says, "Where there is no vision, the people are unrestrained" (NASB). In other words, if you have no vision, you will be restrained from reaching your God-given potential. I believe this is not only true for the Old Testament people of Israel, but also true for the new Israel today; the church.

When God's people lose the vision of his church, their soul will perish. We as God's people cannot go a day without looking for his guidance. When we plan for the future of his church, we have to seek God's vision and what he would have us do for the furthering of his body.

After carefully studying the Biblical teachings on the church and seeking His guidance, the leaders of ACCC firmly believe that God has a new vision for the English congregation. New, not because it's never been done before in other churches, but because it will be the first for us at ACCC. ***Our vision is to build a church that is most effective in reaching and transforming our communities.***

This means we want to build an independent church in order to more effectively outreach beyond the Chinese communities in Atlanta, while maintaining a close and unique relationship with ACCC. We want to develop a culturally relevant ministry to effectively minister the American-born Chinese, Asian Americans, and the English-speaking communities we belong to.

So, what does that mean? I'd like to address two questions:

1. How do we define community?

First and foremost, community can exist anywhere. It can be formed where we live, work, or play. So that means we want to be a transforming agent wherever we are, with whoever we encounter.

Second of all, community means people most similar to us. Specifically, second generation Chinese Americans and Asian Americans.

Thirdly, community means special community groups which we as a church decide to focus our outreach efforts. Ex: Woodgate Community

2. What does independent church mean?

Independence means we as English congregation will become an independent church with full legal, governance, and financial autonomy.

Independence means we will no longer be members of ACCC but members of a new church.

Independence does not mean we are splitting from ACCC. Instead we will be a new church plant.

Independence does not mean no association or minimal contact with ACCC. We will form a partnership covenant with ACCC to clearly define how we intend to jointly serve our youths, children, and the Chinese community. We will continue to maintain a close and unique relationship with ACCC.

Independence means we will have our own philosophy of ministry, core values, vision, strategy, and ministry in order to reach our vision.

Some action items the EMC (English Ministry Committee) is undertaking:

1. Financial feasibility study.
2. Encourage and remind congregation to pray for this new vision
3. Continue to communicate this vision and action plan with whole church
4. Interview and learn from other churches who share similar dual-church model as our vision
5. Formulate strategy for community outreach and transformation.

Becoming an independent church is both a scary and exciting journey. It requires a willingness to give up control and allow God to shape our ministry and guide our steps. Leaving the comfort of what we had before and moving on to respond to God's call can create apprehension and uncertainty. However if this is truly God's vision for us, then there's no other place we should rather be. May God grant us unity and courage to move forward together. May He give us the diligence and sacrificial attitude necessary for building a church. And May God stretch our faith and deepen our walk with him through this endeavor. To Him alone be all the glory and honor and praise.



The Last 30 Years in EC

By Patrick Ku

It's hard to believe ACCC has been around for 30 years now.

Looking back, I still remember when the church first met at the 10th Street church, and then moved to meet on Saturday evenings at First Alliance off North Druid Hills. As we continued to grow, we moved service to Sunday afternoons after the First Alliance congregation held their own service, and the Chinese classes stayed on Saturday evenings and were always very popular. Then it was off to our own building in Decatur near MARTA's East Avondale station, where the whole church pitched in to fund the purchase through bonds and we did all our own landscaping, and cleanup. Being relegated to scraping old gum off old school chair desks was always a great way to spend an entire Saturday. Then finally we built our own building off Britt Road in early 90s after getting a special deal on the land. The entire do-it-yourself theme happened again as we lay our own sod, wired our own building, and designed our own blueprints. And now as we have 3 different churches meeting across the metro Atlanta area, with thousands of Chinese

and other Asians in Atlanta, it has been an exciting journey these past 30 years, one filled with both fond and not so fond memories, but overall what a ride it has been.

But back to those Saturdays at First Alliance - where the beginnings of a close knit fellowship began to develop. There weren't many Chinese in Atlanta in those days, and it seemed we knew them all. It was either the Chinese Community Center crowd, or the ACCC crowd with minimal overlap between the two. The ACCC English congregation began in those days as a small group of kids who were either born in Atlanta or moved here at a young age. We did everything together as the church kids. School and the kids there or in our neighborhoods were secondary as we formed the tightest friendships of our lives with the fellow ACCC kids we grew up with. Back then it was called the Atlanta Chinese Christian Fellowship, as ACCC didn't form until 1980. But we did everything together. There was no youth group or young adults, much less married fellowship, just a bunch of kids who went to a Chinese church in Atlanta, with no

English translation, and Sunday schools were taught in Chinese, but who did everything together.

We played "Gator" or indoor tackle football on concrete floors and cinder block walls where I'm still not sure how many undiagnosed concussions we had while the American congregation would come out and ask us to be quiet, since we were playing in the mezzanine of their sanctuary. Our families went camping together, and we all had the same tent, and half the families drove the same station wagon but in different colors. We played house, where somehow Eric Tai and I were always the bad guys which was just an excuse for Jeffrey Hsu and Michael Tai to beat up on us. And speaking of Jeffrey, the "model" kid that every mother asked why their own kid couldn't be more like. Little did they know the real Jeffrey, who broke like 4 pairs of my glasses and beat up on the younger guys when the parents weren't around. Now they know!

But I digress. As we grew, we became the children's ministry, and then the youth ministry as we entered middle school and high school (or a subbie in DeKalb County which didn't have middle schools back then). I remember waiting patiently on the



bench of the church basketball team while people at our parents' age like Bob "Coach" Sand and Parry Lau's dad were the starters (Scary to think they were not much

older than I am now). Needless to say the church basketball team wasn't very good then.

As we continued to grow, new friends would come into our lives. Koko the clown (Steve Ko) started his career at the ACCC church carnival. Our youth counselors were Sam Wu and Eliza Ding (though they weren't married then), Roger "CRV" Leung, Rebekah Wang, and even Ming "M16" and many others.

We began to outreach to non Christian Asians and other churches around the city. Other notable characters came into our lives including Sam Wu our first official youth director, and Hung Chung Wen the enforcer who scared the crap out of me the first time I met him as he just didn't smile. Michael and Eric Tai went through a phase where they were the "studliest" bachelors in town and it seemed all the Asian girls had a crush on one or both of them.

But our group continued to enjoy fellowship and grow. We formed the first college group

when we entered college, and since most of us stayed in state for school, we instantly had a core group. We started winning all our sports leagues as we gently "retired" the people our parents' age. We served as the first youth counselors and I even got to be youth director for 2 years (unpaid, of course). We transformed Shocco Retreat and broke new ground in every new stage of life we entered.

We began the young adult group as the first of us graduated from college and stayed in the area for our first jobs. We were forced to develop our own programs and become our own leaders at every stage in life. And as we got married and had kids, even though we went through some rough patches with the church which caused some of us to leave for other churches, we maintained the friendships we developed over the years. For years, we were the trailblazers for ACCC English ministry and it transformed the church as well as transformed us. It drew us close and made us strong.

And that's what I think made ACCC so special over the years.

If you look back at that group who grew up with the church or you might say, became the church, you're looking at a special fellowship I have not seen or experienced anywhere else. In all my travels, living in other cities, and attending other churches, I've never seen a group of people as close as the first group of kids who grew up in ACCC. Nowhere have I seen this experience duplicated to the same degree, except maybe in the book of Acts. And if you look at what ACCC has turned out, it's an impressive group. Of the kids I grew up

with, almost all have served some sort of long term missions to other countries. They've been to Peru and China, Burma and Tibet, Guatemala and Honduras, up the Amazon and over the Himalayas. They've served in India and Indonesia, Africa and the inner cities. And that's not even counting the short term missions. Almost all have maintained their relationship with God through college and the years after. Several entered full time ministry. It's been a blessed group that God has truly blessed and watched over, but at the same time has glorified Him.

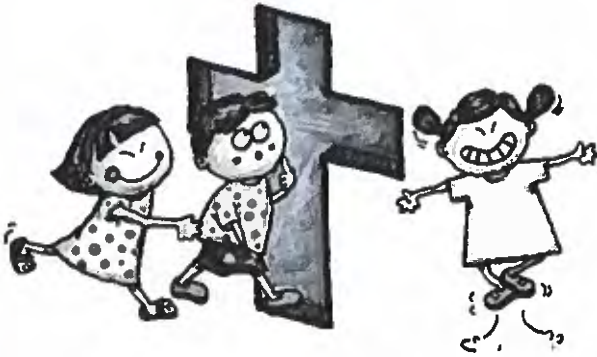
I can't help but be amazed at how God has used that small group of kids, and I stand in awe at what ACCC has become. As we celebrate our 30 year anniversary, I can only hope that over the next 30 years, ACCC can live up to its storied past, that we can raise up a new generation of leaders. Times have changed and the dynamics of Atlanta today is very different from the Atlanta of 30-40 years ago. It is so much more difficult to grow up in today's world, yet we also have so many more resources and opportunities versus those early years.

We need to get back to our roots - to develop that close-knit fellowship not seen anywhere else, to have true fellowship like in the Book of Acts, to boldly step up into the void whenever there is a need, and not sit back and wait for someone else to do it, and to lead when God calls, instead of waiting for someone else to lead.

As someone who grew up in ACCC, who has seen its good and bad, I hope that one day my kids can have that same experience I had, that they can have that close group of

friends who help them through the good times and bad, that they will be able to have experiences, the fellowship, and the opportunities to experience God like we did.

If that can happen, then ACCC will have another great 30 years ahead of it, which may transform Atlanta yet again.



Some Memories from our English Congregation

Contributed by various members of the English congregation

- ✦ Young Adults used to gather in the Church every Wednesday night for Bible study and fellowship.
- ✦ Lots and lots of members had glasses, not contacts.
- ✦ We used to have a basketball court and the basketball court was actually utilized.
- ✦ We used to have a newsletter called "Eye" Witness. The "eye" was the Chinese for love.
- ✦ There were carnivals as fundraisers, dunk tanks, etc.
- ✦ Ben Lee and Jessie Lee (Lam) were our key praise leaders. The drum set we use to this day is Larry Lin's.
- ✦ Because of its overall smaller size, the English congregation member knew most of its members.
- ✦ When I (Wes Au-Yeung) was baptized, the unity and support was immense. The church had a party/cake for it.
- ✦ Patrick Ku's mom was the Chinese teacher whom all of the kids both feared and respected.
- ✦ We had church "field days", which were held at ACCC's current land (before building our church)
- ✦ I believe there was a time when we didn't even have an English JBED.
- ✦ Youth counselors used to cook for all the participants of the winter retreat at Berry College.
- ✦ One year, we actually had over 60 youth counselors serving in the Shocco youth retreat.
- ✦ The Chung family – we lost this family of 4 (3 youth group members and their

mother) in 1997 when a Korean Airline 747 crashed on landing in Guam. The father was the only survivor who didn't take that trip.

- ✚ Joey Low's dad, Dr. Philip low, used to be a deacon for the English congregation, along with Pin-Pin Chau, Christine Chau's mom.
- ✚ Since we move to our current building - Our English pastors are Mark Hanson Kahn, Steven MacDonald and Thomas Wang. Our youth directors are Sam Wu, H.C. Wen, Jason Tsai, Thomas Wang and Job Wong.
- ✚ Former youth directors, Sam Wu, H.C. Wen, Jason Tsai and Thomas Wang, were all married in ACCC sanctuary.
- ✚ Other memorable names:

- Bobby Hsiao - who helped us reach out to the less fortunate kids in the communities;
- Jon Tran - who challenged the coworkers and the church leadership by bringing up the words, 'church plant';
- Daniel Fu – who has been our first and only Elder of the English congregation for the past 10 years.
- Felise Alaichamy – English congregation's first home-grown full-time missionary who is now serving with Wycliffe Bible Translators in Indonesia. She is a daughter of ACCC Elder Wu Guang-Jer.





As Time Goes By By Andrew Chin

Where does the time go? What memories do you share about ACCC? In reflection, it's the people that make ACCC a great place to worship.

I remember the first time that I came to ACCC some 15 years ago. The English congregation was made up mainly of youth and college kids. I thought to myself this is not the place for me. However, after the service, Pastor Mark Hanson-Kahn came off of the stage to greet me, took me to Sunday School class and told me that he wanted to have lunch with me afterwards in the Fellowship Hall. At lunch he told me that he believed that I could start a Young Adult Group.

Pastor Mark Hanson-Kahn forever changed how I approach my walk with God. His sermons were filled with such passion that they inspired you to spread God's love. He always had time to be a spiritual mentor

and I went through a discipleship class with him.

Bobby Hsiao, a young adult who had a heart for serving the underprivileged, started up the Woodgate Missions which was a community outreach program for the kids and families in an apartment complex off of Buford Highway. It was a challenging environment to serve and many have answered the call. It was and continues to be an eye opening experience for all those who serve.

Pastor Steven McDonald with his sermons that did a deep dive into the word challenged me to study the Word and to understand the Word. Pastor Mac had a desire to know each one of his sheep and cared about them all. He was always there for you whether as a Pastor or as a friend.

Sam Wu and Hung Chung Wen for many years served the Youth Group faithfully. Their desires were not only to have them know the Word but also to grow into responsible individuals. One camping trip that I remember them organizing had us broken up into groups each made up of a mixture of Youth, College and Young Adult. It was an opportunity for all of us in the different groups to get to know each other better and also to come together as a Community.

Daniel Fu, need I say more.

There have been many people that have passed through ACCC that have impacted my life: Gary Liou who helped start the Young Adults. Jason Tsai, Youth Group Director. Paul Tokunaga with Intervarsity. Lewis & Judy Hsu and Paul & Irene Fong who helped start the Mustard Fellowship. And the list goes on...

I end with Patrick Ku and Eric Tai who grew up through the Youth Group as I

believe their parents had a big hand in helping make ACCC what it is today. Do I know them well? Not as well as I should. Patrick has been a mentor to many of the Youth and College. A Sports Junkie that's always up for a game. Eric Tai, also a mentor and a leader within the College and Married Couples. Will I get a chance to know them better? Of course, as we are all married now and have children around the same age in the Children's program. And most importantly, being members of one church body.

Thomas Wang leads the direction for our English Ministry. I look forward to the journey of impacting our Community as brothers and sisters in Christ and in love. Matthew 22:36-39 ³⁶"Teacher, which is the greatest commandment in the Law?" ³⁷Jesus replied: " 'Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.' ³⁸This is the first and greatest commandment. ³⁹And the second is like it: 'Love your neighbor as yourself.'

J Remember

By Jo Chin

I remember when Brian and Jennifer Chang used to passionately lead worship

and how Brian used to wear a head-set like a live concert.

I remember when all the young adults used to meet on Wednesday nights in the library and seeing Eping Hung at the front of the library on his stool when he lead the praise songs at the beginning of fellowship.

I remember when the young adults used to get together and have dumpling parties.

Our church used to have a fall fest for the children. Our young adult fellowship gathered all our typical "white elephant" gifts as prizes for our make-shift ring toss game, which were throwing plastic shower curtain rings on to glass apple juice bottles. The kids had a great time with it and felt much better than when the adults tried their hand at it. In the end, pastor Mac was able to win a prize too.

I remember when every time the English congregation would have to cook, our set recipe was the fail-proof curry chicken. We had tried sweet and sour chicken; fried pork chops served with pickled veggies, peanut butter cold noodles, and fried noodles. But, in the end, we were cooking curry chicken again.

When enough of the light bulbs in the sanctuary needed to be changed, Drew and HC used to have to change the light bulbs by using a really, really, really tall ladder...but they both were afraid of heights.

Eping was a big whiffle ball fan so we used to play whiffle ball on the patch of grass between the church and the house after Sunday lunch.

Once, we were having a women's conference in the chapel and pastor Mac was sitting in the back observing. Andrew was upstairs trying to study for his certification but then ended up playing with the Mac kids, giving

piggy-back rides and then racing down the hall with them. From down stairs, all I heard were the sounds of stampeding as I turned just in time to see pastor Mac's expression and then leave the room. Drew had gotten tired and sat back down to finish his studying just before pastor Mac came up to get the kids. He wasn't sure why pastor Mac was upset not realizing we could hear them from downstairs. As we getting ready to leave, Jeremy, still excited about his new-found play friend, took Andrew's sandal and *started* running away from Andrew. When Andrew asked for it back, Jeremy threw it back at him, Andrew ducked and the sandal ended up hitting me in the back of my head. When I turned to see what had happened, pastor Mac asked Jeremy why he threw it. Jeremy quickly responded, "It was an act of God!"



異象彰顯 恩典回應

西北堂建堂回顧

朱正直

弟兄姊妹們當你們看到標題是否有幾分熟識？如果有，那是因為在過去的十個月中聖靈不斷在你心中作工，在告訴你祂要成就一個沒有人能相信的事。“異象彰顯，恩典回應”，是我們展開建堂奉獻的第一天，一塊不起眼的奉獻小牌子，如今祂成就了這事——西北堂教堂。

在 2004 年底，因著神的異象及弟兄姊妹們不斷迫切的禱告，甚至有時被批評受阻擾，但順服的心始終沒有動搖神終於在 2007 年底感動了母堂的長執會同意在西北區植堂，同工們前後又經過一年多同心的禱告尋找適當場地籌劃各部門。終於在 2008 年九月借用 Hope Church 開始西北堂的聚會。但我們都知道神的恩典不僅是如此，藉著弟兄姊妹們不斷的同心合一的禱告，回應祂的恩典，於 2009 年二月教會發起了購堂奉獻，也就在此時我們與 Grace Church 有了連絡，經過幾次的交談與彼此了解，Grace Church 竟然透露願意把這個神的家（教堂）及周圍十畝地送給我們。神的奇蹟讓我們這些小信的人不敢相信。唯有稱頌耶和華，因祂行大大的奇蹟。2009 年六月十三日我們順利完成與 Grace Church 的過戶手序，從此我們有了屬於自己神的家。

2009 年六月開始全教會為整修總動員，多年失修及未保養的建築，上自屋頂下到地毯加上六七畝的樹林，弟兄姊妹不分日夜，週間週末，汗水與笑容交織一起，為了回應神的恩典，甘心情願的擺上，因為祂把那上好的先給了我們。十一月一日是我們難忘的日子，第一次在神異象與恩典中建立的西北堂，來敬拜祂。我們在感恩與歡樂中同時也體會到今後我們更肩負了一項傳福音的大使命，把西北堂建立成一個榮神益人的教會。

茲將西北堂成立的足跡記載如下：

- 2004 年 11 月 西北區提出在當地崇拜的需要
- 2005 年 1 月正式向母堂提出西北區增設崇拜聚會點
- 2005 年 4 月母堂長老馬陳遠及主席林心之赴西北區了解“增設崇拜聚會點”的需要
- 2005 年 8 月母堂主席林心之在教會舉行“西北區建立福音據點”分享禱告會；11 月母堂以時機未到暫時擱置提案
- 2007 年 11 月西北區以書面方式全面收集意見交母堂長執會
- 2007 年 12 月西北區建成立植堂第一次籌備會共 40 餘位弟兄姊妹參加，並發行第一期“西北區植堂通訊”
- 2008 年 5 月成立同工會，選出各部門負責同工規劃第一次崇拜聚會事宜
- 2008 年 6 月與母堂簽訂植堂備忘錄
- 2008 年 9 月正式以“亞特蘭大華人基督教會西北堂”暫借 Hope Church 開始第一次崇拜聚會
- 2009 年 2 月發起購堂奉獻
- 2009 年 6 月 13 日與 Grace Church 簽約。正式擁有目前現址為“亞特蘭大華人基督教會西北堂”
- 2009 年 7 月開始教堂整修工作
- 2009 年 11 月 1 日第一次崇拜並遷入
- 2010 年 5 月 15 日獻堂典禮

美東南福音營 介紹

張開兆



1. 當初是什麼原因，使 ACCC 開始了美東南福音營的事工？
看到美東南福音的需要，個別教會請講員來佈道，參加的人也有限，因此在 1989 年開始嘗試辦福音營。
 - 支援性服事：青少年營、兒童營、幼兒照顧、醫務、書店、聯絡協調以上同工等。
 - 財務：合約、營地聯絡、費用計算、財務收支等。
2. 美東南福音營歷屆參加者的變化及趨勢
請看下頁之分析表。
3. 美東南福音營對美東南地區教會及查經班有什麼影響？
 - 帶動大家傳福音的負擔。
 - 增進同心服事、一起爭戰的主內情誼。
 - 對資源較少的教會及查經班而言，有更大的幫助。
4. 美東南福音營對 ACCC 有什麼影響？
 - 造就一批有僕人心志的同工。
 - 帶動弟兄姐妹傳福音的負擔。
 - 擴展弟兄姐妹屬靈的眼界，看到神國度的需要。
5. 美東南福音營同工有哪些服事項目？
 - 節目：講員邀請及接待、大會內容設計、讚美團隊、詩歌選擇、大會手冊、投影片等。
 - 報名：報名網站設置、宣傳、聯絡各單位、報名作業、住宿安排等。
 - 會期服事：報到作業、服務臺、住宿問題處理、營地總務等。
6. 美東南福音營同工如何產生？
由現任同工主動邀請事奉已有一定見證、有僕人心志的弟兄姐妹加入，帶著一起做，再逐漸交接，不同服事需時不等，有的要一年，有的需兩三年。
目前核心同工有 18 位，營會時參與各樣服事的弟兄姐妹超過 50 人。
7. 美東南福音營對福音營同工本身的造就？
 - 培養同工成為主合用的僕人。
 - 體會團隊服事的重要，更多感謝其他同工的付出。
8. 美東南福音營的未來方向是什麼？
 - 目前 Shocco Springs 營地 Chapel 只能坐 650 人，因此全部營會參加人數在 950 左右就是上限了，除非 Shocco Springs 擴建 Chapel。
 - 加強青少年營的內容

詩歌福音隊

張開兆



亞特蘭大華人教會的詩歌福音隊成立於 1991 年，最初成立的動機是我們的前主任牧師邱志健牧師、邱李自珍師母看到美東南各州華人福音事工的需要，特別是各大學的查經班。除了傳統方式的講員佈道會之外，他們也希望有以福音預工性質為主的音樂佈道會，特別是在迎新的時候，這樣的聚會會更加切合他們需要。於是牧師、師母在禱告清楚後，就徵召有負擔在此事工委身，並有基本音樂能力的弟兄姊妹，組成了詩歌福音隊，事奉的目的是藉著詩歌佈道的方式，把福音帶給美國東南部各州的教會，以及校園裏的查經班。

邱師母一向對用音樂事奉主有負擔，也有恩賜，我們的團隊就由她負責節目內容及訓練，另有隊長及其他同工負責行政方面的支援，全部成員一直保持在 15 位左右。我們的節目是以兩年為一期，每期有一個主題，以貫穿主題的詩歌為主，配合短劇、見證及短講，來傳揚神的愛。我們的理念是讓詩歌所表達的信息直接對聽者說話，讓他們面對神。

佳美腳蹤

Mobile Chinese Christian Fellowship

雖然今天開了 360 miles，的確蠻累的，但我還是希望盡早和大家分享我們的喜樂！

姚鼎和瑞怡家地下室因上週的大雨而淹水，許多重要的書籍、資料及音響設備等都被水浸泡，而瑞

邱牧師、師母一直帶領我們到 2002 年，直到他們蒙神引導，開始美國國際關懷協會(USA Care Ministries International)的事工為止。目前團隊內容及訓練是由周杏宜姊妹負責。歷年來我們服事過的地方除亞特蘭大眾華人教會外，在外地有 Columbia, SC; Clemson, SC; Augusta, GA; Macon, GA; Athens, GA; Tri-City, TN; Knoxville, TN; Auburn; AL, Mobile, AL; Huntsville, AL; Birmingham, AL; Tuscaloosa, AL; Starkville, MS 等。

在練習與事奉中我們學習彼此服事與感謝，在疲憊又興奮的來回車程中主裏情誼更加增，藉著這些在一起的時光我們成為一個緊密聯結的團隊。我們的同工都有高度的委身精神，雖然在教會大家亦有其他各樣的事奉，但大家願意為此事工付上代價，為神的國度獻上自己的五餅二魚，回應神已經給我們，而且還要源源不斷賜下的恩典！

怡 9 月 24 日（週四）需要出發去法國參加姐姐女兒的婚禮，姚鼎則是同一天才剛從臺灣探親回來，9 月 26 日（週六）就和我們出發去 Mobile 服事，從他身上讓我們看到為主擺上的美好見證！

週六我們的第一車因小兵的高超“駕駛技術”，到得很早，我們就將計劃中的，週六服事後為傳睿慶生的秘密行動的最重要任務交給他們--買蛋糕！有

秋蓮在那一車，所以很快就搞定。大家到了教會後，有相當充裕的時間 set up 及練習，而且因已多次出隊，無論找短劇家具、裝音響、或是調整會眾座位都很熟練，也很主動，效率甚高！我們三輛車沿路來都沒碰到大雨，只有毛毛雨，但我們在練習時烏雲密布，下起了傾盆大雨；看著這厚厚的烏雲，我們心中開始有點擔心這不知會下多久？當我們練完的時候已有陽光從雲縫中灑下，感謝主憐憫我們的小信。

我們一起同心禱告交託的時候，Mobile 的同工們已開始在樓下 set up 聚餐了，弟兄姐妹都帶來自己的拿手好菜，排了長長的一條！我大概只拿其中一半的菜，而且每道只拿一些就滿滿一盤了！謝謝他們的盛情接待！我和一群媽媽及孩子們同桌，也重新體會母親的辛勞！

今晚的聚會是借 Christ Presbyterian Church 的場地，他們的 Edie 牧師雖不懂中文，但從頭到尾都參加，讓我們看到支持別人服事的榜樣。團契主席蔡麗芬姐妹希望我們在開始的時候做自我介紹，所以大家都有心理準備，而且神自己有帶領，讓我們的介紹很有喜樂，拉近了與會眾間的距離。今天我們的 vocal 無論是合唱、重唱、獨唱都很好，短劇時會眾也很有反應，我們的短劇同工也很能因應調整進行的節奏。今天我覺得在分享信息的時候是最不緊張的一次，可能因為這是這連續六次出外服事的最後一次，所以心理壓力沒那麼大。感謝主！今晚共有六位決志信主！

聚會後我們到下榻的旅館，在姚鼎與申甲“同居”的房間裏，為傳睿辦了一個 Surprise Birthday Party！並請他接受大家“盤問”，所得到的答案大家基本滿意，多日策劃得以劃上完美句點！

主日我們參加 Mobile 查經班的主日崇拜，姚鼎擔任講員，他從迦勒的生平提醒大家專心跟從主的重要，大家都很得幫助！特別是對願意服事主的弟兄姐妹，這真是非常重要的提醒與鼓勵。

我們從 8 月底起的這六次服事，共有 26 位決，來回行程超過 3000 miles。所有為我們禱告的弟兄

姐妹：非常謝謝你們的代禱扶持，因為你們的禱告，我們才能有屬天的力量為主爭戰。

曼菲斯華語浸信會之行

5 月 16 日 (週五) 亞特蘭大華人教會詩歌福音隊去曼菲斯華語浸信會的服事，對我們是個新的挑戰：四川大地震的災情正繫繫著每一個人的心，此外單程即需七小時的時間，在屬靈上、體力上都是一個考驗。神保守我們來去平安，並且無論是裝音響、排練的時間，會前同心禱告的時候，或是在服事的當下，我們都體會到祂的同在，使我們有極美好的團隊精神，把我們從主領受的傳達給來參加的每一位。

世傑與淑華夫婦所帶領的兒童節目讓我們的服事更加整全。接待家庭的主裏情誼讓我們難忘，有的為了製作當晚的錄音及相片給我們直到半夜一點半，有的清早五點半就起來做點心要給我們全隊的同工路上吃，願主祝福蔡牧師，並且保守引領這個祂所愛的教會！



北卡迦密華人浸信會之行

與大家分享我們福音隊 2005 年 2 月 13 日下午的北卡之行。邀請我們去的是迦密華人浸信會，位在 Charlotte 南方的 Matthew 城。這個教會是 Carmel Baptist Church 支持的中文事工，母會的成年會友

大約 2200 人，華人教會大人小孩共約 100 人，目前由李志堅牧師師母在牧養他們。

李牧師來自台灣，曾在美國牧會 10 年，然後去日本宣道 3 年，5 年前回到美國，與 Carmel Baptist Church 一同配搭，開創現在的教會。他們的成員很年輕，大都 30 歲左右，大部分來自中國大陸，很多人從事銀行業相關的工作（Charlotte 是許多大銀行的總部）。

我們一行共 10 人：楊長老加上福音隊同工 9 人。一到會場，當我看到他們的接待，佈置（他們擺了 40 張桌子，每張 9 人）及食物時，很難相信是 60 幾個弟兄姊妹可以辦得起來的聚會，特別是看了他們所預備的節目，更感到神不僅賜下多樣恩賜給他們，他們也真是有為主擺上的心！

這個聚會是為華人社區辦的中國新年晚會，他們已經辦了 4 年；之前的幾次並沒有福音信息，乃是聯歡晚會的方式，當然也有介紹教會的各樣事工。有鑒於 Charlotte 地區華人不斷增長（現今可能已有近一萬人），今年他們決定加入福音信息，所以邀請我們與他們同工。

主持晚會的弟兄姊妹我非常欣賞，他倆全場以中英文串場，而且是交互翻譯，並不是誰固定講中文，誰固定翻英文，如此整串連就活潑許多；我在後台看到他們厚厚的一疊提詞卡，就知道他們一定花了許多時間來預備。教會中文學校小朋友的開場舞蹈好可愛，而且臺下沒有老師在提示動作，小朋友能有一氣呵成的演出真是難能可貴。另兩個舞蹈節目也非常好，是由 7 位姊妹表演，編舞者是一位已經於去年「海歸」的姊妹。小提琴獨奏的弟兄是 Charlotte 交響樂團的成員，他所演奏的都是聖詩，很動人。獨唱裏面不用說我最喜歡的是「聖城」，姚鼎說可惜的是沒有用中文唱，這我同意，因為這首詩歌的翻譯有相當好的中文版本。短劇「愛的真諦」是由兩位姊妹飾演一對夫妻，看的人都不會忘記先生賈發財和太太甄苗條的絕妙配搭，結束後李牧師告訴我們他也是上星期才知道演賈發財的姊妹是戲劇系畢業的呢！難怪她的表演

非常。。。非常放得開。介紹他們教會生活的短片也拍的很好，看完後對他們的認識加增許多。

我們福音隊帶大家唱了兩首詩歌，另外獻了兩首，並有楊長老的短講「福的真義」，楊長老還送給他們教會一副春聯做為祝福，聯文是楊長老撰稿，請長青的一位伯伯寫的，他們都非常喜歡。李牧師說他目前的帶領方式就是發掘弟兄姊妹的恩賜，鼓勵他們人人奉。願神帶領這個年輕的教會，在 Charlotte 地區成為有見證的燈台，帶領許多同胞歸主！



走出去！ 去德東校園

感謝神，上帝在多位同工的尋求下，應允了我們的呼求，即是：為福音隊「堅固樞子，擴張帳幕」。

今(2006)年聖誕節到新年我們將與德東校園事工(East Germany Campus Ministries)配搭，我們會有 6 位隊員去德國東部短宣，向當地的中國留學生傳福音，我們也會繼續尋求長期參與此一事工的可能。

短宣即將成行，惟有更多將自己不斷的獻上，讓神自由的來陶造我們，使我們每個人都成為可被主充滿的器皿，隨主使用。

主，幫助我們對祢有更敏銳的心，願意常常將心給祢，成為一群口唱心和、願意付代價的門徒。

想念

葉落風寒，冬雪將至，想念你們！
在這歲末時節，在這異地他鄉，想念你們！

想你們豎著衣領，奔波在學習與打工間，
想你們掂著菜，背著書包，趕著公交車。。。
想你們這麼年輕，這麼真誠，這麼熱情；

你們有夢想有憧憬，
有艱難有迷茫，有追求也有盼望；
這麼多的鄉思，這麼多的煩惱，這麼多的奮鬥！

想你們，
在這異地他鄉！
想來看看你們，聽聽你們的心聲，了解你們的
心情；
想來聊聊天，敘敘鄉情，

回憶我們年輕的往事，談談我們的自我奮鬥，
分享我們在基督裡的喜樂和平安。



詩歌福音隊成員如此說。。。

萬軍之耶和華說：不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈方能成事。

誰能測度神的大能呢？誰能預測神的時間呢？只有祂自己！若有一絲聲音、一點力氣能夠呈現，是因主的剛強代替了我們(靈裡與肉身)的軟弱。

凡事都有主的美意，每一次的任務對我來說，神使有限的眾人再次經歷祂的無限！

歌羅西書 3:16

當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富的存在心裡，（或作：當把基督的道理豐豐富富的存在心裡，以各樣的智慧），用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，互相勸戒，心被恩感，歌頌神。

亞城劇坊的成立及回顧

(1990 ~ 2003) 曹昌權

當教會仍在 Avondale 聚會時，每年的聖誕節教會都有特別的聚會活動並有節目的演出。當時教會並沒有分區團契只有校園團契及常青團契，而校園團契的話劇表演往往是聚會的壓軸。當邱牧師來到教會後，看到校園弟兄姊妹如此吸引人的演出，就有了以戲劇傳福音的想法。於是和戴鴻圖弟兄商量，亞城劇坊就此在 1991 年 11 月誕生。

成立之初以校園團契為班底，除了在聖誕節特別聚會之外也開始在教會有一些搭配的服事，彭治平弟兄在 1992 宣道年會主演“戴德生傳”，還有 1994 母親節潑然師母特別聚會“大團圓”的戲劇配搭以及每年兩、三次宣傳事工的短劇小品等等。1992 年在 Taccoa 福音營的“快樂公主”是亞城劇坊成立之後第一次在教會外的服事。在“快樂公主”之後因原有班底的戲路發揮有限制，而福音隊也有一些橋劇的演出，自然而然福音隊的成員就漸漸成了劇坊的班底，演員的尋找也從校園團契開展到整個教會。幾年後有人告訴我，那時看到我常要避開，以免被找去演戲。的確，那時沒什麼經驗只是為了找演員，一晚打上六、七十通電話是常有的事。

1993 年教會遷入新堂，10 月份的戲劇演出是劇坊第一次公開對華人社區演出。當初邱牧師與弟兄姊妹商討後決定用“亞城劇坊”為這個團隊的名稱，就是希望有一個比較中性的名字，免得華人社區的朋友一看到基督教團隊的名稱就卻步，減少了福音傳播的機會。由於邱元明、趙漢麗夫婦的加入使得劇坊開始走上軌道。元明以前在大學時是戲劇社的社長，執導

過三小時長的“藍與黑”，漢麗原本在韓國是電視演員。第一次的公開演出頗受好評，週五、週六教會大堂都坐滿了人，於是“創傷”這部表述浪子回頭的故事加演了午夜場，方便餐館工作的朋友也有機會觀賞，接觸到福音，而這也是劇坊的目的。

往後幾年元明因工作的關係無法參與，戲劇大多由漢麗選改劇本並導演。1995 年的“留一盞燈”是初次嚐試與青少年們（雙語團契）一同搭配服事，由於“留一盞燈”感人的劇情及生動的演出，南卡州的 Columbia 華人基督教會，特別邀請劇坊到其教會配搭傳播福音，也因此開始了在各地教會與查經班的佈道配搭。而雙語團契的年輕弟兄姊妹及朋友在往後許多戲中如“朋友請聽”“雨後斜陽”“新天新地”都有參與幕前幕後的服事。1997 年“朋友請聽”在排練時有幸請到救世傳播協會的會長洪善群弟兄，給劇坊上課並現場指導，重新編排台步。這次的課程，使弟兄姊妹在對舞台劇的演出及認識更上一層樓。

之後亞東劇團的到訪，不只給大家一個百老匯式演出的驚豔，更讓人看見他們團隊與神的關係，個人與神的親蜜，也讓劇坊的弟兄姊妹，在禱告上認真學習並願為福音付上更多的代價。當時的宣道執事王本桓積極推銷劇坊到外地教會及查經班佈道演出，多位做幕後工作的慕道友也在那時成為基督徒，並積極參與福音的事奉。本桓的積極也有一些的笑話，有一次在外地佈道，因為路上交通的關係弟兄姊妹有些人遲到。快到演出的時間，部分演員的粧還沒畫好。本桓就自告奮勇去表演魔術來開場，結果卻是欲罷不能。

全部的演員粧都化好了許久，魔術仍在表演，完全沒有要戲劇開場的跡象。於是弟兄們只好趴在地上，掀起幕簾提醒本桓請福音魔術快點結束，不然大家就地在當地過夜了。

1999年教會開始了在北區 Alpharetta 的植堂工作，劇坊許多重要同工投入其中。為了應對同工以後可能改變事奉的重心，劇坊將一年一部大戲公演改為二年一部，並與福音隊輪流每二年一次在福音營週六的下午有佈道的時間。2000年，為了儲備幕後工作的同工，於是成立了“戲劇團契”，由葉廣英弟兄任主席，葉大哥原本在台灣是編劇，寫過許多受歡迎的連續劇。葉大哥熱心劇坊的事，滿腦子都是台詞，為了吸引人來到神面前。只是不久葉大哥癌症復發，就被天父接走離開我們了。

葉大哥的離開，同工們在植堂中全心的投入或搬遷離開，讓劇坊頓時失去大半的動力。劇坊此時首先要面對的是劇本的問題。以前一直有奕剛、漢麗及葉大哥或選劇本來修改或自己編寫劇本，現有的同工多半沒有此類的經驗，只有蔡孝忠曾經短暫的與葉大哥學習過編寫劇本。古人說三個臭皮匠勝過一個諸葛亮，那我們就六、七個臭皮匠以孝忠為首看能不能編出個劇本來。2000年的“塵世”，2002年的“盼、叛”就這樣產生了。雖然在這兩部戲的過程中也有一些新的弟兄姐妹加入，但一個成熟同工的培養卻不是一、兩部戲的參與就能成就，特別是大部分新同工是

剛信主不久的弟兄姐妹。靈命的造就，學習如何服事主，其實在這個階段要比學習演戲來的重要。自己本身能力的不足，對戲劇十多年來一直脫離不了一個框架，真的感覺有一個瓶頸無法突破。加上自己屬靈生命沒有更新，在參與其他服事的同時，就被另一個團隊屬靈的生命力吸引，雖然仍有心願意在戲劇事工擺上，但種種原因知道是交棒的時候，要讓新同工有完全發揮的空間。於是自己的事奉重心就擺在其他福音團隊上面。

與神同工，與主同行，讓人看見在台上的是主耶穌，這是從事奉中的學習。願意將榮耀頌讚都歸主耶穌，讓我有機會在戲劇服事中經歷主，從靠自己的能力，自己的經驗到認識自己的有限，學習放手，學習依靠，以致於知道完全的依靠是多大的祝福。謝謝你的幫助，謝謝主。

亞城劇坊歷年劇目：

1992 快樂公主(福音營)、戴德生傳(宣道年會)

1993 創傷

1994 大團圓

1995 留一盞燈

1997 朋友請聽

1998 雨後斜陽

1999 新天新地

2000/2001 塵世

2002/2003 盼、叛



情系川|北(下)

獻給我們牽掛的災區孩子們和

常與他們同在的弟兄姐妹們



任建新

經歷餘震

夜晚，我們在亮亮的房間談到上英文課的可能性，我們由衷希望神能為我們開這扇門，借著英語我們更能夠把福音的教導和真理的信仰融合到授課內容中，雖然我們還不知道學校是否批准，但我們充滿了盼望。帶著這美好的希望我們回到自己房間，大家服事第一天相當勞累，我更是倒頭便睡了。突然，一陣上下左右的劇烈震動將我從睡夢中驚醒，那感覺就像在崎嶇不平山路上乘車的顛簸，我睜開眼睛確定自己已經醒來沒有在做夢，我愣了一會兒，聽著窗戶發出抖動聲，“地震了！”念頭閃過，我從床上猛然跳起站到地板上，感到心在怦怦直跳，“我要活”，在黑暗中我向門外衝，我不曉得頭頂的天花板何時會突然落下，此時我竟然發現自己赤身露體，在這時還搖晃著要穿衣服，事後想想有點可笑。衣服還沒穿上，大地恢復了平靜，對面那所破敗醫院裡象炸開了鍋，孩子在哭喊，人聲在喧鬧，四川話的“餘震，餘震！”在空中回蕩，我呆呆地站了許久，我看看手機，凌晨零點四十三分，這是我有生以來經歷的最強最長時間的地震，後來我們被告知，新聞中報道這場地震為5.2級。

第二天早上，我們都在談論昨晚的地震，亮亮居然在床上無動於衷，地震時，若子告訴他，他竟說了幾句夢話又睡了。大明則在地震中醒來時，想到是

否已到天堂見主面了，心中充滿盼望和喜樂。我心中感慨，是啊，若能在福音的禾場上為主失去性命，豈不是莫大的榮光麼？有什麼比這更美好呢？他們似乎沒有我這麼大的逃生欲望，也許他們是夫妻同在且無幼小兒女，可以一無掛慮了，而我的另一半和未成年的孩子遠在美國，“革命尚未成功”，不忍捨他們而去。小店的老板娘告訴我們，已經有相當一段時間沒有這麼強的餘震了，5.12後不久這是時常發生的，他們已經習慣了，而且我們住在她的旅店裡絕對不用擔心，房子已經加固，能抗強震，我笑笑，心想卻沒那麼大把握。

清晨，當我們又背起行囊走向校園時，我們彷彿走在新生命裡，我們雖然不知道主什麼時候召我們回天家，但只要我們在世界一天，我們就願意去榮耀見證主。上午我們完成了兩個班的電影課，一個班的遊藝課，遊藝課是給三年級二班上，我們設計了動作猜謎，整個班分成八組，進行兩輪決逐，最終猜對最多一組得勝，整個過程精彩激烈，孩子們竭盡全力，老師們加油鼓勁，一片歡喜，一片笑聲，孩子們不但經歷互動互助的功課，而且在我們的教導中明白互相學習互為肢體。接近中午時，亮亮和任弟兄作為第一個梯隊出發去花荄小學開始那裡的服事，並帶走了他的手提電腦，我們在這裡的電影課換成用 Christina 的手提電腦，因為換了電腦，選出了狀況：上午第四

節課是電影課，換的電腦比較舊，存儲和計算能力都有限，在放 DVD 時，圖象時常發生停播，甚至死機，同工們冷靜應對，同學們也很守紀律，使得我們的課能順利完成。吃過午飯，Christina 和若子在為下午的遊藝課設計新內容，我們教的內容會根據學校的實際情況調整，以真正達到榮神益人的目的，此時她們把猜字謎遊戲與聖經結合，將聖經中的短句子寫在小紙條上供遊藝課猜謎用。我們的遊藝課不只是孩子們喜歡，連老師也夸獎，有時老師干脆也跟孩子們一同參加，老師和孩子們一同輕鬆快樂這在平時難得看到，對孩子們也是少有的經歷。下午，我們兩組同工先合在一起上了電影課，然後分頭去上兩堂遊藝課，同工配搭越發嫻熟，收放自如。

完成了一天的工回來，我們都很開心，今天我們服事了兩所學校，共上了八堂課，比第一天還多，勞累更加添我們的喜樂。另外皆大歡喜的是我們離開了小旅店搬進了大賓館，這裡真是金碧輝煌、窗明幾淨，房間一切都是全新的。我心裡還是悄悄地不平安，不過至少感恩的是我房間裡有兩張床，這樣此機構的任弟兄可以跟我同住幾天，免了他每天在安昌和他的臨時住處所在地花荻之間的來回奔波，而我也可以跟他有更多了解和交通，想到這裡我彷彿看到搬家之中主的美意。晚飯我們還是去昨晚的清真餐館，來過兩次服務員都熟了，他們對我們很關照，有求必應，我們每餐都輪流開口謝飯禱告，這次禱告完，一個服務員突然問我們“你們是不是佈道者？”，我們有點愕然，我轉口問她，“你是基督徒嗎？”，她說“是的”，“我們也都是”，我們心中何等甜美，神在每一步都用這活生生的見證讓我們經歷他大能的作為，神的兒女就如那野地的花在我們意想不到處吐露芬芳，有一天會開滿全地。亮亮在餐桌旁公佈了一個好消息，我們上英語課的請求已獲校方批准，明天一早第一堂課我們就要上了。這是我們一個重要契機，如果第一堂

課反映好，會為我們以後擴大戰果打下基礎。他們的英語課雖然有課本，但我們有我們的目的，我們要重新設計授課的內容。回到賓館我們馬上開始了課程設計，神是何等奇妙，他們的英語課剛好上到有關聖誕節和感恩節的一課，有什麼能比這更讓他們貼近上帝、基督、恩典呢？他們課本裡對話中竟也有一個叫大明的角色，跟我們的大明一模一樣，我們再加一個亮亮就成了英語對話的一場戲了，對話的主題我們定在感恩節上，你一言我一語，一段長短得當、難度適中的英文對話就設計好了，若子和 Christina 則趕緊上網搜集火雞、感恩節大餐的照片然後再加上我們設計的對話內容，一套投影片就制作完成了。現在我更明白，看似偶然的換賓館原來確有神的美意，不只是讓任弟兄能與我們同住，而且這裡能夠上網，住在那個小旅店則沒有這些，也就不可能做這麼完美的投影片，神啊，你的意念高過我們的意念，我們只要信靠與順服。



宣告上帝

十月二十一日是我們課程最重的一天，在安昌鎮小學我們有四堂電影課，三堂遊藝課，外加一堂英語課，另外我們要有一組同工下午去花荻小學上三堂電影課，總共要上 11 堂課。我一早醒來就頭疼，懷疑是剛裝修的賓館有毒物質揮發太多，晚上睡得還不



如那小旅店，我吃了 Tylenol，只求不要影響一天的事工。我們出發比往常更早，因為我們計劃在 8 點前趕到，為第一堂 8 點 20 開始的英文課做最後準備，亮亮和大明被委以上英文課的重任，他們在去學校的路上還在問我答的練習。進到校園裡，孩子們都已經在上早自習，朗朗的誦讀聲從晨光籠罩的山間板房中飄出，伴著清新涼爽的空氣，令人心曠神怡。

第一堂課，我們所有同工來到六年級一班教室，同學們早已盼望，教室後邊英文老師們也來坐鎮觀摩，“Hi, Daming”，亮亮象表演小品一樣從教室後面走出，開始了與大明的對話表演，同學老師都聽得入迷，當聽到“感恩節是向上帝感恩的節日”，“為什麼要向上帝感恩呢？”，“因為萬物都來自上帝”，這樣強烈的宣告，我們同工的心都被震撼了，我們從來沒有敢在學校公開宣講的，現在神為我們開了門，我們便長驅直入，我看到有的老師在交頭接耳，同學們也聽呆了，亮亮帶領大家朗讀全文，並解釋了每一句，他特意強調萬物包括我們的衣食住行，就連我們的生命都是從上帝而來，正講之時，突然牆壁發出巨響，我們原來心情有點緊張，聽到巨響嚇了一跳，亮亮也像被雷轟了一把，扭頭望天、不著邊際，不過好像是隔壁教室什麼東西倒掉打在木牆上，孩子們發出笑聲，我們也鬆了口氣。亮亮繼續詳細地講解了感恩節的來歷，從歐洲的基督徒，到美洲的新大陸，從感謝上帝

的恩典到祈求上帝的賜福，我彷彿看到美輪美奐、色彩繽紛的星星之火從天而降，進到每個孩子們、老師們的心裡。這堂課反映之好，效果之佳超乎預料，校方隨即把六年級另外兩個班明天的英語課也交給我們上，我們好激動，每獲得一個傳揚主名的機會，我們便牢牢抓住、全力以赴。

中午，我和任弟兄匆匆忙忙吃完午餐，便步行回安昌，然後叫出租車趕到花荻小學，我的頭仍然隱隱作痛，身體也感勞累，但我們沒有退路，下午三堂課我們兩人要連續作戰，花荻小學每一個班都很大，有六、七十人，而且孩子風紀也不如安昌鎮小學，第一堂電影課上得很辛苦，孩子們太興奮，我們也喊得一身汗。一堂剛上完，就要跑步把設備、屏幕搬到下一堂課，還要重新連線布置，然後是剪接式的放映、講解，三堂課下來，我真是精疲力盡。晚上回到賓館，明榮夫婦已經到達也加入我們行列，自此同工全部到齊，大家吃水果慶會師。可我的病情開始加重，那天夜裡我胃開始痙攣，胸口讓我覺得窒息，半夜起來嘔吐不止，根本無法入睡，早上又再次嘔吐，身體虛得直喘，任弟兄顯然也因為我打擾沒有睡好，我請求他為我的病情保密，以防影響整個事工。

次日清早，到學校的這段路我走得很吃力，到了學校我便坐著喘息。一二節兩堂英語課我們如法炮制，效果依然良好，有些老師重復來聽課，足見他們喜歡。課間休息我極其難受，頭昏沉沉，背部肌肉疼痛得讓我都不能直立坐著，上身要整個趴在桌子上，孩子們來跟我們聊天，我也打不起精神來，實在心裡抱歉。明榮和大明夫婦在跟孩子們交談，幾個女生為我們唱起了《生命河》和《靜靜聽》，“我要唱那一首歌，唱那天上的歌。。。。”，“靜靜聽，我要靜靜聽，我要靜靜聽我主聲音”，她們不但記得每一句，而且載歌載舞，在我軟弱昏沉之中，這些孩子們頌讚主的歌聲猶如止痛的妙藥，使我大得安慰，我的靈隨

著歌聲飄浮向上。我雖不知道是誰曾將這些歌教給這些孩子們，但我知道主借著這些告訴我們每一個門徒，我們的每一點付出都可能影響孩子們一生，不管這些孩子們將來走到哪裡，他們從小得到的這些屬天的福份都將伴隨他們。

上午我們英語課以外還有一堂電影和一堂遊藝課，午間休息，我吃不下午飯，亮亮察覺我情況不對，特意陪我去校外找找有什麼飲料能快速補充能量，周圍只有一個小店，能找到的只有百事可樂，我喝了些指希望能加添點氣力。午休時更多的孩子來到我們周圍，讓我們為他們起英文名字，一時間 Tina, Jim, Linda 等在他們中產生，他們感到很欣奮。當他們聽說我們今天是最後一天在他們學校，他們都很傷心，不住地問為什麼這麼短？什麼時候再來？元氣大傷的我，覺得有點難以應付，真想趴在桌子上閉一會兒眼睛，好在錦秋和 Christina 對孩子們幾乎是有求必應，他們那邊孩子圍了一大堆，加上大明和明榮也幫忙，我這邊才有點喘息的機會。一個小女生來到我邊上，看我可憐兮兮，問我怎麼了？我趕忙將話題岔開，問她將來有什麼志向，她告訴我她將來要考清華大學，我唬了一跳，這個山溝裡的二流學校的小學生，居然有如此大的夢想，在桌子這頭我是北京清華畢業，而桌子對面明榮是台灣的清華畢業，可這一切不是我們以為榮、以為大的，我們現在來中國做的才是真正的大事。

“那太棒了，考清華大學可那不容易哦”，“所以庄老師要我看一本書”，“什麼書？”，我不知道 Christina 推薦了什麼寶書，小女生急忙到處去找，找到了就歡喜地拿給我，厚厚的一大本，原來是所羅門的智慧書，是啊，這本書的智慧大過所有世上的大學，這本書告訴我們“認識耶和華是智慧的開端”，我笑了，“是的，你要每天都讀，它會告訴你成就夢想的路。”

午飯後亮亮夫婦和任弟兄去了花荻小學，我們其他同工先是去不同教室給孩子們發放從美國帶來的小禮物，我們為每個孩子都有預備。下午按計劃要上三堂遊藝課，但其中兩堂因為學校召開預防 H1N1 大會等原因取消，我們只上了一堂，這真是神的憐憫，按我們今天的體力如果連上三節，肯定吃不消，特別是我，可能會趴下。其實亮亮、大明早已嗓子發炎腫痛，若子已感冒，但我們感恩的是，我們沒有因為我們自己的原因缺失一堂課，除了下午校方取消的兩堂課的班級，從一年級到六年級，我們給所有班級都上了一堂電影加一堂遊藝課，我們雖不敢妄稱產生了多大的影響，我們只求聖靈能在孩子們心裡動工，借著此機構開拓的平台，用生命影響生命。

下午英語楊老師，數學吳老師與我們聊了許久，他們誠摯的面容，朴實的言語，由衷的歡笑，讓我們難以忘懷，他們講到大地震地動山搖那瞬間的經歷，講到滿目瘡痍的家園帶來的絕望，講到那些永遠離去的生命喚起的憂傷，講到師生們生與死的抉擇，講到四面八方來的愛，講到今天和此時，他們這些死裡逃生的人此刻的笑容是多麼真誠而璀璨，我們也真心希望他們能知道何謂真正的出生入死。大地震動，震醒了麻木的心，也打開了福音的門，不止是孩子們，老師們也看到並感到世上有一群不同的人，他們在無私地播種愛和關懷。





洒淚而別

從學校走回賓館成了我的二萬五千裡長征，我後背肌肉酸痛，腳步無力，走幾步就要兩手託著腰喘息不止，我幾乎要求主從天上掉一個擔架下來，可即使有，誰能抬我呢？看著同行的大明夫婦和明榮夫婦，他們都很累，都比我年長。一步一步捱到賓館，大明在樓下大堂的沙發上歪倒幾乎不支，錦秋看我比大明更是虛弱，叫我趕緊上樓衝個熱水澡休息，我立即遵命。我一上床就失去了知覺，當我醒來時已經第二天早上，我連續昏睡了十六個小時，彷彿有了點體力，只是仍然沒有胃口。今天我們在花萼小學還有一個上午的服事，去花萼途中，我們特意繞道去安昌鎮小學跟學校負責人告別。在校長辦公室裡，唐校長，袁主任等領導與我們促膝交談，我們彼此互致感謝，唐校長表達了外界關懷對孩子們的重要性，同時強調做人比考試更重要，他形容我們的服事是“用愛心結緣”，亮亮和明榮都表示我們明年會再來，他說，“希望不只是明年十月再來”，比較亮亮去年來時學校的光景，唐校長說，“孩子們的心理承受能力已經比去年更強，更有信心，去年常流淚，今年卻充滿希望和喜樂，我們是三流的學生，是其他重點學校剩下的學生，但孩子們活得很向上、很陽光”，我們的確從廣大師生和唐校長本人看到這一點，唐校長望著我們說，“你們愛心的種子撒在他們心裡，他們也會把這種子傳給別

人，地震使我們結緣，孩子們對幫助他們的人真是記憶長久，一生難忘”。我舉目向天，父啊，有什麼比這肺腑之言更能表達他們對你的感恩呢？有什麼能比這更使我們飽足呢？我們那至暫至輕的辛勞、奔波、病痛在你得榮耀的時刻便微不足道了。

花萼的兩堂遊藝課是我們的最後衝刺，這兩堂都是六、七十人的大班，並且有一堂是室外課，下課時我們的氣力都光光，嗓子都啞啞了，至此我們此次行程的所有校園的服事圓滿完成，臨離開花萼時我們所有九位同工在此機構標志牌下合影留念，隨後乘車返回成都。下午三點到達六號單元，隨即四點鐘安排此機構負責人王姐妹等三位同工來分享他們的異象和事工。

通過亮亮對去年事工的介紹，我對王姐妹和她創建的此機構早有所聞，對他們多方面的服事非常敬佩，只是未見其人，任弟兄曾稱她為師母，因為她先生是他們所在家庭教會的牧師，所以，今天有機會面對面交通真是很寶貴。當王姐妹帶著一位同工進來時，我打量著她心中不免幾分驚訝，她與我想象的很不相同，完全不是我心目中的溫文爾雅、平靜安穩的師母，她在我們中間顯得太瘦小，太朴實，更多是大學生成象，她並不健談而且有點認生，遇到我這種死板類的人，只是點頭笑笑，不過介紹起事工卻思路清晰，談吐得當，在關鍵點上言語犀利，顯出干脆利落的處事風格。他們的事奉包括家庭，婚姻，關係等方面的輔導，災區事工，心靈建造，讀書會，電影，音像制品發行等，他們的介紹精彩豐富，牆上的投影一幕一幕，不知情的可能會猜想，他們的機構一定是相當的規模，實際上他們全職同工包括任弟兄只有三位，今天全部在場，另外還有一位義工幫忙。在 5.12 之後他們第一時間到達災區，披星戴月、風餐露宿，與災區的人民同甘共苦，給毀滅的家庭帶來希望，為飢渴的災民

帶來活水，為倒塌的學校帶來帳篷，他們奔走呼號，為安昌鎮小學數百名在寒冬中的孩子募集到溫暖的被子，多少個日月他們默默地付出，不求回報、不計代價，為災區教師開辦關愛營，可自己到現在還虧損三萬多元，多少感恩的災民要向他們的上級發表揚信，這在中國是很普通，表彰也許意味著日後的發達。可他們的上級是我們的主我們的神，他們所做的主必紀念，藉著他們，神的愛就在此向人們顯明了，正如他們的同工任弟兄在山裡時對我說，“我們都豁出去了，一切都交給神，所以神也為我們開路，神的祝福是大的”。

他們的分享即將結束，擴音器裡傳出深情的吟誦，這是他們自己制作的 CD，朗誦者是王姐妹和她靈裡最親密的弟兄—她的先生，“我愛你已經太遲。。。。，你曾呼喊，發我矚目，你曾發出光芒照耀我，驅散我的迷茫。你曾向我吐露你的芬芳，我便吸入你的馨香並渴想你，我品嚐到你的甘美，如今更如飢似渴。”，我眼睛模糊了，主啊，你藉著這些在最前線征戰的勇士們向我們呼喊，你定意要讓我們甦醒與你永恆國度的建立有份，你竟讓我們如此豐盛地品嚐你甘美的恩典，他們這些瘦小、柔弱而又堅強、無畏的年輕門徒在這片故鄉的土地上作了何等的大事，“我所做的事，信我的人也要做；並且

要做比這更大的事”（約 14：12），我們為他們祈禱，我們要學著他們的榜樣前行，我們看到中國福音的需要和缺乏，我們不能無動於衷，在亮亮建議下我們當即買下 100 套共 200 片他們制作用來募款的 CD，我們分頭背回美國，明榮夫婦一家就背了 100 片，我們要把這川北的呼喚帶給大洋彼岸的弟兄姐妹們，讓他們也吸入這屬天的馨香，為這片浩大的禾場上的大收割獻上自己當獻的一份。

夜色降臨，他們要告別，姐妹們與王姐妹緊緊擁抱，弟兄們的手緊緊相握，沒有太多的言語，只求你們保重，我們雖然即將踏上歸程，但我們的心留在了這裡，我們還沒有到那邊，便已經計劃重新歸來，我們要歸來，不只是我們，我們必要快快歸來。。。。。



踏上短宣之路

張麗霞



「萬物的結局近了、我們要做醒，，，，，因為愛能遮掩許多的罪、、、。好一首優美旋律的詩歌，動人的歌詞，喚醒了我們這寢睡的基督徒；我們每天忙忙碌碌工作，追求理想的生活方式，卻聽不到許多失喪靈魂的呼喊聲，曾幾何時，我們有否向神發問：「父啊，我能做什麼嗎？」

記得在一九七七年，我護士畢業那年，受到聖靈的感動，單憑一顆熱心和信心，我和一位基督徒護士同學到宣道會取了一百本簡體字的聖經和詩歌集、預備運送上中國上海的地下教會；那個年頭，中國大陸海關是十分嚴謹的，任何文字書報都不能進關。被捕的要坐牢定罪。我們經過禱告，靠着神的大能，不靠人的聰明智慧，確信神的事工，由祂負責吧！我們把所有的聖經和詩歌集放入一個大布袋裡，聰明人會把它們分開行李袋擺放，或許我的頭腦太簡單，也許是神的旨意。

過關時，一個男海關員查問那布袋裡的是什麼？我回答是音樂書，他隨手取了一本出來，剛好是一本詩歌集，他隨意打開一頁，叫我唱給他聽，剛好是我會唱的一首「耶和華是我的牧者」；嗨！我是不懂簡體字的！那海關人員很喜歡，我送他一本，並說袋裡的音樂書是用來送給朋友的，因此大布袋裡的聖經和詩歌集都順利過關，上海的地下教會也十分受用。

神的大能浩瀚，那有難成的事？初次的經歷給我後來踏上短宣之路建立信心。是的，有誰能關閉祂的福音之門？我們是祂的信徒，走宣教的路，我們無須胆怯！

2010年一月中我和外子再次參加柬埔寨醫療短宣，相隔兩年，柬埔寨的城市進步很多，高樓建築物到處可見，農村的生活仍然貧乏，人們失落的面容到處可見，追求物質的人羣增多了，可是眼神仍然沒有盼望。

今年短宣隊有23位，兩位家庭醫生，一位小兒科醫生，三位牙醫，一位針灸中醫，一位註冊護士，一位牙科護士。還有好幾位弟兄姊妹從美國，加拿大，臺灣到柬埔寨一起，雖然是初相識，卻像舊朋友，因為我們是「同路人」，事奉同一位主，怀着同一個熱心，披戴着基督的愛來服事柬埔寨的村民，雖然當中有幾位團員的身體感到不適，經過禱告及藥療，他們漸漸好轉，還繼續加入服事的行列，我們每天早上五時起床，工作至下午五時，十分疲倦，可是每人都越做越起勁，靠主得喜樂，越事奉越甘甜！。

最後的一天，星期日上午，預備一個佈道主日給村民，約有150人參加，記得兩年前當地的教會不到十幾人，現在穩定參加的人數超過50人，分成青少年崇拜和成人崇拜兩堂，佈道主日由當地的敬拜小組帶領開始，他們的福音性舞臺短劇也很精采，感謝神！當地的兩位年青基督徒已到金邊讀神學了。臺灣陳牙醫講道完畢，很多村民舉手願意接受基督。奇異恩典！柬埔寨是一個佛教和邪靈信仰的國家，我們藉着醫療服務，四年內與村民建立了良好關係，籍此將福音帶給他們，願我們效法基督，將福音傳到地極，讓人因我們得恩福。「我的恩典夠你用的、因為我的能力、是在人的軟弱上顯得完全」林後12：9 共勉。



三元福音倍增佈道訓練

吳光哲

三元福音倍增佈道，簡稱三福 (Evangelism Explosion III-EE)，乃是美國佛羅里達州珊瑚脊長老教會牧師甘雅各於五十年代末期所創，自從甘雅各牧師使用三福佈道來訓練平信徒之後，教會的事工蒸蒸日上，會眾從十七人增加到一萬多人，六十年代起，他又推動了普世三福運動，目前全世界至少有二百一十的國家中，近十萬間的教會使用三福為個人佈道訓練，來動員信徒們參與傳福音的大使命，是教會增長的好策略。

三福不只是一種個人佈道法，更是極實用的個人佈道訓練法，包括：建立友誼、領人歸主、訓練門徒、健康增長；除了上課的訓練之外，更注重實際的出隊學習及當場操練，以克服在向人傳福音中對未知反應的恐懼感。三福除了注重訓練得人的漁夫之外，三福更特別注重使得人的漁夫受訓練成為訓練者，如此使佈道可以倍增，長期使用下來，門徒之倍增速度超過大型的佈道會，而且得救的信徒不但清楚福音的真諦，又及時得到栽培，馬上參與教會的崇拜，加入團契的生活，進入成長的課程，得到進一步的造就，使教會健康的增長。

本教會是在 2005 年秋天 (九月廿六~三十日)，由呂紹昌牧師帶頭，當時選派了六位弟兄姊妹 (呂紹昌牧師，呂沈仁娣師母，齊一仁牧師，吳光哲，陳漢樑，盧以斯)，去達拉斯的達城基督徒中國教會(Dallas Chinese Bible Church) 接受約一週的密集訓練，把三福個人佈道訓練帶回來介紹給信徒們。

在 2005 年十二月~2006 年二月開始了第一期的隊員訓練。之後教會面臨牧師人事轉換之危機，差一點三福的推動就要胎死腹中，靠神的恩典，在 2006 年九月~十二月開始了第二期的隊員訓練，接著在 2007 年十二月~2008 二月有第一期的隊長訓練及第三期的隊員訓練，今年(2009)九月開始第四期的隊員訓練，第一期出隊三十次 (12/4/2005 - 2/26/2006)，廿二人決志(73%)，第二期出隊六十九次 (9/24/2006 ~1/28/2008)，廿五人決志(36%)，第三期出隊五十七次 (1/28/2008~ 8/30/2009)，廿六人決志(46%)，到如今訓練了三期的隊員，一共出隊一百五十六次，有七十三人決志 (48%)。



我們的宣教勇士們

邱志健牧師

邱牧師目前在國際關懷協會服事。國際關懷協會的目標是建立一個國際性的華人差會。服事眾教會，傳遞福音進中國，福音出中國的異象，協助教會推動差傳事工。甄選，裝備，差派並照顧宣教士。邱牧師任 ACCC 主任牧師 1990-2002。



Brian & Jennifer Chang

Brian & Jennifer 目前在喬治亞校園基督團契服事。校園基督團契在全美國有 500 多個分會，是國際學生福音團契全世界大學事工的一部分。他們夫妻二位都在 ACCC 長大，也是我們英文部的同工。

Shalom & Felise Alaichamy

Shalom & Felise 是威克裏伏聖經翻譯協會同工。在南亞工場服事，他們用語言學和翻譯的恩賜幫助翻譯聖經和福音資料，成為當地的語言文字。他們還在當地開展語言諮詢的講座和傳福音的工作。Felise 是在 ACCC 長大信主。Emory 畢業後奉獻事奉。





Roger & Jessie Lam

Roger 2004 年八月從喬治亞理工學院畢業之後，在一家剛成立的 Southeast Towers 電訊公司擔任計劃經理。但是在電訊行業工作一年半之後，Roger 被神呼召，全時間加入 InterVarsity 校園宣道機構，在喬治亞理工學院的亞裔基督徒團契服事。他渴望投資在大學生的生命，看見神轉變他們的這種願望，遠超過他在事業上所獲得的成功。今年 Roger 將去神學院學習更多裝備自己。

Jennifer & Kevin Blue

浩文的主要服事工場在南加州大學。除了學生事工，她和她的弟兄一起還在社區中開展植堂的工作。神加給他們的負擔是向不同族裔的人群傳福音。Jennifer 是在 ACCC 長大，也在我們中間信主，Stanford 大學畢業後奉獻事奉。



Frank & Amy

十多年前，在一個門徒培訓會中，Frank 和 Amy 回應神的呼召願意全時間事奉。但神要他們等待，直到 2003 年開始全時間事奉。

Pauline Chiu

凱萍於 2003 年從東亞神學院畢業後留校幫助聯絡關懷校友，和為籌劃中的新校舍募款。凱萍離開神學院後加入國際關懷協會。投入 1.5 代事工，并進修博士學位。是邱牧師的二女兒。在 ACCC 成長，Emory 畢業後奉獻事奉。





劉在勝 & 張秀榮

近幾年湧進歐洲，特別是法國的大陸學生越來越多。在勝和秀榮的事工以巴黎的學生為主，教會的服事為輔。

Moussa and Assita Coulibaly

布吉納法索人民非常貧窮，很多小孩沒有錢去上學。加之政府沒有提供足夠多的學校和師資。兒童需抽籤才能得到上學名額。已有的學校人滿為患，一個班級達 150 人以上。Dr. Moussa 完成他在三一神學院的學習後，回到布吉納法索興辦教育並藉着教育傳福音。在短短五年中，他開設了四間小學，使沒有機會上學的兒童可以上學。上個學期共有 721 名學生註冊就讀（20% 的學生是孤兒）。同時，他開始了一間學院制級別的聖經學院。很多小學老師參加這個聖經學院。



李植奇

李植奇來自猶太家庭，於 1977 年首次真正明瞭“基督是我的救世主，為我的罪而釘死在十字架上”。他的目標是幫助香港教會去中國傳福音及門徒訓練。他已學會廣東話並開始做牧會的工作。



吳光勇，李美保

吳光勇牧師和師母於 1994 年踏上宣教之路，前後在海參威和阿根廷做華人福音工作。2001 年在塞班島開始了“二十一世紀華工”的福音工作，服事在當地工廠中工作的從中國大陸勞務輸出的工人。吳光勇牧師於前年回華傳總部，培訓新的宣教士。



Joel & Judy Linton

1998 年神呼召帶領 Joel 和 Judy 去臺灣服事。除了學習中文外，Joel 幫助臺北“新希望”植堂和其他福音活動。因着 Judy 特別的經歷，她藉着大眾媒介，用自己的生命故事和神賜歌聲在臺灣各地宣揚，讚美和見證神。

Paul & Margaret Tokunaga

Paul 是校園基督團契的全美國亞裔美國事工的總幹事。他帶領 130 多個亞裔美籍同工服事 4400 多個在不同大學的亞裔學生。他給年輕的同工們提供支持，諮詢，講座和培訓。同時他也出版了幾本關於校園同工訓練的書。



John & Judy

26 年前，John 和妻子 Julie 加入美國的一個大的福音差傳機構。在過去的 21 年中，他們一家一直在遠東地區服事。從 1983 到 1988，他們在美國的校園中參與事奉。1988 年他們搬到遠東，在那裏渡過了超過 20 年的時間。他們的孩子們都在遠東地區長大。去年全家搬回機構的總部 Orlando。作為全球校園事工小組的成員，他們繼續幫助遠東事工並提供異象，戰略方向；同時輔導，裝備各地區的領袖。

楊世忠

迦南僕僕族福音事工楊世忠弟兄在泰北僕僕族中傳福音服事，在非常動蕩和艱苦的環境下建立學校，廣傳福音。



劉修榮

桃園縣木匠的家關懷協會結合桃園地區學校，基督教會，及社會人士力量，提供正當交誼活動，以聖經原則推動個人生命成長及正確人生觀，淨化社會不良風氣，協助政府達成全民心靈改革計劃。



杜馬可，曹勝青

杜馬可宣教士夫婦自 1996 年開始在日本的事奉直到現在。在日本，基督徒的比例僅為千分之三。在很困難的條件下，他們建立起在日本增長最快的教會之一：琦玉國際教會。



Brenda Carter


Brenda 在臺灣三義客莊服事基督徒比例極低的臺灣客家人群。卡特姊妹已在當地忠心地服事和傳福音二十年。


羅馬書 10:15 若沒有舉差遣，怎能傳道呢？如經上所記：報福音、傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美。

校園團契念主恩

許網琪、屈毅



2010年春節聚會 

我們的同工，2009
年校園團契的同工
退休會 





🏠 周五的敬拜

三十年在歷史的長河裏是非常短暫、微乎其微的“瞬間”；但在人一生的年歲裏卻是很長、很重要的一段時間。有人用“彈指之間”“光陰似箭”等來比喻時間流逝速度之快，人在當下很難體會到時間如何流逝，往往在時間已經一去不復返時，回頭感歎：“時間過得真快！”我們夫婦三十出頭，和教會“年紀相仿”在成長的歲月中有不少值得回憶的往事，快樂的、憂傷的……凡事在成長的足跡中都是美好的；教會從小小的查經班到主日有千人聚會的教會，多少的點滴，多少的見證，多少的恩典……誰能數算得盡呢？

1968年在 Georgia Tech（喬治亞理工學院）有一群愛主的華人留學生自發組成基督徒查經班，後來成立團契，三十年前成立亞特蘭大華人基督教會，同時團契繼續保留（這大概也是多年來一直沿用“校園團契”名稱的原因之一）。團契是教會的細胞，團契的增殖會推動教會的發展。校園團契幾十年來幾次更換聚會地點，學生、學者來

去……不變的是主耶穌的愛，他恩典從未離開，他的眼目一直看顧。

我們夫婦倆於 06 年來到了美國，從校園團契安排的弟兄接機那一刻起，神就把我們放在校園團契的環境裏，聽道、慕道、信主、受洗、成長並服事。在團契三年多的時間比起教會和校園團契幾十年的歷史，更是微不足道，感覺自

己實在沒資格在這述說“歷史”，但在這幾年，我們親眼見證主如何施恩，如何供應我們這個小小的團契，心裡滿了對主的感恩、感動，決定藉教會成立三十年年刊和弟兄姊妹一起分享，一起數算神的恩典。

校園團契目前以租用一間美國教（Tech 附近，10th Street 上）作為穩定的聚會地點。這裡緊挨校園，而且靠近大部份慕道友的住處，地方也夠大，我們常常感謝神賜給我們一個如此合適的聚會地點讓大家不必奔波，可以安心地在這裡敬拜和查經。都說校園事工難做，人員流動快是原因之一，參加校園團契的學生以博士生為主，Tech 以工科聞名，所以博士生大多面臨實驗、畢業的壓力，而且實驗週期長、強度大，所以每週能抽出時間固定參加團契的學生人數不太多，而且四到五年畢業後能在亞特蘭大找到專業對口的工作非常少，不得不離開；訪問的學者和學生在這裡的時間更短，三個月到一年不等，福音的種子剛剛在心裡萌芽就要回國了。但神的奇妙我們無法測度，他以各種不同的方式吸引他的子民，感謝神在這三年中，校園團契每週五基本都有五十左右的聚會人數，陸續有學生、學者及家屬接受耶穌的救恩，有的人在美國沒有下決心跟隨主，回到中國

後接受耶穌，還有的人回國後繼續參加教會或者團契的聚會，感謝主在他們心中播下的種子，相信主會親自動工！不少回國後的慕道友發郵件給我們，寫到：在美國收穫最大的是弟兄姊妹給予他們的基督的愛和關懷，讓他們難以忘記。每當看到這些，我們所有的同工都為自己身在校園福音工場感到倍加蒙福。榮耀歸給在天上的父！

《聖經》中最大的誡命是要“盡心、盡性、盡意，愛主我們的神。”，以及“愛人如己。”（太 22:37-39）。主耶穌同時也教導聖徒之間要彼此相愛。“我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。”（約 13:34）。校園團契的同工之間因著耶穌在主裏相親相愛，共同長進，彼此代禱。記得團契以前的一位主席說過：在 9.11 後的幾年時間，基本沒有人從中國大陸到 Georgia Tech 留學，在那段時間裏，團契沒有新的同工，沒有新的慕道友，禱告會只有幾個弟兄姊妹參加。後來他們提起那段日子，不住感謝神，在 06 年，神帶領已經信主的一對年輕夫婦來到團契，後來又有一對夫婦和我們倆相繼信主，神親自預備他的工人，拓展他的道路。這兩對夫婦中的弟兄們先後在一年之內從 Tech 畢業，找工作的過程更是蒙主的引領和保守。其中的一位弟兄在一次分享中提到，當時他拿到幾個 offer，實在不知道如何選擇，有一天晚上他跪在床前向神祈求：

“神啊，我不求自己的益處，只求神的旨意顯明，請把不是你為我預備的門關閉。讓我走你命定的道路。”後來的幾天裏，神的指引清晰可見。最終神把他們夫婦帶到一個國家實驗室，在這一年當中，他們真切的體會到去那裡無論從屬靈需要還是工作、生活方面的確是神的旨意。他們兩對夫婦現在都在當地的華人教會盡心盡意的服事。去年我們有機會到另一對夫婦所在的華人教會，參加了那裡的主日崇拜，教會的弟兄姊妹對我們非常的熱情，他們感謝神帶他們夫婦到他們

當中，有一位師母還風趣的講到：“亞特蘭大華人基督教會規模一定很大，你們教會和團契是造就同工的好團契，自從他們來到我們當中，我們特意登錄到你們教會的網站，很感謝神預備這麼好的同工！”當聽到這裡，我們再次體會到神是全知全能者，在他們畢業之前，我們還在為團契先後有四位同工離開會同工缺乏而擔心！那一刻我覺得自己非常小信、狹隘！神怎麼會不供應我們呢？後來神又相繼帶領四位弟兄姊妹來到校園團契，每一位在校園團契都盡心擺上。我們不禁感歎神的計畫如此完美和奇妙，難以測度，神的計畫好比一個 puzzle，由很多小塊組成，我們看到的往往只是整個 puzzle 的一小塊而不知整幅圖畫！當這些小塊一個一個被拼起來，整幅圖才漸漸清晰，在拼好之前，我們要相信這幅圖是美麗的，這幅圖就是神的計畫！今年又有包括我們在內的兩對夫婦大概要先後畢業到其它地方工作而離開，有的同工對我們說：“真捨不得你們走，我們一下子要少四個同工呢！”我充滿信心地告訴他們：“神會供應！我們經歷過他的奇妙！”

禱告是主耶穌賜予信徒的權柄，通過禱告與天父交通，向他傾心吐意，明白他的旨意。“在禱告之間、常常懇求、或者照神的旨意、終能得平坦的道路往你們那裡去。”（羅 1:10）禱告會是最甘甜，弟兄姊妹最 close 的時光。大家一起查經、分享、（被）培訓，為教會、團契及個人的需要彼此代求，禱告會中有欣喜的笑，也有感恩的淚。最好吃的是師母每週三不辭勞苦為我們準備的晚餐。牧師師母考慮到學生家庭做飯在時間上有困難，常年堅持為我們煮飯，同工們知道牧師師母很忙很辛苦，這些年一直在校園事工上有負擔，在教會也有工作和服事，於是主動提出大家輪流做飯或者每位同工交一點錢作為飯費，都被他們謝絕了，他們就一直用美食餵養我們這幫小孩子的胃口。感謝神賜給我們這麼體貼的牧者，他們的身上體現著基督的愛，也是我們每個同工學習

的榜樣。記得有一次一對契友夫婦吵架，牧師師母分別陪談，用耶穌和《聖經》的教導來開導他們，為他們禱告，他們夫婦終於相互擁抱，和好如初，大家都流下了淚水，最後看了時間才知道已經是凌晨四點鐘了，雖然很晚，很累，但非常感謝神讓他們經歷到主耶穌不一樣的愛，這種愛在世界上找不到。都說校園團契學生需求多，家庭、夫妻關係是一方面，更多的是生活上的需要，尤其是新生初來乍到，有需要傢具的、用品的、買菜的，近幾年由於訪問學者增多，還有生小孩定期需要 ride 去檢查的、坐月子燉湯做飯的……各種需要，牧師和師母體貼同工大多是學生，課業研究已經非常緊張，像搬運傢具（牧師家的車是 van，我們的車都太小）等重活，牧師就默默地擺上。我們也很心疼林牧師，加上他年齡也越來越大，就儘量在裝卸的時候有同工或其他朋友幫忙，彼此同工。林牧師和師母是神預備給校園團契的忠心謙卑的僕人，神通過他們的教導、言行並他們的愛主的心，造就並影響著團契的同工和慕道友。

校園團契的契友一批批地來了又走，小孩子也是一樣，父母到哪他們就到哪，兒童組的小朋友更是換了一批又一批，小孩子喜歡我們的 program 和大家一起快樂的氛圍，每個週五就期待著來到團契。有一次我們在講《聖經》中耶穌的故事，有個 5 歲左右的小朋友說：“我相信耶穌！”老師說：“你還小可能還不清楚這位耶穌，不要急，多瞭解，等長大想清楚再信也不遲！”他堅定地說：“我就是信耶穌的！”感謝神，賜他的產業，並把福音的種子從小種在孩子們的心裡。他們那麼天真，那麼快樂，沒有雜念，很單純的信耶穌，不禁再次用馬太福音的經文提醒自己：“我實在告訴你們、你們若不回轉、變成小孩子的樣式、斷不得進天國。”（太 18:3）。從前兒童事工的老師由於家較遠，兩個孩子不方便而離開校園團契參加西北區的團契，主預備充滿愛心的紅

櫻姐妹負責兒童事工，這一年多來把兒童事工辦得得聲有色，我們在一個已經搬到加州姐妹的電子郵件中得知她 5 歲的女兒每到星期五晚上就和爸爸媽媽念叨：“現在亞特蘭大的兒童組應該是在上課吧，我想念老師和小朋友……”讓我們很感動。目前兒童組有 10 個小朋友，最小的 3 歲，最大的 12 歲，我們也一直在禱告中求神賜智慧如何把兒童事工的 program 做得更好，幫助這些孩子以及他們的父母在校園團契有所收穫，認識主耶穌。

還有一點讓我們這幾年非常感恩的是弟兄姊妹雖然是學生，即使博士生有獎學金（稅前一年兩萬左右），有的家庭還只靠一個人的獎學金生活，還堅持十一奉獻，讓神的家不缺乏。雖然奉獻微薄，但是對神的信心卻不微弱。一切好處都是神賜予的，我們只是幫助神來支配來管理，神一無所缺，他不缺我們的金錢，他看重的是我們的心意，對他完全的信靠。甚至有些弟兄姊妹已經畢業，搬家距離校園很遠，或已經離開亞特蘭大到外州去工作，還顧念團契，定期或不定期的寄支票來。他們如此愛神的心也是我們值得學習的功課。

我們夫妻倆在校園團契的這三年多，個人也經歷了許許多多神的恩典，從信主，到研究遇到很大的困難，從身體有病痛、家人得腫瘤，到夫妻之間更順服，更親密，在主裏同工……時時刻刻，每一步路都蒙神的牽引，在逆境中神通過弟兄姊妹不斷地和我們一同禱告，讓我們經歷他的大能和大愛；在順境中，不斷地向神感恩：主啊，我們是何等的人，你竟如此顧念我。“耶和華啊，人算什麼，你竟認識他。世人算什麼，你竟顧念他。”（詩 144:3）。有時由於信心和肉體軟弱並且不夠愛主而自責，神卻憐憫、包容，照我們的本相接納我們。我們實在是不配！唯有獻上痛悔的心靈：“神所要的祭，就是憂傷的靈。神啊，憂傷痛悔的心、你

必不輕看。”（詩 51:17）。而我們時常忘記來到主前以“憂傷痛悔的心”來認罪。感謝主，通過近三年半的博士學習研究，預計今年秋季畢業，雖然找工作的路漫漫，不知道去向，但我們相信主必預備，在曠野也會開出道路，在沙漠也能開出江河：“我必在曠野開道路，在沙漠開江河。”（賽 43:19）。我們不斷地禱告神帶領我們到他需要我們去的地方，成就他的旨意，而不是自己的意思。

短短幾頁紙，怎能道盡盡主的愛和恩典？他在我們身上將成就的不僅僅如此。在這和其他團契及教會的弟兄姊妹分享，希望大家一同體會主恩的滋味，彼此激勵和共勉。相信其它團契也一定有很多值得感恩的見證。請大家彼此代禱，也在禱告中記念各個校園團契的需要。頌讚、榮耀、尊貴、權柄都歸給坐寶座的羔羊 - 主耶穌！

2009 BBQ ☐



周五的聚餐 ☐



我把這地擺在你面前

“。。。神已經把這地擺在你面前，你要。。。上去得那地為業。不要懼怕，也不要驚惶。”（申1：21）

鍾赤軍



☞ Tempo 公寓的查經班

我是基督使者協會駐亞特蘭大的校園同工，2004 年秋，我和父母一起從德州一個小大學城搬過來，內心感到前面的挑戰是很大的，一方面，亞城是個廣大的福音禾場，學校很多，學生遍佈廣；另一方面，這是個大

城市，世俗的誘惑和挑戰大，因此人心對福音的“硬土”會更多，學生事工怎麼開展呢？

感謝神，祂從開始到現在，沒有停止過對我每一步的帶領，在 Emory 團契已經定型的情形之下，在 2007 年初，我嘗試開始一個

針對單身博士生、研究生的事工，面對一個新的群體，要了解他們，與他們建立關係，找到福音的切入點，是個不小的挑戰我不得不承認，我們面對的學生 23—30 歲，號稱 80 後（80 年後出生），他們活在後現代思想的氛圍裏。他們一開始對屬靈的事並不感興趣，有些人認為，世上沒有絕對的對和錯，事物的正確與否可由各人自己決定，不喜歡別人強加些什麼給他們，他們注重的是如何活好當下，“怎麼活”比“為什麼活”更重要。但是感謝神，他們是神所造的，他們有份與生俱來的心靈饑渴，渴望一份愛，得到一份對他們生活、學業有益處的幫助。於是我們把福音預工作為目標，我們嘗試著開始了一個生活繫列的講座，如人際關係、溝通的藝術、交友與婚姻等主題，並且穿插與這些專題相關的查攷聖經，同學們開始願意發問、思考聖經裏的教導，他們對神的心逐漸被打開，後來有幾位信了主，許多開始的時候連慕道友都不是的同學被逐漸改變，他們認真來查經，認識神。

這個學生事工今天已經成為青泉團契，我們走過了不同的歷程，在尋求等候神，神開路，與神同行的過程裏，我學習到願意放下自己，順服主的寶貴。耶穌呼召門徒彼得時，要求他第一件事是順服，即使他一個晚上打不到一條魚，耶穌仍要他下網，當彼得願意順服的時候，他就認識了主，改變了生命，他由稱呼耶穌為“夫子”改稱為“主”，之後耶穌就給他一個應許：你要得人如得魚了！（路 5：1—11），這段經文今天在我的生命裏也是如此真實：當我願意放下我的知識、意願去仰賴神的時候，神就可以大大的動工，並且更感恩的是幾位同工也看到神的作為，正象當年彼得身邊的約翰、雅各也因為認識了神而跟從了耶穌！神的祝福不僅臨到我，更是一群人，一群願意跟從耶穌的人！青泉事工已經走過了三年的光陰，神使用她吸引了不少慕道學生，給許多離家的學子一份關懷和溫暖，現在她已經有十幾位的基督

徒學生，新的同工隊伍剛剛成立，他們猶如苗圃裏鮮嫩的育苗，正準備茁壯成長。。。

神還行了另一個奇妙的事，就是在 Tempo 公寓的事工，那裏居住著近 100 位的學生學者，僅僅是 12 棟的公寓，竟然有這麼多的中國學生，那豈不是一片“迦南”美地？可是，這些學子來到這裏，有的人住了兩三年，卻從來沒有聽過福音，不知道耶穌基督愛他，為他而死。08 年開始，我陸續接觸一些對校園事工有負擔的弟兄姐妹，也同時在將這個需要在亞特蘭大華人教會分享，開始有一些弟兄姐妹忠心的為此禱告，慢慢地，有人願意去探訪學生，直到 09 年 2 月，神開始動大工了，祂感動了來自四個團契十一位弟兄姐妹，他們願意走到一起建立事奉的團隊，在這個公寓建立查經班。

當看到神的雲柱火柱在動，我們就得跟著行，但是我們要如何行？面對一片迦南美地，以色列人準備怎麼進去？

“8 所以，你們要守我今日所吩咐的一切誡命，使你們膽壯，能以進去，得你們所要得的那地，... 13 你們若留意聽從我今日所吩咐的誡命，愛耶和華——你們的神，盡心盡性事奉他，14 他必按時降秋雨春雨在你們的地上，使你們可以收藏五穀、新酒和油，15 也必使你吃得飽足，並使田野為你的牲畜長草。”（申 11：8，13-15）

這是摩西當年在以色列人打進迦南以前吩咐他們的一段話。我們今天要學習與神同行，也得留意聽從神的話語，盡心盡性的事奉他。

Tempo 事工曾經遇到“萬事開頭難”的挫折：第三次查經便沒有學生來，但是這些挫折是為增強我們完完全全依靠他的信心，就好比三峽大壩，流水要被攔截，好提升水

位，到一個程度，放出來的水能發電！我們的信心，應該在困難的時候反而提升，相信神的永能和權柄不會改變，相信神的應許不會改變，這樣操練到一個程度，信心極大，神就要用我們來成就大事。

這些經驗讓我再次學習，做福音事工，是打最前方的仗，我們的內裏的信心必然受到最嚴峻的考驗，千錘百煉的士兵才能成為打仗的精兵。在倫敦有一座塔，最頂端的地方有一個標示：If you want to go up, come down. 是啊，我們的生命和事奉都要攀高峰，但是，事奉者內裏的生命只有不斷降卑尋求神，才能不斷攀高峰。

為此我和同工們都相信，神已經在Tempo公寓開了福音的門，“20 ‘。。。你們已經到了耶和華我們的神賜給我們的亞摩利人的山地。21看哪，耶和華你的神已經把這地擺在你面前，你要照耶和華你列祖的神所說的上去得那地為業。不要懼怕，也不要驚惶。’”（申1：20-21），“13

你們若留意聽從我今日所吩咐的誡命，愛耶和華——你們的神，盡心盡性事奉他，14他必按時降秋雨春雨在你們的地上，使你們可以收藏五穀、新酒和油”（申11：8，13-14）。

現在Tempo的事工有福音聚會和每周的查經，也有服務性的買菜事工，但是要傳福音，建立團契，關懷培養學生基督徒成為主的門徒，仍有許多的挑戰，我相信神將一如既往，繼續引領我們，必按時降秋雨春雨，但我們卻要留心聽他的吩咐誡命，盡心盡性的愛他、跟隨他、事奉他。

現在來美的中國留學生人數仍然不減當年，而且年齡越來越年輕，來讀大學的本科生與日俱增，神好像又把新的“一片地”擺在我們的面前，讓我們同心合意，投入傳福音，領人歸主的行列，現世雖有許多末世的徵兆，但我們需牢記主耶穌的吩咐：這天國的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。（太24：14）

青泉團契的
查經班 ☐



成長中的 Tempo 信·望·愛 團契

寧子軍



□ 這是 Tempo 公寓的第一次福音聚會，有近 30 位學生學者來

Tempo 和青泉的聯合聚會 □



我來美國以後的絕大部分時間住在 Tempo Apartment Complex，一眨眼已經 6 年了。據說早期的喬治亞州立大學(Georgia State University, GSU)的中國留學生首先發現了這裏。Tempo 門口有 70 路公車，可以直接到達 Brookhaven 地鐵站，如果步行也只需 10 多分鐘。便利的交通加上合理的價格，這裏逐漸聚集了大批中國留學生。

但是學生都通常忙於學習，彼此間大部份除了經常在地鐵站、學校碰面覺得臉熟以外，很少有其他方面的溝通，更不用說深層次的交流了。其中，我認識一個人已經三年多了，居然不知道他早已是多年的基督徒了。另外每個月都有新人搬入，同時也有舊人搬出，大家不知不覺地成了來去匆匆的 Tempo 過客。

2009 年的初夏這一切悄悄發生了變化。記得是四月的一個週末，外面有人敲門。開門以後原來有人在派發宣傳單，邀請 Tempo 的中國學生到附近的一個家庭參加學期末 Party。正好我認識其中的一個邀請人，所以抱著去看一看的想法參加了那次聚會。沒想到那天竟然來了幾十個中國學生，大多數都是住在 Tempo 的鄰居，只是互相不太認識。顯然還有一些人沒有來，起碼我認識的幾個人沒來。更讓我驚奇的是開飯前有人帶領大家禱告，後來不僅唱聖歌，還有各種和《聖經》相關的其他活動。我想這家人無疑是基督徒了。

轉眼到了 7 月份，突然收到一封電子郵件，宣告 Tempo 的基督徒有了團契，歡迎大家參加定期的聚會。作為為數不多的幾個老 Tempo 住戶，我覺得這是以前從來沒有聽說過的事。因為曾經有一次在朋友聚會上有人提及信教受洗的事情，我想藉機多講一些，但很快被多數人的聲音壓下去，轉到別的話題去了，所以以後我很少主動提及有關基督徒的事。這次既然有人主動邀請，我想至少還是得去一次吧。不巧的是 7 月要去佛州參加一個暑期 workshop，便暫時把它擱置了。回來以後等雜七雜八的事情都辦完了，又收到一封郵件，通知聚會的地點改變了。湊巧的是新的

聚會地點就在我住的同一棟樓裏，心想這下沒有任何不去的理由了。

9 月份的一個週五的晚上，我第一次參加了查經班。那種感覺至今難以忘懷。物以類聚，人以群分。雖然和大家都沒有見過面，但談話間彷彿像老朋友一樣互相瞭解，因為和大家都有共同的信仰，共同的語言。對我來說，這次查經班更像是期待了很久的一次聚會。這正是我要尋找的地方，一個不用顧及其他人不解的目光和疑慮的地方。清楚地記得當時唱的第一首歌是“尋找”，難道這是巧合嗎？

我最初是陪讀來美國的。閒來無事，周日下午就到附近的一間美國教堂上英文班，順便還可以接觸美國人和瞭解美國文化，就這樣我第一次邁進了教堂。後來又逐漸開始參加上午的英文主日學和禮拜。我慢慢發現教會和基督徒並不像以前在國內宣傳的那樣可怕。在國內上小學的時候，附近有一所基督教堂和一所清真寺，但給人的感覺總是這些信教的人非常可怕，加上當時電影和電視的負面宣傳，便始終對宗教持否定和排斥態度。後來直到大學的時候修英文專業，才對宗教有了初步瞭解。來到美國以後，隨著不斷接觸別的基督徒，對基督教的態度一點點改變了，至少我覺得這些人都是非常友善和樂於助人的，而並非想像中的那樣面目猙獰。後來經人介紹，我正式開始在一所美國教堂學習聖經，那裏有一個東亞聖經學習班。經過近三年的學習和在其他教友的影響下，終於在 2008 年 3 月，在神的帶領和感召下，我決志受洗成為基督徒。學習班上的亞洲人本來就不多，中國人就更少了。

參加 Tempo 團契以後，我才瞭解到亞特蘭大還有一個如此規模的華人教會，而且除母堂外，另外還有兩個。以前只聽說過 Emory 和 Georgia Tech 有中國學生組織的相關活動。感謝神的帶領，一步一步把我帶到美國，帶到 Tempo。因為在此之前一直讀英文版的聖經，參加 Tempo 查經班以後，首先遇到的問題是中英文對照的問題。因為合和版聖經的翻譯年代久遠，經常需要核對一

下英文才能理解。不過這並沒有妨礙和大家用中文交流，反而讓我有更大的興趣閱讀。

剛開始來查經的人並不多。但是由於每月都定期舉辦家庭聚會，相互認識的人越來越多，也有了進一步增進瞭解的機會。另外，為了更多地接觸學生，同時也為沒有車的學生和學者提供方便，Tempo 的同工們組織志願者每個星期六下午提供自己的車輛，義務帶領他們買菜。雖然每次買菜的人不多，但是的確解決了他們的實際需求。通過口碑相傳，我們的影響已經開始在 Tempo 逐漸傳開並滲透。

我覺得這是一個很好的開端。回顧自己以前走過的道路，要取得非基督徒的信任，首先要消除他們固有的偏見。這個過程可能會很緩慢，但一個良好的氛圍逐漸建立起來以後，就會潛移默化地改變了一些人對基督徒的看法。儘管還是有些人從來沒有參加過我們的任何活動，也不需要我們的任何幫助，但是經過觀察，至少通過他們的室友或者朋友間接地瞭解了我們。現在可能有人還不知道 Tempo 查經班，不過多多少少都知道了有基督徒在 Tempo 為大家做了一些公益事情。

緊接著一個問題出現了：我們的團契現在應該有個正式的名字了。經過篩選，最終一位姊妹的想法贏得了大家的一致同意。“如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。（林前 13:13）”，取其中的信、望、愛三個字

便組成了“信望愛”，自此 Tempo 查經班終於有了自己的名字。

在眾兄弟姐妹的關懷下，經過近半年多的發展，我們的查經班基本上穩固下來。現在參加查經的人除了有住在 Tempo 的學生，還有來自其他教會的兄弟姐妹。在此基礎之上，現在不斷有慕道友加入我們的週五的查經班。主要是學生和訪問學者，大部分來自 Georgia State University 和 Herzing University，個別有 Morehouse College 和 Georgia Tech。我們也根據學生的需求每月辦一次專題講座，現在已經不時有學生主動向我們尋求一些幫助。我想如果沒有各位兄弟姐妹的奉獻，恐怕很難有今天的成果。從成立以後，神已經陸續給我們帶來了 3 位從國內來的弟兄姐妹，而且都是在國內信主的。我們感謝神的賜福，也為他們能在 Tempo 找到一個家感到歡欣。

有些來參加的人只是出於好奇心；有些則是剛來不久，僅僅是過來看看；有些是遇到困難，想尋求一些幫助；有些人只來一次就再也不來了；有些人已經離開亞特蘭大再也不能來。無論是什麼情況，我們都已經在他們的心裏灑下了種子。不論是麥子還是稗子，神都會為我們揀選。我們期望將來能有所收穫，結出成熟的果子。無論我們的弟兄姐妹或者慕道友以後走到了什麼地方，我們希望 Tempo 信望愛的名字能都跟隨他們四處傳播。

“如今常存的有信，有望，有愛這三樣，其中最大的是愛。”

（林前 13:13）”



南理工大學團契

— ACCC 大陸事工的起緣

楊文建



☞ 受洗的幸福時刻和弟兄姐妹留影紀念

90年代以前，很少大陸來的華人參加北美的華人教會，但現在從中國大陸來的人到教會越來越多。南理工團契是 ACCC 和中國同胞接軌的起點，也是神自己的作為。

那時從國內來的人不去教會的原因，主要的可能是他們沒有宗教信仰，其次，他們對北美的華僑社會缺乏認識，不願隨便參加華人的社團活

動。可是在很多場合，他們對我們這些“老華僑”頻頻地釋出善意的信息，不少學生和學者都願意到我們家中坐坐聊聊，這樣，我個人和他們建立了很好的關係，同時也見證了一些我們的信仰。

在一次偶然的機會，我向他們提出：如果我們在渡假村（Resort）辦一個基督教座談會，你們是否願參加？沒想到他們的反響非常熱烈。這

樣，在 1989 年 5 月，戴鴻圖、林心之和其他幾位同工，就在 Shocco Springs 舉辦了第一屆福音營，我們訂了 125 人的目標，卻來了近 200 人。那時，天安門學潮正如火如荼地進行，不少人受到影響，但聚會的效果還是不錯，參與感也很強。在回程路上，我車上坐的幾位，都是南理工的學生或住在 Marietta 附近的朋友，我就邀請他們，下星期再到我家聚一聚，繼續討論基督教的問題，他們都欣然答應。當那次聚會結束後，有幾位提出可否定期有這樣的聚會，我們當然答應，這個聚會是南理工團契的前身。

在我家的聚會，進行了幾個月，其間來了幾位好講員，包括王峙軍（生命季刊）和戴繼宗（戴德生五代哲嗣）等，參加的人越來越多，似乎有容不下的趨勢。正巧，這時浸聯會在南理工蓋好了一個學生活動中心（BSU），但很少人用，當他們聽說我家有個學生聚會，就邀請我們把聚會搬到南理工的 BSU 去，我們正是求之不得，立刻就答應了，這樣，南理工團契在 1990 年就正式成立了！前前後後不少人在這團契信主，離開了我們，但也有不少人留下，在 ACCC、ACCCN 和 ACCCNW 服事主。目前西北區的神州團契，就是從南理工團契分出去的！

目前南理工學生有一二百人，多數是本科的交換生，年齡在 20—25 歲之間。因為停留時間不長，同工栽培比較困難，所幸的是我們教會和西北堂有不少年輕同工投入服事，他們的愛心和關心，使這些離鄉背井的學生，得到不少溫暖和幫助。

長江後浪推前浪，世上新人換舊人，二十年來，南理團契性質變了，成員變了，同工也換了新人，但福音傳開了。更願在這接觸

到福音的人，或早或晚都能信主，結出生命的果子，在各地做好神的見證。

聚會與郊遊



愛慕雷 大學 團契

(Emory Chinese Christian Fellowship, ECCF)

吳光哲



2009 年福音營的愛慕雷大學團契



蒙神的恩典和帶領，愛慕雷團契成立至今已有十四年了。

陳中明牧師最早向我提議在愛慕雷大學內成立學生團契，之後任教於病理系的陳榮宗(John

Chen) 教授也建議，由我們兩家開始在愛慕雷大學內成立學生團契，但是我遲遲不敢開始，主要是從台灣、大陸及其他地方來 Atlanta 的華人基督徒學生在愛慕雷大學幾乎沒有，而繼續在禱告

中等候神的時間。一直到一九九五年，才開始有基督徒的中國學者及學生來到愛慕雷大學，兩個愛主的家庭：徐凡及姚曉輝夫婦從 Tuscaloosa, Alabama 及倪文敏及陳樹寶夫婦從 New Orleans, Louisiana 遷移到 Atlanta, 也希望在愛慕雷大學內成立團契，在邱志健牧師的支持及几位基督徒的共識下，於 1996 年四月十三日晚間，假倪文敏及陳樹寶住的公寓召開第一次的同工會，有十六位出席，愛慕雷大學團契就此成立。在 1996 年五月廿四日(星期五晚)，開始了第一次的正式聚會。徐凡為第一任主席，我任輔導。從此之後每週五晚上(7:30-9:00 PM) 聚會，起初聚會地點在愛慕雷大學學生公寓內的學生活動中心，之後移到化學系附近的校內教堂，最後聚會地點移到愛慕雷大學附近的 Intown Community Church，感謝 Intown Community Church 的美國弟兄姊妹的愛心及支持。

愛慕雷團契的宗旨是：傳福音給愛慕雷大學附近的學生、學者及就業的華人認識神，並相信及倚靠神，在愛中互相關懷扶持，造就屬靈生命，穩固信仰，在生活當中經歷神奇妙的恩典，見證主愛，榮神益人。聚會內容有：禱告、專題 分享、查經、見證及交誼，開始聚會只有一組。1996 年十一月張韻心從校園來支援，閻門欣從國內來美不久，也加入為同工。從 1996 年負責的同工中，如今仍在團契服事的只有倪文敏及張韻心兩位姊妹及閻門欣夫婦。1996 年十二月六日召開第一次的同工評估會，大家都有共同的認知：出於神、愛慕雷團契才能成立，也只有依靠、仰望神才能繼續。雖然來聚會的人仍不固定，同工們仍不灰心，要能堅持到底，強調禱告，多注重每個人與神的關係，聚會內容應當要生動及活潑，對新來的慕道友，除了查經之外，加以聖經故事及生活應用，激發興趣、及鼓勵發言，同工們要謙卑、知道吃虧就是福氣、使來的人有親切感。神是如此的信實，隨後神派遣更多的基督徒加入 ECCF 校園事工(陳蕭，蘇平，唐惠仁，劉原，殷齊琴，錢燕，劉錚珞，林初穗，袁雪平等)。

前五年來參加的人雖然不固定，但是靠著神的恩典，聚會人數大約維持在二十到三十人左右。

大約在六年後(2002 年)，聚會人數才開始穩定地增加，目前聚會人數大約在五十到八十人左右，外加五十多位註冊的兒童，大家非常的熱絡，是個非常有愛心、肯互助、有見證的團契。每年的奉獻及支出約兩萬美金，已經是個頗具規模的大團契了。歷任主席有：徐凡(1996-1999)、鄭博元(1999-2001)、徐凡(2001-2003)、吳攸益(2003-2005)、唐小兵(2005-2007)、閻門欣(2007-2009)、吳建生(2009 到現在)，他們都是愛神、愛人、肯擺上的領導者；還有無數個不能一一具名的愛主的同工。從愛慕雷大學團契中，回應神的呼召，出來成為全時間服事的同工有：陳蕭(洛杉磯)，徐凡夫婦(2006 在遠東直到現在)，蘇平(加拿大)，及張秀斌夫婦(2007 到 2010 年，在三神學院完成道學碩士、2010 到現在，仍在三一神學院攻讀哲學博士中)。郭忠夫婦從 Louisiana 教會在愛慕雷大學神學院進修期間，也參與愛慕雷大學團契服事有兩年之久。全時間事奉的校園事工的同工鍾赤軍 姊妹，也於 2005 年九月加入團契服事團隊，直到 2009 年。楊義明 教授及師母陳雅美 從 Mobile, Alabama 搬遷到 Atlanta 之後，不久也加入團契服事，在 2006 年接任輔導到如今。2007 年鍾赤軍帶領倪文敏及程海英從 ECCF 出來，開始成立了愛慕雷大學學生小組，還有大約有五對夫婦的支援(陳天康、劉大明、姚鼎、程曉榮、吳光哲)，之後改名為青泉小組，今年年初正式成立為“青泉團契”，聚會人數大約維持在二十到三十五位，開始只在每月的兩個星期日晚在陳天康夫婦家聚會，2009 年開始在星期五晚有查經小組(在 Atlanta Baptist Church)，此團契的特徵是：專以愛慕雷大學的學生為主要對象。2008 年唐小兵、朱榮訓及李玉京三個家庭，也從愛慕雷大學團契出來，成立了 Parkview 家庭團契。聚會人數大約維持在三十到五十多位(包括兒童)，在今年年初與 Lilburn 東區家庭團契合併成為“合一團契”。

回顧愛慕雷大學團契在 1996 年成立、成長到如今，大家都擺上自己從神領受的一點點，來為神所用，也只有比芥菜種更小的信心，但是在神的恩典引領下，親眼看見神奇妙的大作為，匯集成這個滿有神的愛、及神同在的大家庭(現今

的愛慕雷大學團契)，不但使這個團契成長，更是果實累累；神也讓我們看見，祂所成就的遠超過我們所祈求、所預期的，祂的意念高過我們的意

念，祂的道路永遠高過我們的道路，願一切榮歸給祂！只有那死了又再復活了得的勝的羔羊——我們的救主，配得頌讚！



在楊長老家的同工會

與即將搬到外州的姐妹惜別

長青團契 從創立到現在

徐成全



☞ 風采依然

“義人要發旺如棕樹，生長如利巴嫩的香柏樹。他們栽於耶和華的殿中，發旺在我們神的院裡。他們年老的時候仍要結果子，要滿了汁漿而常發青，好顯明耶和華是正直的。祂是我的磐石，在祂毫無不義。”（詩92:12-15）世上的惡人雖然如草發旺，但是等候著他們的是滅亡的後果。因信稱義的人卻像栽種

在神聖殿院子裏的香柏樹和棕櫚樹，既華美又堅實，年老時仍然以神為他的磐石，要結果子而不停息。我們若能往下扎根，常與主耶穌交通，時常遵行祂的道，晝夜思想，從祂的話語不斷地吸取智慧和能力，就能夠向上結果子，長青不老。我們的身體雖然日漸衰退，但是我們仍然能夠結出聖靈的果子來，彼此分享讀經的心得和屬靈的經歷，在基督裏滿有喜樂地傳揚福音，事奉神。

摩西被神呼召，帶領二百萬以色列百姓出埃及時，已經年屆八十歲（出 7:7）。隨同約書亞進迦南美地的迦勒，到了八十五歲，還向約書亞要求當年摩西應許給他的土地。他說他的精力像四十歲時的壯年，當仍然能爭戰獲勝。所以迦勒說：

“耶和華的僕人摩西從加低斯巴尼亞打發我窺探這地，那時我正四十歲，我按著心意回報他。然而同我上去的眾弟兄使百姓的心消化，但我專心跟從耶和華我的神。當日摩西起誓說：‘你腳所踏之地定要歸你和你的子孫永遠為業，因為你專心跟從耶和華我的神。’自從耶和華對摩西說這話的時候，耶和華照祂所應許的使我存活這四十五年，其間以色列人在曠野行走。看哪，現今我八十五歲了，我還是強壯，像摩西打發我去的那一天一樣。無論是爭戰、是出入，我的力量那時如何，現在還是如何。求你將耶和華那日應許我的這山地給我。那裡有亞納族人，並寬大堅固的城，你也曾聽見了。或者耶和華照祂所應許的，與我同在，我就把他們趕出去。於是約書亞為耶孚尼的兒子迦勒祝福，將希伯崙給他為業。所以希伯崙作了基尼洗族耶孚尼的兒子迦勒的產業，直到今日，因為他專心跟從耶和華以色列的神。”（書 14:7-14）這兩位古代聖賢信靠神的大能，終於都完成了使命，成了後世信徒的美好榜樣。大衛曾求告神說：“神啊，自我年幼時，你就教訓我，直到如今，我傳揚你奇妙的作為。神啊，我到年老髮白的時候，求你不要離棄我，等我將你的能力指示下代，將你的大能指示後世的人。”（詩 71:17-18）雖然我們大多數的人都已經過了退休的年齡，但是在基督裏，我們還是能奮勇作戰的壯士。一九八五年當我們要在 Avondale Estates 購買自己教堂的時候，每到週末，許多爺爺奶奶與兒孫輩齊心工作，發揮了驚人的團隊精神。

於是亞特蘭大華人基督教會的長青團契未經充分的籌備，就於一九八六年八月間為五十五歲

以上的年長弟兄姊妹們創立了。我們決定每月第一個禮拜六，舉行一次聚會，起初暫定上午十點到十一點半為聚會時間，輪流在弟兄姊妹家或教會交誼廳裏舉行。會中有禱告、唱詩、證道和見證；有機會時邀請在醫學界工作的弟兄姐妹來講解保健專題。參加的人隨身攜帶一點菜餚，以備會後聚餐。我們在活潑喜樂的氣氛中親近主，蒙主餵養栽培；並且邀請未信主的親友們來聽福音，同蒙主恩。交通方面，自己開車參與，或者盼望能由參與者的兒女接送，會後歡迎這些兒女們與我們同享受宴。午餐後可以自由活動，或獻詩、或表演，各展所長以同樂。如果年長的契友有什麼困難或問題，也可以提出來討論，歡迎靠主的恩典，經歷過同樣難題而勝過的人，踴躍見證、分享出來，藉以使大家獲得幫助。

長青團契每次聚會總是充滿喜樂，見證了神同在的恩典。聚會時人數都是三十多位，最多人數到達五十多位。每次聚會有兩位弟兄或姊妹為主耶穌作見證，述說神的恩典。長青團契在基督裏的恩典是足夠我們用的。每次聚會時，神賜給我們屬靈的福氣，差遣一位忠心的僕人，引用神的話語，勸勉老人。又有醫師來講解如何使老年人的身體保持健康。此外還有年輕的弟兄姊妹樂意來幫忙，有的擔任接送工作、有的擔任招待、有的甚至洗濯碗碟。他們勞苦的工作，在基督裏不是徒然的。禮拜六本來是年輕人的假日休息時間，然而他們在基督裏奉獻愛心，為年老的長輩奉獻時間，以愛心關懷、激勵我們，使年老的兒女們受益不淺，顯明「在人有所不能的，在神凡事都能」（太 19:26），哈利路亞！萬事都互相效力，使愛神的人得益處。

使徒保羅說：“所以我們不喪膽，外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。我們這至暫至輕的苦楚要為我們成就極重無比、永遠的榮耀。原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的。因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。”（林後 4:16-18）創造宇宙萬物的神既然能叫主耶穌從死裏復活，那復活的大能在今生能叫我們不懼怕苦難，在末日也能叫使徒保羅，與所有得勝的神的兒女們一同復活。這樣的

信心使使徒保羅能始終努力不懈、捨生忘死地傳揚主耶穌的福音。他甘願受苦傳揚福音，是為了神兒女們在基督裏的益處，好讓神賞給保羅的恩典，也能臨到越來越多蒙恩得救的神兒女們；使他們對主耶穌救贖的恩典終生感謝，將榮耀歸給神。保羅為福音受苦難，身體日漸毀壞，但是賜永生給聖徒的聖靈卻讓他內在的生命日日更新。這個內在的生命就是新造的人，到復活的日子，就變成那永不朽壞的新生命。我們既然有這極大的盼望，為何要為眼前短暫的苦楚擔心喪膽。將來的榮耀是今日受苦後的大成就。將來要得的榮耀比今日付出的苦楚，大得無法比較。人在世間所受的苦難和日漸毀壞的外體，都是看得見的，是暫時的物質世界的事物。若把眼光放在這些物質上面，當然難免會失望、喪膽。我們若能注視內在生命所屬那永遠不能毀壞的、不能震動的、屬天的新天新地，今生的苦楚就算不得什麼。

深願長青團契是每一位年長兄姊所關切而樂於參加的一個承蒙天恩的團隊，主耶穌基督的精兵。使徒保羅說：“你要和我同受苦難，好像基督耶穌的精兵。凡在軍中當兵的，不將世務纏身，好叫那招他當兵的人喜悅。”（提後 2:3-4）願榮耀的父神在基督裏賜給我們一個美好的開始。感謝主，創立當初，雖然搖擺學步，然而靠著神的恩典，今年已經是第二十四年了。這幾年來，由於教會這些年長的兄姊們年老體衰，長青團契的所有活動就由一個七人小組代為規劃與推動，並且有一群熱心的弟兄姊妹們因著基督的愛經常為他（她）們作敬老尊賢的服侍，現在每月一次的聚會人數有八十位上下。聚會內容有禱告、誦讀經文、唱詩、牧師的勉勵信息和保健專題等。唱詩時，偶而有的詩歌韻律操，不但活絡了年老兄姊們的筋骨，更是點燃了他們青春時代的快活心情。會後有在基督裏的愛宴，大家一同經歷在團契裏的喜樂。“看哪，弟兄和睦同居是何等的善，何等的美！”（詩 133:1）這段期間除了每月一次的聚會外，在每年的春、秋兩季，我們舉辦過到 Smoky Mountain 和 Callaway Garden 等地去郊遊。每年在教會的聖誕節晚會裏，我們還雄壯地步上講台，歌喉嘹亮

地獻詩表演，博得聽眾的鼓掌叫好，見證了“你們不要憂愁，因靠耶和華而得的喜樂是你們的力量”（尼 8:10）。

俗語說得好：「家有一老，如有一寶」，所以長青團契是我們教會的珍寶。長青團契的長輩們就年齡和在世的經歷來說，都是老一等的。長青團契是教會許多團契中歷史最悠久的老前輩，它實在是一個寶貴的團契，因為它做了許多寶貴的工作：許多年老的兄姊在長青團契裏接觸到福音，從契友的關懷和激勵中，對福音有了認識與好感，以致願意決志歸主，蒙恩得救。長青團契不只在每月一次的聚會時相聚，平時也彼此聯繫、關懷和代禱，成為教會牧養事工上的榜樣。

教會建堂時的庭園規劃、整理、除草、種樹和澆水等，以及每年教會春、秋兩季的大掃除，林法平伯伯以他過去身為農耕隊隊長的豐富經驗，事先規劃設計，並且親自領隊，動手工作，是全教會弟兄姊妹們事奉的楷模。每逢教會有重大的事工或需要時，長青團契也一直是最先帶頭支持、投入的。從建堂時期的義賣奉獻、到大堂的音響改善工程需要三萬多元經費，長青團契都立了奉獻的範例。長青團契的長輩們一向都很尊重教會的屬靈領袖，所以時常以愛心體諒、接納、鼓勵、與支持教會的牧師團隊，所以先知耶利米說：

“倚靠耶和華，以耶和華為可靠的，那人有福了！他必像樹栽於水旁，在河邊扎根。炎熱來到，並不懼怕，葉子仍必青翠。在乾旱之年毫無掛慮，而且結果不止。”（耶 17:7-8）敬愛的救贖主耶穌基督，我們要竭力信靠順服你，好叫我們老當益壯，可以因信稱義；我們要扎根在你的話語裏，警醒、遵行你的道，也要將凡你所吩咐我們的，都教導人遵守，好叫我們可以因信成聖，可以照你的應許，義人必因信得永生。願一切的榮耀、尊貴、感謝和讚美都歸給在至高之處的真神，願恩惠、平安、和聖潔的新生命都歸給在地上你所喜悅的人！



恩典的帶領

張麗霞

粵語團契



一個大家庭 □

今年是我們教會的 30 年紀念，也是我們粵語團契的 14 載紀念，回顧過往的日子，我們確實經歷了與主同在，經歷了主是我們的力量和倚靠——我們要感謝讚美祂！

若要我述說神如何恩待我們的粵語團契，實在數說不盡。首先，感謝他把我們從罪惡過犯中拯救出來，他傾聽我們的祈求，常與我們同在。我們廣東人大部份都能聽懂國語，但不能說流利國語，故此每次我們參加國語查經班時都是少說話，不發問或不回答，因為我們不能暢所欲言。這樣的情形實在阻攔我們的成長，我們的投入感

也漸漸下降。粵語團契便是基於這樣的需求成立的。

1996 年我們夫婦倆正式向教會申請成立粵語團契。我們願意開放我們的家庭，每雙月的第二個星期六聚會。我們以粵語唱詩，分享，查經及禱告，大家彼此扶持，代求。開始時人數只有 8-10 人（成人）。半年後按著大家的需要，聚會時間由兩個月一次改為每月一次，神更感動一些家庭開放作聚會地點。

“我們曉得萬事互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。”（羅 8：28）全依賴神恩典的眷顧，粵語團契人數漸漸增加，到 2004 年成人增加到 40 人。於是分為東北兩組，主要以團友居住地方分組。東組組長是劉大明，北組組長是蕭田方。分組以後，我們仍有聯合聚會，專題講座，聚餐及旅行，每逢喜慶節日，我們一同慶祝，像一個大家庭，弟兄姐妹樂也融融，按著各人的需要，我們團契聚會增至每月兩次，感謝神！祂不斷賜給我們同心合意的同工。

2006 年北組人數漸漸增加，成人是 50—60 人，我們沒有一個家庭地方可以容納那麼多人，因此再次忍痛分組，分成西北兩組，西組組長是

鄭建安，北組組長是蕭田方，北組仍然輪流自願開放家庭聚會，西組在南理工聚會，東組則在本教會聚會，聚會時間同是每月的第二及第四星期的周六，還有定期舉行聯合同工會及大型聚會。

現在粵語團契三組共有成人 100 人，小孩 20 人，感謝神！他的無限大愛，吸引不少廣東人參加我們的粵語團契，藉著查經，禱告認識神，不少團友決志信主及受浸加入教會，這一切都不是因為我們有什麼聰明才幹，乃是神恩典的帶領！

“我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛；你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。”（約 13：34—35）



075444118 @march.com

愛心情逾骨肉

— 粵語團契紀實

朱德民

藉教會成立三十周年之際，憶述粵語團契各弟兄姐妹的愛心實事，與主內弟兄姐妹分享，我夫婦於二零零二年聖誕節開始參加粵語團契聚會，七年來我夫婦兩人的生活，安穩無憂，是靠團契各弟兄姐妹的愛心相助。他們深刻認識到愛是教會的根基，並遵循了神的聖言；如今長存的有信、有望、有愛，這三樣，其中最大的是愛（林前 13：31）。從 2003 年至 2008 年的主日敬拜與團契聚會，都是劉大明弟兄接送。我的太太在 2004 年聖誕節前後住院留醫九天，我的膳食都是以劉大明弟兄為主，安排了蔡若子、徐美霞等六

位姐妹輪流給我送飯。我的老伴是個老弱多病者，她從 2002 年至今，先後住院留醫五次，時間共 45 天，時間長則半个月，短則三天，這 45 天我都是在醫院憑一張不到一尺半寬的木椅，半坐半臥日夜守在她身邊。我這個年屆八旬的老人，在精神與體力上十分辛苦，難以承受，但是有了神的大能與團契弟兄姐妹愛人如己的義行，激勵了我的心志，使我內心感到雖苦猶甜，這樣我才有精力支持這 45 天。近年我夫婦生活方便舒適，都是團契弟兄姐妹的愛心幫助，我買菜是由趙玉玲姐妹與歐陽敏弟兄相助，據我所知趙姐妹是不需

要到中國城買東西，但為了我就常載我到中國城買菜，她的愛心是無微不至完全徹底的，她遵照聖經的教誨：“愛是恆久忍耐，又有恩慈；愛是不嫉妒；愛是不自誇、不張狂。”（林前13：4）。她見我住家出門口處稍低，怕我兩老易跌倒，她買了六條方木送來給我墊高，這六條方木是散裝，她又怕有危險，再次到我家用鐵釘釘牢，她才安心回去。同時她為了鼓勵團契弟兄姐妹多讀神的話語，背誦聖經，自己掏腰包買獎品，並買禮物送給團契裏過生日者。還有，最近我的太太兩次住院留醫，她每次都送適口的食物到病房，出院回家後她仍多次送食物和蔬菜。她又潛心觀察了粵語團契東組情況，得知東組古稀多病的老人有八位，因此她於零七年聖誕後就主動地從北組轉到東組來聚會，配合劉大明弟兄，照顧這八位老人，以減輕他的壓力。她如此的愛心，實屬少見的。

更有感人肺腑的，令我畢生難忘的粵語團契的愛心行動，我的老伴於去年十一月八日參加主日崇拜，在教會樓梯不慎跌倒，傷勢十分嚴重，陳天康弟兄與張麗霞姐妹火速趕到現場，並即電致911救護車，不到十五分鐘已到，立刻送往Northside Hospital急救中心，他（她）兩人也跟隨救護車前往，且目不轉睛地觀察傷勢情況，餓著肚子一直到電腦掃描確診後無生命危險才離開，張姐妹還多次以電話問候與安慰，她倆夫婦又親自帶了點心及食物和聖誕禮物，到病房探望。在我太太跌倒的時候，正在負責主日接待的歐陽敏弟兄，見狀立即走近現場，二話不說，就寫了他的電話號碼給我，只說一句：朱伯有什麼要幫忙找我。他想辦法找到我太太病房電話號碼，來電問候，說要來幫忙，結果入院第二天他親到病房問候，並載我回家取東西。他是利用午飯中休時間來的，為了方便我，他顧不了食午飯，前後時間有三小時多，餓到他難受，只可在車上拿了一塊簽證餅食後，又及時送我回醫院照顧我的太太。他不僅如此，近年來他每隔一兩個星期，就載我去買菜。他去年做心臟手術剛復原，又即來載我去買菜，最近他從香港剛回來第二天，就說要陪我去買東西，他的住處與我相距有半個小時的車程，他這樣的愛心，實在難得。

還有團契北組李淑玲姐妹的無私捨己愛心，我是刻骨銘心的，最近我的太太兩次留醫，她多次打電話到病房要求給我幫忙，並說請我不要客氣，但我知她身體不甚好，相距又遠，就婉言謝拒，但她誠懇的愛心不減，她先後兩次帶了豐盛食物到醫院探望，一次是她偕同從芝加哥遠道而來的八十高壽她的雙親，另一次是她夫婦兩人。近年來她已多次載我太太去看病和辦事，她平時常來電話要求幫忙我，她的捨己無私的愛心，是難能可貴的。

也有愛心不甘後人的陳克箕夫婦，他倆得知我陪太太醫院時日已久，要回家一趟，在週六晚團契聚會中，他倆就一馬當先，毫不猶豫地接納承擔這事，他倆早堂崇拜，主日學後十一時一刻按往常他們即回家食午飯，但是這一天為了接我回家，他倆就餓著到醫院載我回家，並幫拿走四十多磅的東西，他們見我年老，一兩也不讓我拿，接我往返，直到下午二時才回去食午飯，他倆的愛心值得敬仰，他們都是從神話語中得到的教誨，結出愛心的豐碩果子。

除以上所述之外，劉大明是個十分謙卑的好弟兄，我七年來都是參加他所負責的東組聚會，獲益良多。他從不論斷人，有時個別弟兄論斷他或言行失當，他也毫不介意，仍是笑臉相迎，並能海量包容，他熱情的愛心是感人至深的，他很長時間內為弟兄姐妹辦事是廢寢忘食的，辦事完後，到膳堂都是食冷飯，有時還吃不上。他的工作十分繁重，除了職業在身，他又參加多個團契活動，同時還負擔粵語主日學教師和帶團契查經。他對主日學與帶查經是認真負責充分備課，因此講課內容豐富，能達到深入淺出，詳盡易懂，他的可貴之處是能理論聯係實際。他為人虛心忍讓，從未見他有生氣之態，也無自滿自足或是驕傲情緒。論他的學識才智，在教會中也是相當的，但他還做到“成績面前更謙虛，贊揚聲中找差距”，不斷進取向上，是我們學習的楷模，教會現聘任他為崇拜執事，他是當之無愧的，我也舉起雙手贊同。

我的老伴今天仍能健在，是托主的恩典得福的與團契愛心幫助所致，特此感謝團契各兄弟姐妹愛心義行，若是數算，主的恩典就是一日二十四小時，一年 365 天也數不完。藍天為紙，海水

作墨也寫不盡，因我是名基督新兵，學習神的話語不深，文中定有失當處，萬望糾正賜教。最後我的宿願祈祝我們教會成為遐邇馳名大愛的大家庭。阿門！



▣ 周六的團契聚會



▣ 和孩子一起敬拜

粵語團契，一個大家庭，兄弟姐妹 **樂** 也融融！

人生如戲，戲如人生

張昶



一遍又一遍地排練

台上的演出



台下的禱告





□ 2005 年同工演出後留影

一提起戲劇組，或戲劇團契，大家就會想起演員們在台上的表演，甚至也會想起一些參與在其中的同工。但一旦要邀請戲劇組出來演出時，總是有點“千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面”的感覺。戲劇組對大家既陌生，又不陌生。陌生是平時很少看到戲劇組有什麼動靜；又不陌生是每年總有那麼幾個月有一批人在大堂舞台上比劃老半天。有時候看完一場戲演下來，大家對戲劇組的成員和運作總是有點神秘感。今天就來給大家把這些神秘的面具揭開。

說到戲劇團契(也稱戲劇組)，可能有些弟兄姐妹會覺得有點陌生：怎麼沒聽說過這個團契。我們戲劇團契的前身是亞城劇坊，於 1991 年由一批喜愛戲劇，又對福音有負擔的 Georgia Tech

學生基督徒自發創立的。自成立以來，一直蒙神的大大使用和祝福，許多精心打造的作品在福音朋友中取得了很好的果效，也深為基督徒們所喜愛。我們主要的服事對象是美東南福音營(兩年一次)，美東南教會和校園查經班，及華人社區。近幾年，我們推出了一些新的作品。〈勝過恥辱的愛心〉，〈天使之夜〉，〈瀟灑走一回〉，〈浪子回頭〉，〈尋找失落的世界〉等。

戲劇組和福音隊一樣，是屬於特殊目的的事工。我們的成員都是來自其他團契，是由一批喜愛戲劇，又對福音有負擔的弟兄姐妹組成的。戲劇團契的使命，就是通過戲劇的藝術形式來傳播福音和造就門徒。由於戲劇這種藝術活潑生動，通俗易懂，為大家喜聞樂見，不僅容易吸引慕道

朋友，也容易觸動他們的心。這就為福音性戲劇提供了廣闊的發展空間。有時候要請非基督徒來教會比較困難，但如果請他們來看戲或看節目，就比較容易。也有些時候，以講道查經的方式解釋福音的信息對非基督徒比較困難，但演一出戲，配上一個短講，反而讓他們更清楚我們要傳的信息。在北美，針對華人的精神文化生活選擇比較少，能屬於基督教性質的就更少了，有時候別的團體就乘虛而入（如法輪功的神韻表演）。如果能以福音戲劇的方式把福音的種子撒向華人社區，這也不失為一個讓福音能走向社區的一個方式。當然，“福音本是神的大能，要救一切相信的”（羅 1：16）。戲劇傳福音只是另一種方式，如沒有神在舞台上的同在，我們所做的一切工都是徒勞。

我是在一個很偶然的機會接觸戲劇組的。那時是 2001 年，我剛到教會，他們正在排〈塵世〉，藍奕剛大哥讓我幫忙演一個跑堂的角色，但我因為工作的原因沒法參加他們的排演。我覺得很有意思，就答應下次再來幫忙。蔡孝忠大哥真的在 2002 年來找我，我那時在〈叛與盼〉裏演了個“小三”的角色和幫助排戲時的聯絡工作，從此以後就結下來不解之緣。後來，蔡大哥要去讀神學院，他就請我繼續擔任戲劇組的聯絡工作。我當時也沒想太多就答應下來了。那時候，戲劇組的成員與福音隊和詩班有很多重疊，有些是身兼三職，有時真的是在“趕場”。我當時為了聯絡方便，提出能否“戲獨”，即戲劇以一個團契的方式獨立操做。當時雖然沒有達成共識，但因為同工們都有其他繁忙的教會服事（除我以外），結果是我自己倒把自己“獨”出來了。現在回想起來，出來後神也很恩待我，讓我跑了好幾個團契，演了幾個短劇，也認識了一些弟兄姐妹，為後來的演出打下了一些基礎。

但因為我當時信主不久，服事的觀念還沒那麼強，只是覺得好玩。那時還是單身，跑來跑去也挺好打發時間的。直到 2004 年的有一天，杏宜姐妹半帶愁容的問我：“張昶，你們明年在福音營的演出準備得怎麼樣？”我如夢初醒，我已

經忘記我怎麼回答的了，但我當時就在想“什麼，要去福音營演出？不是開玩笑吧？”從那一天起，我就覺得戲劇不那麼好玩了。當時我們的“劇班子”才四個人，我們從上次福音營後還沒演過超過 20 分鐘的戲，我們連導演都沒有。那時，我只有禱告呼求神了。我那時候真的一點信心都沒有，但神沒有讓我們就此放棄，教會其他同工也紛紛來幫忙（唐小兵做導演，杏宜幫配樂，王莉莉，華國強，蕭英，徐海濤，Sisi 做演員）。大多數人都是第一次上舞台，但在短短的 4 個月的時間中，我們 2005 年的〈勝過恥辱的愛心〉竟能在福音營上演。我們在福音營演出之前還停電。戲劇不像講道或唱詩，沒電就大聲一點。我們演出對場地和燈光要求是很高的，我們當時都傻眼了。但神看顧他的事工，在我們演出前半小時的時候電就來了，讓我們的演出順利進行。我當時是真不敢相信，真是太奇妙了。那一次演出完後，我跑到湖邊哭了，我感謝神沒有讓這個劇組在我手上垮掉。現在回頭覺得有點自私，但當時真是那麼想的。

2007 年福音營的〈瀟灑走一回〉就有一些信心了。但劇本和演員還是出了些問題。記得這出戲的劇本 2 月份才完稿，直到 2 月底的時候，我們的主要演員都還沒有定下來。3 月底就要在福音營演出。我們當時也是能想的辦法都想了。但是神恩待這個劇組，他在最後一分鐘的時候幫我們找到了合適的同工。我們 3 月份是加班加點的排演。真的看見神在同工團隊裏的做工。這一部戲是我們修改最多的一部戲，也是神允許我們演出的最多的一次，總共演了 13 場次。有一次甚至去一個非福音聚會演出，因為有中國官員在場，我們要把神的字樣拿掉。場地也很受限制，我們只能一起躲在一個小房間做演出前的禱告。演完了後，觀眾們都希奇的問我們是不是教會團體，因為他們看到了戲中的信息。

2009 年福音營的〈浪子回頭〉是我們一次很大的挑戰。浪子和父親的感情戲需要演員不但在演技上，甚至要在感情上的投入。我們排古裝戲也是頭一回，但我們的 Cindy 姐妹真是神賜給我

們最好的佈景道具同工，在臨演出前還在趕製道具。觀眾也對我們非常支持，雖然我們演出有一些差錯，但觀眾還是給我們很多掌聲的鼓勵。大家演得都很投入，舞台後面的同工都被感動得流淚。

我們的戲劇服事，能長年堅持下來，與教會方面的支持和同工的擺上密不可分。教會牧師，長老，和執事同工長期的關懷和支持，把預算每年編出去，把這項事工放在宣道事工的一部份（很少有教會這樣做）。同工們也是忠心的擺上，大家時間上的擺上不光是周末排演的時間，也包括私下的彼此交通討論劇本的時間。這裏更少不了每個同工家屬的支持與擺上。若是憑著我們的血氣，是沒有辦法把這個服事進行下去。每當我們在福音營演出完畢之後，我們的同工都聚集在一起來數算神的恩典。我們平時排演的時候都一起來操練自己和求神使用。神的恩典也從不覺得缺乏，感謝主真是提升和豐盛了每個人的生命品質。神恩待我們這批業餘的“流兵散勇”，讓我們在舞台上把神的話語帶給大家。若不是神的恩典，我們不會成為主內的弟兄姐妹；若不是神的恩典，戲劇組沒有辦法在舞台上演出；若不是神的恩典，我們每個人的心早就被世界奪走，也不會有時間為戲劇擺上。我們沒有外面的藝術團那麼聲勢浩大；我們也沒有職業的藝術團那麼專業；更沒有外面的藝術團那麼資本雄厚；但是，當我們同在一個舞台上的時候，我們靠的不是我們有多少的才藝，不是我們有多少次的排練，而是神有沒有與我們同在。我們只要有神的同在，我們的戲就可以打動人，我們的福音就可以傳出去。因福音是神的大能。那福音不管是在二千年前還是二千年後都是一個使人歸回的福音，就像我們的浪子歸回到父家一樣。許多弟兄姐妹對參加戲劇組，特別是來演戲，有重重的顧慮，其實是沒有必要的。只要有願意服事神的心。首先，我們現在的成員沒有一個是“科班出身”，不是我們自己能行，而是主能行；其次，我們深深的感到，戲有多麼精彩，不如為主所改變的生命精彩。所

以我們強調的是“讓神先做，彼此服事，再演戲”，就是要在戲劇的服事中讓主來改變自己的生命，從而能夠以生命影響生命來領人歸主。以前戲劇組的操做模式是，要演戲了就開始找人，不演戲大家就休息。所以是“有戲就有人，沒戲就沒人。”如果戲劇團隊只需演戲，傳福音，事情就簡單很多了。但神讓我們不但福音要傳出去，同工的屬靈也要有成長。一個服事如果對同工屬靈上沒有建造的話，同工會離開。我們的屬靈生命，也要與我們所傳的福音相稱。“群眾的眼睛是雪亮的。”我們在台上只演一個小時的戲，但我們的戲前準備工作和戲後裝車往往超過2—3個小時。這2—3個小時的見證往往超過我們舞台上的信息（它可增強或毀掉福音的信息）。同工和同工之間要有生命上的交流，要彼此相愛如同一家人。戲劇上的服事讓我們比其他任何服事都需要彼此了解同工。在服事之間要彼此諒解和包容，不可有任何的不原諒的心。舞台上經常要擡手動腳的，如果心懷不滿的話，這一拳那一腳的輕重就很難說了。魔鬼也往往藉這機會攻擊我們的軟弱。這也就是我們為什麼慢慢開始每月一次戲劇組的團契聚會，希望大家能在團契中比此操練。我們在舞台上演一場戲給觀眾看，但我們在生活當中，我們更是演一場大戲給神看。我們平時在在團契中的操練就如我們的排演一樣。願我們每個人越操練越像我們的主耶穌。讓我們出去征戰的時候更有力量。

從開始參與演戲，到今年已經七八年了。一轉眼的工夫，從舞台上一個蹦蹦跳跳的毛頭小子，到現在說話做事越來越慢半拍的隊長；從一個朦朦懂懂的跟從者，到慢慢開始學會如何服事弟兄姐妹的帶頭人；從一個心血來潮想來“露露臉”的演員，到一個越來越有負擔的管家；在這七年裏，我在戲劇組也象是演了一出長戲。我們在天上的父也用戲劇團契這個舞台讓我在裏頭摸爬滾打，讓我們越來越像他手中的器皿。願神祝福戲劇組！



🏠 精彩回顧

👤 演出後的喜悅



給餐福弟兄姊妹的家書

洪狄龍



🏠 2010 年春的聚會

在主裡的弟兄姊妹們平安，耶和華神帶領以色列人進入曠野的雲柱火柱，也在我們心中冉冉升起，是到了拔營起行的時候了。和亞特蘭大華人基督教會一年搭配服事的時間正式在一月底告一段落。

回頭一看，竟是那麼清晰的看見神的恩典和心意，雖然教會是以推展社區關懷事工為名義，向角餐餐福中心請求一對短期的支援同工，而我們雖然是以推廣餐福事工為主，但我們深知道中餐館也是華人社區中一個很重要的群體，在美國的華人中，他們的生活圈子有大部份都和中餐館

有關，也許他們過去曾在餐館打工賺取學費，或是他們平時到中餐館用餐，幾乎是人人都會和中餐館發生許多互動，如果我們能把福音傳進中餐館，再讓福音由中餐館傳出來，對當地社區是可以形成一股強勁的轉化力量。教會是社區中的光，圍繞社區的卻是許多的中餐館，但當我們了解中餐館的生活形態後，知道裡面有假神和偶像的迷惑，酒精和毒品的捆綁，賭博和色情的誘惑，夫妻和親子關係的破裂等。我們知道它不再只是一家單純的中餐館，我稱它為撒旦堅固的營壘。從這營壘中發生各種不良的影響，無聲無息的在拆毀我們所做的事工，在社區全人關懷的事工上，

如果我們沒有認清這一點，就像在沙土上建造工程一樣是不會長久的。也因著這樣的看見，及神帶領我們在臺灣的服事，並且到香港的觀摩，對教會如何推展社區關懷有點概略的想法，所以能以一點點的信心，來到這裡和弟兄姊妹一起服事。

當我們放下原有的事業，走上全職服事的道路時，主非常清楚我們那一丁點兒的信心，當我們滿懷對主的愛，向主禱告求祂差派我們到最遠的地方去時（有時我們真不知道我們在禱告什麼），神竟要我們先回臺灣七個月，原來祂要先模造我們兩人的個性，特別是夫妻同工的個性，以前在教會時我們兩人各負責不同事工，幾乎很少有同工的經驗，但在臺灣期間就只有我們兩人，教會也以完全信任的態度，讓我們進入他們的小組服事，剛開始兩人是表面合一，到後來是聚會前吵，聚會後也吵，雙方都覺得自己的意見比較好，現在想起來都覺得好笑，我們的主當時也一定覺得好笑，當我們彼此經過了大約四個月的磨合期後，就像新車要在上路幾個月後，你才可以在高速公路上馳騁一樣（當然還是不能超速），神帶領我們和另一家教會搭配服事，以剩餘三個月的時間，全速的從探訪，關懷，禱告，訓練做起，在我們離開前，竟有五個人信主受洗，都是直接或間接從餐福探訪來的，感謝主，歸榮耀給神。

從臺灣回到加州餐福中心服事時，神又看見許多我的個性上許多需要修剪的地方，記得在我們信主後，我當過三年執事會主席，Phoebe 也當過一年的主席，許多事工的提議，做法到最後拍板執行，主席是有很大決定性的關鍵，常常是自己以為美的事，卻要眾人勉強留心去做，你可能已經猜到了。神要動刀修剪我和眾同工一起服事的態度。唉！那種感覺還挺難受的，但感謝主，當時我們夫妻已同心，當然不是同仇敵愾，一致砲口向外，反而卻是互相提醒，勸慰，在此我要大聲讚美我們的神，賜給我一位好妻子，很多時候都是她提醒我，安慰我的。（弟兄們！這是在夫妻恩愛營學的，要在眾人面前稱讚表揚你的妻子，特別是在這很多人都看的文章裡，更是一個絕佳的機會，不得不提，只是不好意思佔用版

面。），慢慢的我們餐福中心服事團隊的運作已成形，就像軍隊訓練後已可上戰場一樣，我們常常一起並肩出去爭戰，有傳講信息的，有陪談的，更有培訓後跟進的，雖然我們人少，卻讓餐福的異象不斷的推展出去。

在我們和華人眾教會的搭配服事上，神讓我學習很多，特別是在順服各教會的傳統上，更是要我不斷學習的功課，如何在傳統和創新之間取得一個平衡，一直以來都是我想避開的問題，但偏偏神卻每次都要我去面對，我不敢說在 ACCC 的服事上已找到一個平衡點，但神在餐福的弟兄姊妹身上卻是賜下活潑的靈，不斷的更新，而大家更是勇敢的嘗試，不斷的尋求神的旨意，而聖靈也因我們謙卑的尋求，在我們每次的聚會時，不斷的觸摸我們乾涸的心，許多人就因此而改變了。

在我們探訪餐館時，神讓我看到有許多白人教會的弟兄姊妹關懷當地的中餐館，送給他們二手的電腦，翻譯的週報，單張等。當時我就禱告神，求神興起白人的主內弟兄姊妹來關懷餐福，雖然到處都有中餐館，但可不是到處都有華人教會，但美國人的教會卻是到處都有。這是我在一年前的禱告。你知道嗎？神回應了我的禱告，因為我們下一站到馬里蘭州的巴爾地摩就是和美國循理會搭配服事發展華人事工，我要再求神帶領，第一，不知美國人教會的傳統如何，求神讓我謙卑順服。第二，求神教導我能用英文禱告（對我來說用英文禱告就像用方言禱告一樣難）。

我感謝神，那樣體貼我的軟弱，祂引領我走過的路，讓我絲毫沒有被勉強的感覺，祂真知道我的能力到那兒，就把我擺在那裏服事，邊做邊學，之後再把難度高一點的事給我做，我真想知道神最後要把我擺在那裡呢？但神每次總是叫我不要急，慢慢等著看祂奇妙的作為。

弟兄姊妹們，我真為神將你們擺放在中餐館的行業中而感謝神，更為神在萬人中揀選了你們而感謝神，當我讀到約伯記時（我相信很多人都已讀到了，這是我們餐福年度讀經計劃裡的進

度。)，魔鬼撒旦選擇攻擊義人約伯，而耶和華神也因對約伯的信心而允許這試煉臨到約伯身上，結局是魔鬼徹底失敗，義人持守住信仰，並得著神雙倍的祝福。今天就在你們工作的地方，你們看見許多被魔鬼轄制捆綁的人，他們享受罪中之樂，日復一日，人生茫茫然一點方向都沒有，有些人想脫離這困境卻只能歎息，因為他們被一次又一次的失敗擊倒，最後連再嘗試的念頭都沒有了。在好幾十年前，有一架以色列的客機被劫持，降落在非洲利比亞的機場，劫機份子威脅要槍殺人質，以色列政府一邊和劫匪談判，一面派出反劫機部隊支援，並以迅雷不及掩耳的速度，擊斃所有的劫匪並解救所有的人質。這反恐部隊一夕

成名。今天我們已被神揀選，我們就是耶和華的軍隊，要進到那撒旦的營壘當中，解救那在魔鬼轄制下的弟兄姊妹們，耶穌的選召是沒有後悔的，祂對我們有百分之兩百的信心，祂並已賜下聖靈的能力給我們，這是我們唯一需要的武器，當我們帶著耶穌的愛，進到他們當中，仇敵必要逃跑，屬神的人必要來就近我們。

願耶和華的餐福軍隊在亞特蘭大地區攻破每一個撒旦的營壘，釋放所有被擄的人，也願主和我們一起享受得勝的喜樂，奉耶穌基督的名禱告，阿們！

不同凡響的亞特蘭大餐福

蔡麗蓉

ACCC 的餐福真是不同凡響，為什麼我會這樣說呢？由於我們是餐福全職同工的身份，幾年來，參加過世界各地將近 20 個的餐福聚會，發現 ACCC 的餐福真是與眾不同，第一，它是同工最多的，而且都是靈命很成熟的弟兄姊妹，第二，它的同工幾乎都是在餐飲業工作的弟兄姊妹，在其他地區的餐福聚會中事奉的，大多是傳道人或是教會領袖，第三，它是增長最快的，在四個月內，人數翻了一倍以上，第四，它是充分使用手提電腦，電腦投影片 Power Point，手機三方通話 conference call 等現代化工具的，許多弟兄姊妹有手提電腦，多半只是拿來看電視劇或 QQ 即時視訊而已，但是經過簡單的電腦操作訓練後，便可以制作餐福聚會時的投影片，或收發一些聚會

所需要的資料，或觀看網路上的講道和見證，或播放查經材料的碟片，而查經分享的小組也可以藉著手機三方通話的功能，讓餐福不僅僅跟上了現代化的腳步，更擴大弟兄姊妹原有的限制，把神所賜給他們的潛能都發揮出來，如此的事奉是何等的美，何等的好！是主耶穌的愛和智慧，讓我們這軟弱卑微的器皿，竟然可以成為榮美的靈宮活石。

就如餐福主席林弟兄在歡送會上所分享的，一年前，他從週報知道我們夫婦要來教會搭配社區關懷事工，他卻沒想到我們原來是服事餐福的；當我們離開家要來亞特蘭大之前，也完全不知道如何開始社區關懷的工作，結果，統管全地和福

音事工的主，差派我們夫婦來到這裏服事，讓我們歡喜的進入餐福團契，弟兄姐妹也喜悅我們和他們一起同工，就像一句俗話：一拍即合！

這一年來，我們深深體會到弟兄姐妹們愛主的心，他們願意為主擺上，神同時也為餐福預備一些材料，透過狄龍的整理後，拿來建造弟兄姐妹的靈命，是為亞特蘭大特別量身定做的，並沒有在其他餐福使用過的，所以，弟兄姐妹操練起來就很順暢，也不覺得太勉強，因為愛我們的主知道每個人有多少的能耐，祂絕對不會把太重的擔子放在群羊身上。



亞特蘭大餐福與我

楊宏俠

我想要藉著這篇文章來述說，慈愛的神如何把我帶出黑暗，陰霾和苦毒的人生，來彰顯祂無盡的信實與慈愛。

二十多年前，神使用一位有堅定信心的年長基督徒，幫助我枯乾的心靈：有想要認識神的渴慕，又藉著另一位經常到我們餐館用餐的美國牧師來帶領我，他還送我一本中文聖經。當時，我是處在一個大家庭的媳婦地位，心中充滿了各樣的創傷和不平。有一天，我翻到聖經的彌迦書第7章5-7節：“不要倚賴鄰舍；不要依靠密友。要守住你的口；不要向你懷中的妻提說。因為，兒子藐視父親；女兒抗拒母親；媳婦抗拒婆婆；人的仇敵就是自己家裡的人。至於我，我要仰望耶和華，要等候那救我的神；

我的神必應允我。”，我覺得從聖經中得到了安慰，心裏的苦悶好像得到一些舒解，於是我開始寫日記向神“訴苦”。三年之後，我終於帶著小孩來到教會。

我的丈夫是一位安份守己，負責任守規矩的人，是一位好丈夫，好父親。1991年的除夕夜，他非常痛苦且懊悔地請求我的原諒。原來，他將我們所有的錢都輸光了，我雖然知道他每天都有下注在球賽賭局，但是，我認為他一定會有分寸，我對他完全信任，所以從沒有干涉過他的“小”賭注，誰知道他竟然深陷到網羅中，無法自拔。當我一想到他把我這些年來省吃儉用，辛苦勞力賺來的積蓄輸光時，我一點都無法原諒他。這個打擊對我簡直是晴天霹靂，當頭一棒，我非常痛苦的和他相處一室，心窩上好像被一塊沉重的大

石頭壓住，透不過氣了，全身都不對勁兒，婦科毛病，腸胃不順，便秘等等，通通都患上了。

有一個清晨，我在神的面前跪下認罪，我大聲地向神呼求：我需要祂的憐憫，拯救和醫治，求神把我心中的重擔挪走，我實在無法再承受了。雖然雙腳因為跪太久而麻木，我就是不要起來，非得要神親自的醫治和拯救不可，接著，祂奇妙的大能突然臨到我，一股巨大的力量從我內心迸出，把長久壓在心窩的巨石給粉碎了！我的眼前一片光亮，頓時，整個身體都輕省了，一種釋放和平安充滿心中，我口中不住地感謝並贊美神。以後，每當我呼求神，一次又一次，不斷經歷到神的同在，神也漸漸挪去我心裏的恨意，賜給我一顆憐憫的心，來接納我的丈夫，“我打發到你們中間的大軍隊，就是蝗蟲、蝻子、螞蚱、剪蟲，那些年所吃的，我要補還你們。”（約珥書 2:25），神真的按照這段經文，彌補我過去所失去的一切。後來，丈夫也信了主，受洗歸入耶穌的名下，我相信神必會重用他。

因為自己經歷神的恩典，我巴不得讓周圍的朋友，也認識這位又真又活的神。何況他們大都有涉賭，日復一日的處於水深火熱中而毫不自知，我心裏為他們非常的焦急，就請邱志健牧師在我們的餐廳，為餐飲業的朋友辦一個午夜的佈道會。後來有其他的朋友受了感動，也陸續開放他們的

餐館成為傳福音的場地。牧師還邀請了天韻合唱團，在亞特蘭大舉辦一場午夜的詩歌佈道會，當時有許多人決志信主。

到了1992年，教會的牧師和長老就鼓勵我們成立了“韓華團契”（就是“餐福團契”的前身），可以邀請一些周日不能到教會的朋友來參加晚上的團契。這些年來，參加的人數起伏不定，但慈愛的神總是扶持著我們，同工們都知道是祂自己的帶領。2006年，世界餐福的林慧中傳道和美國華福的祁少麟牧師，來教會分享餐福的異象。次年，他們召集各地的餐福同工，在亞特蘭大展開了“福音遍傳”行動，有不少人決志信主，我們眾人都被激勵，大家都經歷到神同在的喜樂。去年，教會邀請餐福的洪弟兄夫婦到我們當中搭配同工，大家一起為餐福擺上心力，餐福的聚會有很大的改變，敬拜贊美是活潑且真誠的，神的恩膏讓我們眾人的禱告也很火熱，弟兄姐妹們渴慕得到神的話語，屬靈的果子有顯著的成長。雖然，他們夫婦即將前往其他地區繼續開拓餐福事工，我們心中捨不得和他們分離，卻更願神在餐福的工場不斷的擴大，願一切都榮耀，尊貴，頌讚和權能都歸於愛我們的主耶穌。“惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。”（彼得前書 2:9）

。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。

**耶和華是我的力量，我的詩歌，也成了我的拯救。這是我的神，我要讚美他，
是我父親的神，我要尊崇他。**

（出埃及記 15：2）

怎樣讀聖經

盧麗、張京 譯編



“聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義，都是有益的。”
(提後：3：16)

首先，聖經是神所默示的。因此，聖經是一個基本的整體，它包含一個完全凝聚的信息，因為我們知道是同樣的聖靈在每一頁說話。雖然聖經包含 66 個書卷，我們卻不用複數來說聖經，聖經是一本書，一本聖書，在所有書卷中只包含同樣的信息，從創世紀到啓示錄只有一個故事：神對人的拯救。

同時，聖經是使用人的語言來傳達的，有不同體裁，不同作者，在不同的環境，不同時間寫成的。我們發現神多次多方在講話。聖經中每一卷書反映出當時時代的形勢和作者的特殊的觀點。因為神不是消滅我們的人性而是強化它。神的恩典與人的自由意志來配合：我們是同工，是與神來同工的（林前 3：9）。一本二世紀的書

（Letter to Diognetus）說道，“神說服，但不壓制；因為暴力是與神的神性相違背的。”每卷書的作者不是一個被動的機器，也不是一個被聖靈操縱的笛子，或一個聽寫機器來記錄信息。每一個聖經作者都在貢獻他的特殊的人性的恩典。

聖經是神在創造中，在道成肉身中，在整個救恩的歷史中啓示的有權威的見證，是由人的語言來表達神的話。所以我們應當以順服的靈來研討。我們對聖言的回應就是順服地來接受。當我們閱讀的時候，我們是在等候聖靈。

存謙卑的心閱讀聖經

我們可以看聖經為神寫給我們的“信”。
“如果地上的一個國王給你寫了一封信，你會不會歡歡喜喜地來讀嗎？” Saint Tikhon of Zadonsk (1724-83) 寫道，“一定的，你一定會大大地歡喜，並且全然留心來注意。”他接著問，但我們用什麼的態度來讀神寫給我們的信？“你們收到一封從天上的國王，不是地上的國王來的書信，而我們幾乎藐視這個禮物，這樣尊貴的寶貝。”當你打開和閱讀這封信，Saint Tikhon 說，就是面對面與神交談。“不論什麼時候你閱讀聖經，基督自己就對你說話。在你讀的時候，你就在向祂祈禱和交談。”所以，我們當然要謙卑。

有人建議一個剛信主的朋友，讀 4 福音書，她一口氣就讀完了，就花了 2 天時間，然後評論說，四福音很多都一樣，簡單、沒有懸念、寫作手法枯燥，沒有小說好看。雖然看起來像是個極端的例子，其實我們每個人隨時都面臨著同樣的困境。那麼，如何才能持守一個謙卑的心呢？

首先，學習在閱讀聖經時，不能是出於對歷史知識的好奇心，我們應該是帶著一個問題：我怎樣才能得救？這樣，就能幫助提醒我們心存敬

畏和感恩來聆聽，然後存謙卑順服的心來領受。而聖經只有在謙卑順服中才可能讀懂。

謙卑順服地接受神的話常常意味著兩件事：保持一種驚奇的感受和保持一個聆聽的態度。驚奇感會很容易被消滅掉。我們讀聖經時不是常常感到太熟悉，甚至枯燥？我們是不是失掉了我們的警覺，一種期盼感？不再用敬畏和驚奇來看神話語的豐富和奧妙？有一個當代的神學家在描述這個問題時，用了一個自己的小例子。他說：

“幾年前我做了一個夢，至今記憶猶新。我夢見自己回到小時候的一個寄宿學校，在那裏我生活了3年。一個朋友帶我經過那些我從小就很熟悉的房間。然後，在夢中，我們進入另外一些房間，我從來沒有見過，非常大，優雅，充滿光。最後，我們來到一個小小的副堂，金色的馬賽克在燭光下閃耀。‘多麼奇怪，’我對同伴說，‘我在這裡住了這麼久，竟然不知道這些房間。’他回答說，‘它們原來就在。’我就醒過來……”然後，他就說了下面的話：我們是不是讀聖經應該有同樣的驚奇和發現的欣喜？其實有太多的房間我們還從來沒有進去過，有太多的地方還在等著我們去探索。

如果謙卑順從意味著驚奇，它也意味著聆聽。“Obey”在拉丁文和希臘文中就是“去傾聽”的意思。現代人很多人擅長講話而不願聆聽。即使聽也僅僅是為了得到一些信息。而我們在這裡說的聆聽，不僅僅是單純的聽，更表明一種心態：我們是人，聽神的話語，我們必須處在一個低的位置。我們聽是為了要照著神的話語去做，去行。在天使加百列告訴瑪利亞她要懷孕生子時，她不僅聽，還順從地回應，“我是主的使女，情願照你的話成就在我身上。（路1：38）”在迦拿的婚宴上，瑪利亞講了一句對傭人們的話，這是她在聖經中最後的一句話，“他告訴你們什麼，你們就做什麼。”當我們有這樣的心態去聆聽神的話語時，不會在之後說，聖經講得沒道理；現在的情形不一樣，所以不適合我；聖經的標準太高等等。

當神講話時，我們要順從地聆聽。

在教會的教導中來理解聖經

不要以自己的理解為標準，這點其實是與第一點有直接的聯繫。神的話往往不是自明的，我們需要接受教會的教導來幫助我們理解聖經。神既然通過教會告訴我們哪些書卷是神所默示的，即聖經，那麼神也會通過教會告訴我們該怎樣理解聖經。教會是基督的身體，是聖靈持續的工作，啓示和解明的所在地。“30 腓利就跑過去，聽見他讀以賽亞先知的書，就問他：‘你所讀的，你明白嗎？’ 31 他說：‘沒有人指導我，怎能明白呢？’於是請腓利上車，同他坐在一起。”（使徒行傳8章30-31）很多道理我們是需要通過教會的教導才可以明白。特別像三位一體這樣的真理，更是需要教會的教導才可以知道明白。

聖經是我們的靈糧，針對我們的胃口來講，有些經文像靈奶，有些則像乾糧，是我們暫時不能明白或不能接受的道理。一個姊妹剛信主時不能接受主所講的：“若愛我不勝過愛父母，兒女，兄弟姐妹的，不配作我的門徒，”後來當她靈性成長一些時，就很自然地能接受了。又比如，像“屍首在哪裏，鷹也必聚在那裏。”這類不明白的經文，這些都好像是乾糧。遇到乾糧時，我們可以先放一放，保持在神的話語面前謙卑的態度，不要懷疑，然後在系統的聖經學習中來明白，在靈命成長後就能接受。這些都是通過教會或在教會中完成。

耶穌是聖經的中心

剛才提到聖經是一個緊密聚合的整體，聖經是一本書，一本聖書，在所有書卷中只包含同樣的信息，從創世紀到啟示錄只有一個故事，那就是神的兒子救贖人類的故事，也就是耶穌基督愛的故事，是耶穌將整本聖經凝聚在了一起。所以，真正的聖經閱讀是以耶穌基督為中心的。他是一個聯綫，貫穿整本聖經，從第一句到最後一句。

耶穌與我們在每一頁相遇。其實，在整本舊約聖經中，任何地方都有路標指向耶穌基督的奧秘。

“所有的經文都在講述基督，所有的經文都實現在基督裏。”所以，有人說，當我們對聖經無知時，就是對基督的無知。

在舊約裏，很多人物都預表耶穌，很多事件預表耶穌的救贖故事。例如：摩西直接預表耶穌，摩西在耶和華神的大能下將以色列人從埃及為奴之地救出，耶穌順服天父的旨意救贖了我們這些在罪中為奴的人。因為四福音書直接描述主耶穌，詩篇紀錄很多禱告詞，因此建議我們信徒讀經每天以四福音書和詩篇為主。福音書是整本聖經的中心，是我們可以得知的救主耶穌基督生平及教導的主要來源。神為了向人啓示自己，拯救人：首先，神的話語用人的話語來表達；更為重要的是，神自己成為了人的樣式。“道成了肉身、住在我們中間、充充滿滿的有恩典有真理。我們也見過他的榮光、正是父獨生子的榮光。”（約翰福音 1：14）道成肉身，可以說是整本聖經的中心事實，神進入他所創造的世界，成為人，也進入我們的苦難中，成為我們的一員，要拯救我們。成為一個嬰孩出生在馬槽裏，一個男子掛在木頭上。而福音書是對這一切的描述。

聖經對我們個人講話

我們看聖經為神送給我們自己個人的信件，聖經的話語不是只對別人說的，很遠很久以前的事，這些話語也是針對我自己，直接給我講的，就在現今此時此刻。我們的問題不是，“它是什麼意思？”而是，“針對我，它是什麼意思？”聖經中的所有描述都是我自己個人經歷的一部分。不論何時我們翻開聖經，我們就進入與救主的有創造力的對話中。“請講，你的僕人在聽”（撒 3：10）；在聆聽中，我們也回應：“我在這裡（以賽亞 6：8）”。

例如，神在〈創世記〉3：9問該隱，“你的兄弟亞伯在哪裏？”實際是在問我自己裏面的該隱。我自己就是那個〈路加福音〉10：30，落在強盜手中的人，誰是好撒瑪利亞人呢？

要養成每天讀經的習慣，對神的話語要培養渴慕的心

人墮落之後對屬靈的事情，都有惰性，這是人墮落的天性的一個特點。所以養成讀經的習慣是一個長期的過程，不會是一天兩天就能成功。我們需要持之以恆，同時依靠主的幫助，就能克服惰性。

同時，當我們生命長進，我們對神話語就有更深的理解和領受。嗎哪就不再是沒有滋味。我們讀經就會有更多的驚奇感，即使熟悉的經文變得好像從來沒有讀過一樣的新鮮。最後，聖經的學習要有計畫，特別是每日的靈修，我們需要持之以恆地來默想經文。



“他像一棵樹，栽在溪水旁，按時結果子，葉子總不枯乾；他所作的一切，盡都順利。”（詩篇 1:3）



聖法蘭西斯小傳

盧麗、張京 譯編

意大利亞西西的聖法蘭西斯，在基督教歷史上，被公認為是最像主耶穌基督的跟隨者，因此也被尊稱為“心的聖徒”。他的一生卻是以戲劇性的享樂人生開始的。

1181年，法蘭西斯生於一個富有的布商家庭。法蘭西斯自幼雖沒有什麼大惡，但貪愛世界，是當地浮華少年的頭目。當地的居民常常被這群夜夜尋歡作樂的紈袴少年所煩惱，以至於有一天，當法蘭西斯決定從軍，離開家鄉時，當地的一個牧師不禁感嘆著說：“這下小鎮就會歸於太平，居民因此也可以敬虔度日了。”

法蘭西斯二十歲那年，參加了一個地區性的戰爭，不幸被擄約一年。恢復自由後，又生了一場重病。這一段經歷，讓法蘭西斯首次體會到浮華的虛空和生命的無常。可是不久之後，他又再度被騎士精神所吸引，1205年他再次從軍，法蘭西斯以重價購買了一套貴重的武士配備。一天，在路上的時候，他遇見一個衣冠不整、精神頹喪的武士，不禁起了憐憫的心，就把自己的盔甲武器送給那武士。當夜他夢見一所巨大的宮殿，裏面陳列著許多的軍器，上面都畫著十字架的徽記，他高興地以為從軍受到神的稱許，這些軍器都是預備給他和他將來的兵士使用的。後來在路上，他聽見一個從天上來的聲音說：“要服事主，不要服事人。”於是，法蘭西斯醒悟過來，他不再遲疑，取道回家。此後，他的生活變得嚴肅而敬虔，一天到晚只是祈禱背誦經文，令他以前的玩伴和當地的居民大大的稱奇。

此時，法蘭西斯並不知道主要他做什麼，他

在一個山洞裏靜修了一些時候之後，就決定去羅馬朝聖。在聖彼得大教堂廣場上，他遇見一個長大麻瘋的乞丐，向他伸手乞討。乍見的時候，法蘭西斯嫌惡退避；但隨即他鼓起勇氣，上前去親吻那醜惡可憐的手。當他的嘴一碰到麻瘋病人手上的傷處時，他的心馬上就被主的愛所充滿，他看到的不再是醜陋骯髒污穢，卻是主那雙有釘痕的手。從此，他常同麻瘋病患者和貧窮的人在一起，親手侍候他們，幫助他們的需要。

約在1208年，有一天，他在St. Damiano教堂裏禱告，聽到一個聲音從十字架上發出來，說：“法蘭西斯，快去修理我的殿！你看，它已經快要倒塌了！”法蘭西斯聽到後，以為主耶穌讓他修理教堂，就立即照著去作。他回到家裏，拿了父親大批的布匹，馱在馬上，連貨物帶馬都賣掉了，把錢交給教堂牧師。父親發現後大怒，法蘭西斯躲了起來。過了幾天，法蘭西斯穿了破舊的衣服出門，人們譏笑他是瘋子。父親知道後，更加怒氣沖天，強迫法蘭西斯回去，否則就剝奪他的繼承權，並要求他把變賣衣服所得的錢交出來。亞西西主教勸法蘭西斯向教堂索回捐款，歸還給父親。法蘭西斯奉命遵行，但接著他把身上穿的衣服也脫下來，一併交還給父親，說：“從此時起，我只有一位父親，就是創造、供養及關愛萬物的天父。”從此以後，他完全奉獻為基督生活。

法蘭西斯回到St. Damiano教堂，挨戶求乞，用募捐得來的錢修理聖堂。亞西西城中的人，都認識法蘭西斯，大家都譏笑他自討苦吃。法蘭西斯任憑別人冷諷熱嘲，一句話也不說。他親手搬運石塊修理聖堂。St. Damiano修理完畢後，聖

法蘭西斯便接著開始另一座破舊的教堂的募捐修理。1209年，法蘭西斯在教堂聽到宣講馬太福音第十章，說：“耶穌差這十二個人去，吩咐他們說：……隨走隨傳，說：‘天國近了！’醫治病人，叫死人復活，叫長大痲瘋的潔淨，把鬼趕出去。你們白白地得來，也要白白地捨去。腰袋裏不要帶金銀銅錢。行路不要帶口袋；不要帶兩件褂子，也不要帶鞋和拐杖；因為工人得飲食是應當的……”這幾句話直打入法蘭西斯的心坎。他立刻脫下鞋子，把手杖、腰帶丟掉，身上只穿一件破舊的外衣，用一根繩作腰帶。法蘭西斯開始向人講道，勸罪人悔改。他路上遇見人就用這句話招呼他們：“願主賜你平安！”漸漸地，法蘭西斯的名聲傳揚開，跟從他的人，漸漸多了起來。

1210年四月十六日，他同著十二個衣衫襤褸的人，去見教皇英諾森三世，申請創立新修會。教皇本來不想理他，因為教會事務繁雜，而十二個人的請求相比之下，顯得是那麼的微不足道。但教皇之前剛好作了一個夢，夢見一棵棕樹，茂盛地在他足下長起來；他又看見大殿搖搖欲墜，正在這時，一個人大步上前，把大堂扶住，不讓它倒下來。那人不是別人，正是法蘭西斯。於是教皇口頭給了他設立修會的許可，準他傳揚悔改的福音。而法蘭西斯，此時也終於明白了，主耶穌藉著他要修復的，並不只是亞西西的衰落的教堂，而是主的身體，祂的教會。

法蘭西斯和他的跟隨者立志照著主耶穌的腳蹤行，在生活上效法主，遵行祂一切的教訓，捨己背十字架，叫人悔改。他們基本的法則是：馬太福音第十六章24-26節，第十九章21節，和路加福音第九章1-6節。法蘭西斯的一生充滿了傳奇性，但造就他豐盛生命最主要的因素，是他對貧窮與和平的追求，這是他從主耶穌親自的教導中得來的體會。

貧窮：法蘭西斯熱愛那些貧苦之人，他無法見到他們受苦，自己卻在享受；他們缺乏，自己卻物資豐裕。所以他拋下一切成為貧窮者之一，正如耶穌道成肉身一樣。法蘭西斯一生熱愛貧窮，

因為他深深洞察到貧窮的奧秘。

他曾對他的同伴們說：“一旦我們擁有什麼，就需要用武器來保護它們和我們自己，這就是為什麼世上會有這麼多戰爭及訴訟的原因。因為這些擁有常常會讓我們失去了造物主之愛，甚至使得鄰舍反目成仇。”他又說：“造物主已呼召我們，來過貧窮和一無所有的生活，為要施行他拯救的計劃。所以，讓我們堅持這聖潔的貧窮，這是一條窄路，卻是通向完全與永恒之福的保障。”貧窮，這豈只是一條窄路？它根本是沒有路的曠野，行在其間的人，必須一步一腳印的摸索。而法蘭西斯深深領悟到物質上的貧窮是通向靈性富足的捷徑。他一生的榜樣吸引了很多的追隨者踏上這條窄路。其中有富有的商人、律師、學者、神父，也有市井小民、農夫、貧苦的人等等。在他離世前所召開的一次大會中，就有超過5000人自西歐各地來參加。法蘭西斯和他的同伴們，過著「親手工作、專心服務」的生活，若工作所得不足養生，他們就沿門托鉢，一面乞得食物，一面給人祝福。

和平：法蘭西斯和他的跟隨者，除了外出佈道、作工、乞討、照顧貧病外，其它的時間，就是在曠野自然中靜思、默想、祈禱及親近造物之主。法蘭西斯常有數周，甚至長達40晝夜的獨處、禁食生活。在這樣的時間裏，他必然由周遭自然環境中，體會到人與自然及人與造物者的親密關係。在每一樣受造物中，法蘭西斯都能看到造物者的影子與祝福。他曾對一大群飛鳥布道說：“造物主賜你們羽毛為衣，且使你們比眾物尊貴，以清新的空氣為家。你們既不種也不收，但他卻保守你們。你們當以歌聲讚美他”。奇妙的是，這些飛鳥聽到後，果真安靜地停在他的身上，聽他說話，並且按著他的指揮唱起歌呢！

法蘭西斯好像是回到伊甸園，他與動物及大自然之間和諧相處的故事，流傳至今，讓人驚嘆。一次，法蘭西斯和他的門徒徒步到一個村莊佈道，卻發現村莊的人惶恐不安，因為有一頭飢餓的狼，流竄在村莊裏騷擾傷害了一些人畜。法蘭西斯願

意去馴服這狼，就出發到狼出沒的地方，一些村民跟隨他，但由於害怕，便只是遠遠地觀望。狼一看見法蘭西斯，就張牙舞爪的迎著他奔來，法蘭西斯卻鎮靜地吩咐說：“狼兄弟，我奉耶穌基督的名吩咐你，不要傷害我或任何人！”之後法蘭西斯應許赦免它過去的惡行，條件是今後不再傷害人。那狼同意了，俯首跪在他面前，擊掌與法蘭西斯立約。然後法蘭西斯帶狼回到村莊，將和平之約講明，從此這狼就生活在村民之間，直到死去，村民埋葬它後，立碑紀念“古比奧”（Gubbio）。

福音的使者：法蘭西斯和他的跟隨者遵行主隨走隨傳的命令，走遍了歐洲大陸，也傳遍了鄉間小巷。1212年秋季，法蘭西斯就想要渡海往遠地向回教徒傳揚福音。但直到1219年6月，在第五次十字軍東征時，法蘭西斯才成行。他帶了十二位同伴揚帆向埃及進發，在尼羅河三角洲登陸。人們警告他說：“如果基督徒被撒拉遜人捕獲，當場就會被處以死刑。”但法蘭西斯早已將生死置之度外，他帶了一個同伴來到敵營，高聲呼喊說：“蘇丹！蘇丹！”守軍將他擒住，解往蘇丹處。蘇丹問他到此有什麼目的。法蘭西斯回答道：“我是至高的神所派來的。我到這裏來，是要向你們傳播福音的真理，救恩的道路。”蘇

丹一連召見了法蘭西斯幾次，對他的勇氣非常欽佩，挽留他住下。法蘭西斯道：“假如你和你的人民接受真理，我很願意在這裏住下。假如你還拿不定主意，一時不能判別什麼是真理道路，你可以點起火來，讓我和你的祭司一同踏進火裏去。你就會知道哪一個宗教是真理了。”蘇丹的祭司們沒有一個有勇氣出來應戰。但蘇丹仍然表示沒有辦法接受，但他說：“你今天雖然沒能讓我成為基督徒，但你今天在我這兒找到了一位的朋友。”法蘭西斯回答說：“這是我們的起點。”蘇丹過了幾天，就送法蘭西斯回到十字軍的軍營。

五傷：1224年八月，眼疾纏身的法蘭西斯退到亞西西附近的拉惟納山上，禁食四十天。在那裏，他禱告尋求神的旨意，如何討神的喜悅。在九月十四日，清晨禱告的時候，他看見從天降下一個形像：有一個撒拉弗被釘在十字架上，兩個翅膀高舉，兩個翅膀遮體；他的面貌極其美麗，向法蘭西斯溫柔的微笑着。法蘭西斯深為憂傷。最後，這異像消失了。在他的身上，卻奇妙的留下了五處傷痕，正與基督被釘和槍槊的部位一樣。他竭力隱藏這些印記不肯示人；在離世以後，才被人發現。法蘭西斯卒於1226年，去世時，只有四十四歲。

聖法蘭西斯的禱告

使我作你(上帝)和平之子，在憎恨之處播下你的愛。
在傷痕之處播下你的寬恕，在懷疑之處播下信心。

使我作你和平之子，在絕望之處播下你的盼望。
在幽暗之處播下你的光明，在憂愁之處播下喜樂。

哦主啊 使我少為自己求，少求受安慰但求安慰人，
少求被瞭解但求瞭解人。少求愛但求全心付出愛。

使我作你和平之子，在赦免時我們便蒙赦免。
在捨去之時我們便有所傳，迎接死亡時我們便進入永生。

靈修. 日記. 摘錄

王余芳姐妹



時間：2009年4月27日

默想經文：馬可福音 10：46-52

到了耶利哥；耶穌同門徒並許多人出耶利哥的時候，有一個討飯的瞎子，是底買的儿子巴底買，坐在路旁。他聽見是拿撒勒的耶穌，就喊著說：“大衛的子孫耶穌啊！可憐我吧！”有許多人責備他，不許他做聲。他卻越發大聲喊著說：“大衛的子孫哪，可憐我吧！”耶穌就站住，說：“叫過他來。”他們就叫那瞎子，對他說：“放心，起來！他叫你啦。”瞎子就丟下衣服，跳起來，走到耶穌那裏。耶穌說：“要我為你做甚麼？”瞎子說：“拉波尼（就是夫子），我要能看見。”耶穌說：“你去吧！你的信救了你了。”瞎子立刻看見了，就在路上跟隨耶穌。

得到話語：我要看見

主啊！雖然我肉身的眼睛是亮的，但是我屬靈的眼睛卻是瞎的。我就是經文中那位坐在路邊討飯的瞎子。我所要討的是什麼呢？豈不是這個世界上所認為是有價值，有意義的生活？以致我有時厭煩家庭主婦的生活。求神開我的眼睛，讓

我能看見，服事孩子和先生，就是服事主，看見其屬靈價值，並且能忠心地去做，從而享受珍惜，能寶貴神所給的這段日子，使我所做的一切並不是討人的喜歡，得人的稱贊，而是討主的喜悅。

時間：2009年4月29日

得到話語：聽見是拿撒勒的耶穌就喊著說…卻越發大聲

主啊，巴底買雖然眼睛看不見，他卻用耳朵聽，他聽了之後，用嘴巴喊。雖然受攔阻，卻是越發大聲。想到我自己，有時稍遇環境不順利，就會放棄來親近神。求你幫助孩子，學習巴底買，

因著聽到的，來到你面前，向你呼求，不要隨意放棄。給我一顆堅強的心，相信你必定憐憫我，在我身上工作。

時間：2009年4月29日

得到話語：拿撒勒的耶穌…大衛的子孫耶穌…可憐我吧

主啊，瞎子聽見的是拿撒勒的耶穌一貧窮，卑賤，不起眼一無佳形美容，但他卻稱你是大衛的子孫，他知道你是君王，是有權柄的，有能力。雖然他肉身的眼睛是瞎的，但是他裏面對你的認識何等清楚。主啊，可惜今天我雖然表面沒有瞎眼，但是裏面卻是瞎眼的，對你的認識何等

不夠。有時雖是看見，確實看不清楚。說是相信，卻信得不足。聽見你是主，你是君王，是神的兒子，卻沒有把你當作神。多少時候自己思慮煩惱，卻沒有相信你的大能大力。主啊，可憐我吧，可憐我的小信，赦免我對你的不信。

時間：2009年4月30日

得到話語：你的信救了你

主啊，賜給我一顆完全相信你的心，因著相信你信，放下所有的重擔。相信你曾經行神蹟做奇事，你現在仍然還在做，你將來還要做。你從來

沒有改變。但是如果我對你不信，你就不能在我身上工作。求你賜給我信心，救我脫離各樣的思慮煩惱。

得到話語：要我為你做什麼？

當我聽到這句話時，每個字都打動我。我裏面何等感動，有誰會這樣親切地來關心我，對我說“要我為你做什麼？”又有誰能真實地幫助我解決我的問題，包括我內心深處各種狀況。主啊，你知道一切，最近我實在何等渴望與你有親密的關係，我巴不得每天每時每刻都沈浸在神的

話語中，可是我卻不能。我的頭腦被各樣的思想充滿，使我失去內心的安息。主啊，此時，求你幫助我，改變我這樣的情形。除去一切攔阻我來親近你的障礙，醫治我內心的創傷，除去我裏面的苦毒，恢復我與你的親密關係。



蔣余聖弟兄

讀經：雅各書 1：2-8節

2 我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；3 因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。4 但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠。5 你們中間若有缺少智慧的，應

當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。6 只要憑著信心求，一點不疑惑；因為那疑惑的人，就像海中的波浪，被風吹動翻騰。7 這樣的人不要想從主那裡得甚麼。8 心懷二意的人，在他一切所行的路上都沒有定見。

得著經文：心懷二意的人，在他一切所行的路上都沒有定見。

感謝主，他的話語講得很絕對，但又這麼精準。有時候，我還在僥倖地想，是不是我可以逃脫某些經文上絕對的論述。其實並不能。我實在是一個心懷二意的人，我的思緒被帶回我成長的經歷。小時候很貪玩，讀書的時候想著玩，玩的時候想著學習。結果玩得不盡興，學得也沒效率，這種早期形成的心理問題一直影響著我近三十年

的人生。我在做事上很容易受他人意見的影響，常常覺得誰都有理。處理問題更是優柔寡斷。這些問題也延伸到我對神的態度，以致於在眾人面前，該為真理做見證的時候，態度也模糊不清。主啊，求你醫治我這創傷，讓我有屬靈的眼光，有堅定的觀點，有維護真理的勇氣。

讀經：雅各書 1: 9-11

9 卑微的弟兄升高，就該喜樂；10 富足的降卑，也該如此；因為他必要過去，如同草上的花一樣。11 太陽出來，熱風颳起，草就枯乾，花也凋謝，美容就消沒了；那富足的人，在他所行的事上也要這樣衰殘。

得著經文：卑微的弟兄升高，就該喜樂

這句話使我內心戰兢恐懼，這節經文摸著我內心的驕傲，無情和冷漠。我是一個很自私，只顧自己的人，極少體現出對周圍需要幫助的人，實質上的幫助。在金錢的態度上，一直沒釋放。頭腦上知道，這一切乃是神所托付的，但總是抓得死死的，捨不得放手。對周邊的弟兄，朋友的成長，成功，雖然不是總是發生嫉妒心理。但我知道我內心深處是敗壞肮髒的，我不喜歡看到別人比我強，我不會和他一同為他的成功喜樂，反

而有輕蔑的思想。這句經文使我關係到了“與喜樂的人同樂”特別是一些比自己落後的人上來了，心裏的滋味真是難以表述。對那些做了壞事的，心裏也有倖災樂禍的感覺。對於他們某些不當的事情，更想公告於天下，人人對他們反感。主啊，我怎麼這麼敗壞，無恥，怎麼這麼卑鄙，可惡。然而感謝主，我雖然惡劣，他依然拯救，他在我身上的恩典是何其大！！這句經文，使我很沈重！

得著經文：富足的降卑，也該如此。因為他必要過去，如同草上的花一樣。

往日讀到富足的降卑，也該如此（該喜樂）。從來沒有被觸動。原來，神是讓我們超越這一些屬世的東西。地上的財富成就都不應該成為我們

追求的重心。對周邊弟兄姊妹在這上面的態度，我們看待他們的心態也該如此。這跟倖災樂禍有質的區別，這是一種出於愛的表現。主啊，願我

真知道如何處富足，也知道如何處貧窮。無論我處在怎樣的地位中，總是要你作我的王，我的主。

感謝神，他用他創造的萬物來提醒我們的光景，我們在世實在短暫。神的創造是何等奇妙啊。我的心被引到自然奇妙的大智慧裏。原來，只要留心看，到處都是神奇妙的工作，一棵小草，一片樹葉，其中一個小小的細胞，讓全世界生物科學家窮盡全部力量也沒法參透其中的奧秘。人從一個單細胞，受精卵開始，這個細胞在母腹中呈

指數級分裂，分化成功效大不相同的細胞，器官，最後是一個能執行複雜功能的胎兒。神真奇妙！！很多人也都看到這些，但他們仍然否定神的創造。用一些類如進化論的謬論來安慰自己，逃避神的面。古往今來，都是這樣。主啊，我感謝你，我也曾經否定你，逃避你，如今，我仍然對你會有偶爾的疑惑。然而，你已經救了我，你的恩言使我正視自己的無知。你的偉大，使我看到自己的渺小和脆弱，求主堅固我的心。

讀經：雅各書 1：12-15

12 忍受試探的人是有福的，因為他經過試驗以後，必得生命的冠冕，這是主應許給那些愛他之人的。13 人被試探，不可說：「我是被 神試探」；因為 神不能被惡試探，他也不試探人。14 但各人被試探，乃是被自己的私慾牽引誘惑的。15 私慾既懷了胎，就生出罪來；罪既長成，就生出死來。

得著經文：忍受試探的人是有福的...

之前，從未曾仔細去面對對試探的忍受，因此，我便屢屢處在失敗之中。原來神是要我們去忍受，用我們的意志去配合他的工作。經文把我帶到失敗的地方。往往跟朋友在一起時，會隨眾聊一些八卦，坊間新聞。一來充當了某些謠言的推動者，二來沒有趁機將主介紹給他們，最糟的是失去了基督徒身份的尊貴，和神在我們身上的見證。聖靈提醒了我，我沒有忍受，反而順從了心裏的私欲。面臨失敗的悔意時，心裏常常想，沒關係，是神沒加足夠的力量給我。我本來就是不行的，所以失敗也是正常的。原來，神並不是

希望我們這樣經歷失敗，又這樣去看待失敗的。神希望我們用心忍耐，對付自己的私欲，用意志去對付，去擺上，去受苦。真的，當我回憶起一件失敗時，原來主加在我身上的環境，都真是他量過的，是我可以承受的。但由於我沒去忍受，而去放縱，結果虧損了自己，也不榮耀神。

感謝主，將這節經文賜給我，我立志從此以後用我的意志來配合聖靈的感動。當我有信時，當我願意跨出一步時，即使再難的事，即使是約旦河的水，你也會幫忙分開。

讀經：雅各書 1：16-18

16 我親愛的弟兄們，不要看錯了。17 各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的，

從眾光之父那裏降下來的；在他並沒有改變，也沒有轉動的影兒。18 他按自己的旨意，用真道生了我們，叫我們在他所造的萬物中好像初熟的果子。

得著經文：各樣美善的恩賜和各樣全備的賞賜都是從上頭來的。

原來，我所有的一切，所處的環境，乃至身邊的人，發生的事，其實都是神所預備安排的。我是一個非常驕傲的人，有時候自己都不太理解有些事為什麼會促發我的驕傲。之前，我憑著自己能唱，能寫，能摸幾下樂器，就總覺得高身邊的人一等。總是看到別人的不足，看自己的長處。在實驗室裏，也常常對自己會的幾樣沾沾自喜。在弟兄姊妹之間，也常常因著自己對經文的一點點見解心裏就覺得比周邊的人屬靈了三分。然而，我又是一個自卑的人，我關注自己的身材，家境，

在屬靈裏又很自憐自己沒有毅力，沒有愛心。當我自卑的時候，一些值得自誇的東西就出來安慰。我總覺得，我雖黑，卻是秀美。這樣的心態在我裏面已然數年，深深地傷害我靈性的長進。主啊，原來這一切都來自於你。既然是賜予的，我有什麼可誇的，既然是你定下的，我有什麼可憐的。求主幫助，讓我能夠知足在你裏面，求主對付我的驕傲，使我所會的能夠經過你的改變，成爲一點點有用，可以造就周邊的人。



“你要專心仰賴耶和華，不可依靠自己的聰明，在你一切所行的事上，都要認定他，他必指引你的路”

(箴三：5--6)

漫漫歸家路



—— 我的信主歷程

習詠黎

孩子的出生，造就了她，更是造就了初為父母的我們。最沒有想到的是，我們孕育了她在人世間的生命，她卻引領我們走近神，讓我們的靈命，從此才終於有了起始。或者應該說，是神藉著恩賜給我們孩子，引我們終於一步步走上認識他的路。

雖然繞了很遠的一條彎路，現在想來，這一切也許原本就在神旨意之中。

屢失良機

基督教對我而言，實在不是個新鮮話題。早在十多年前赴美留學不久便有接觸，後來也幾次試圖去了解，興致來時找點相關的文章來讀，可遇到困難便放下了，不了了之，並且一放常常就是幾年。這樣一晃年歲上長了十來年，對神的認識卻全無長進。

然而，第一次去華人教會的感受卻還讓我記憶猶新——雖然他們說的話，我聽不懂，也覺得很遙遠，卻很喜歡那裏的溫暖，友好的氣氛和優美的聖歌。可去了一兩次後，帶我去的朋友因忙沒有繼續接送我，因為不會開車，又加之初來美國，除了繁忙的學習，還有許多新鮮事物待我一一了解，漸漸便把這事放了下來。然而，一首旋律簡單卻很優美的詩歌“野地的花”卻牢牢印在了腦海裏，一直無法忘懷，有時還偶爾哼唱兩句。我想，一定是那歌詞和曲調裏洋溢的自在與愛讓我感動，也許，早在當年，神便藉著樂聲把愛的種子悄悄播撒在我的心田。以至於我多年之後再聽到它，不到幾句，便淚滿眼眶，竟然無法再跟著唱下去。

後來到加拿大，在風景優美的大學城金斯顿讀書和在多倫多工作期間，結識了幾位華人基督徒朋友，偶爾參加他們的活動，聽聽講座。我也借過幾本書，試圖了解“基督教文化”。也許是時候未到，參加教會的活動只覺得自己是個旁觀者，他們的一言一行都離我很遠，與我無關。讀完那些書，雖然有所感動，覺得神奇，卻還是無法讓自己百分之百地接受。從前二十多年的“唯物主義”和無神論的洗腦式教育，實在太徹底了。由於長期習慣於靠自己努力，崇尚個人奮鬥，我以為任何宗教信仰都不過是一種精神寄托。因為現世的苦難實在太多，我可能理解各種“善男信女”的需要，也尊重他們的選擇，但覺得自己卻不需要；並且認為那都是古代智者出於幫助人的善心或其它目的，編造出來的撫慰眾生的玩藝。雖然，我從來不曾研討過《聖經》，也沒有考察過這本書是否確實來自神。同時，我還以為，只有弱者才需要宗教的撫慰；而我不願意承認自己也是那樣一個“弱者”。偶爾跟幾個信主的同學聊起來，發現他們似乎弄得也不明白，回答不了我的問題，便更覺得懷疑，也沒有繼續刨根究底。

不過，雖然一直沒能認識神，我對基督教卻一直是“雖不能至，心嚮往之”。基督徒整體散發出的善良、關愛的光芒深深吸引著我，我也知道信主使他們獲得了內心真正的平安和喜樂，可我卻無法只從實用主義出發而接受。我羨慕他們能憑信心接受，信仰在我卻是很神聖的東西。

然而，我卻遲遲沒有主動尋求更多的幫助，看看究竟是什麼阻隔在自己與神之間；更沒有本著科學的、追求真理的態度，刨根究底把基督信仰琢磨過之後再做結論。生活中似乎總有許多許多更重要的事等著我去做，無法分身出來考慮這

看來可有可無的問題。甚至有一次跟一位出國留學的老同學閒聊時，我們說，也許以後退休了再來信基督吧！

其實，下意識中，我也是在逃避。因為我知道，接受神，便意味著要把從前的人生觀、價值系統等統統扔掉，這將會是一個艱難甚至痛苦的過程。我給自己找借口，從前那麼多年沒想過這個問題，只靠自己奮鬥，不是也過來了，甚至過得還不算差嘛，何必自討苦呢？而周圍大多數朋友都不是基督徒，卻也不乏德才兼備之人；相反，倒是有些基督徒似乎也並不優秀到哪裏去。於是，關於信仰一事，我一而再、再而三的放下了，也許錯過了許多本來可以深究的機會。

蒙神引領

從加拿大輾轉回到美國後，工作、結婚、生子，我忙著打造自己的小世界，又是好幾年過去，人生的重大問題似乎都有了著落。有一天茫然四顧，才突然發現自己已迷失到不知哪裏去了，而關於人生目的的思考，也變得愈發模糊。

其實，這之前生活中的一個大難題——懷孕生子，折磨了我們好幾年，但也一直沒有想到神。兩次流產和後來的不孕折磨得我痛不欲生。接受治療後，終於再次懷上寶寶，這時，許多與前兩次流產類似的身體狀況讓我膽顫心驚。我和先生在誠惶誠恐之際，才開始經常在睡前一起嚮神祈求。我們那時完全不懂禱告，只是直白地嚮上帝求福，保佑胎兒平安。多少個難眠的夜晚，我甚至獨自悄悄嚮上帝承諾：如果這次孩子保住了，我以後一定信靠他。感謝神的賜福，我終於平安度過“危險期”，足月產下一個健康活潑的女兒，而且如我所願，沒有使用麻藥，生產出奇的順利。

然而，人就是這樣自大又心存僥幸，當可愛的寶寶呱呱墜地，眼見得一天天長大，我要信靠主的承諾卻遲遲沒有兌現。當然，我有很多理由，體質一嚮較差的我，產後恢復緩慢，堅持全母乳餵養，又要全職工作，加上患有多年的神經衰弱，

更讓我體力和精神上疲於應付一些生活上的麻煩事，也忙中添亂，擾得我心緒不寧……

可這一次神卻不肯輕易“放過”我。說來也怪，在亞特蘭大住了五、六年都沒有朋友邀我們去教會，女兒出生後幾個月後，陸續結識的人、遇見的事，卻都與接近神有關係。

失散多年，長我二十多歲的表姐，無意中發現我兩年前發表的一篇採訪文章，千裏迢迢托她在亞特蘭大的老友曲女士輾轉找到了我。曲女士是基督徒，在與我的電話交談中，得知我的住處，便鼓勵我帶母親一起參加離家不遠的華人教會的活動。我只隨意與家人提起，大家卻並沒有放在心上。後來表姐從俄亥俄州飛來看望我們。在三天兩夜的暢談中，表姐鼓勵我們去教會，並告訴我們，他們全家已歸主多年，她和表姐夫還參加唱詩班，一同在教會事奉。我和家人聽了，都覺得很新奇。

女兒半歲多時，聽說我們家附近一個美國人基督教會辦的托兒所不錯，我去走訪了一下，才得知因為排隊等候上該托兒所的孩子太多，現在他們只接受教會成員的子女了，考慮問題的出發點不一樣了。我和先生都覺得教會的環境對孩子的成長很好，尤其在這個物欲誘惑泛濫，青少年犯罪率真高的國度。我們雖然都不是基督徒，但都本能的相信，教人為善的信仰會幫助孩子行正路，能省卻我們日後許多的擔憂。女兒正好開始能與人交流，我們希望帶她多接觸外面的世界，尤其是這樣的聖潔、友好的環境。加上那段時間因為多方面的原因，我的情緒一直低落，先生也鼓勵我多去結識點新朋友。

這樣，從五、六月起，我們開始每周日參加教會的禮拜，那動聽的音樂，發人深省的牧師講道，熱情友善的氣氛都深深吸引著我們。教堂的牧師了解我們的情況後，還特地訂購了一本精美的現代英文《聖經》送給我們，從網上書店寄到家裏來。我和先生在感動之餘，遵照牧師的指點，從新約福音書開始每天讀幾個小節。可是，雖然字面意思都能讀懂，我們發現常常還是很難領會其中的深意，有時，聊聊幾句經文，字面意思很

淺顯，可就是不明白說的是什麼，而先生索性就把《聖經》當作神話故事來讀……可是我想，雖然效果甚微，至少我們算是開了頭來了解基督教吧。

不久，信主才一年多的好友劍如邀請我們參加華人教會一個關於教養孩子的講座，主講的是在教會積極事奉、與我年齡相仿，靈性卻極為成熟的一位姐妹乙卉，她的溫和、友愛以及對《聖經》和人生的領悟給我留下了非常深刻的印象。尤其在她年幼卻極乖巧、懂禮貌的女兒身上，更讓我親眼看到，在基督裏成長的家庭和孩子，所蒙受的特別恩惠。

聽過討論，劍如和乙卉熱忱邀請我們參加他們團契的聚會，卻被我們婉言拒絕，一方面，我們在等待這邊美國教會正在試圖組建的“查經班”；另一方面，我們實在覺得已經排得滿滿的日程表安插不下又一項“枯燥”（雖然我們還未親身體驗過！）的活動。

後來，在新近成立的大學校友會上，又驚喜遇見一位十年間我分別在美國和加拿大從不同的朋友口中聽說過的校友，早聽說她也來了亞特蘭大，卻一直沒機會見面。大家歡聚一堂，各自分享自己出國這些年的經歷。而她一開口，便充滿喜樂地告訴大家，自己這兩年信了主，生活有了很大的改變。自由活動時，我們聊起來，她鼓勵我積極參加教會活動，並要了我的電話號碼。在幾次通話中，她給我推薦有關書籍，並跟我交流她信主的經歷。

尋求之路

女兒一天天大起來，給我們帶來無盡歡樂和慰藉的同時，也讓我們體會到前所未有的“緊迫感”。每個人都有生老病死，當她對世界的認知和感情最成熟的時候，往往已是年老力衰，幸運的，或許還能靠回憶錄等把一生的智慧留給後人，或通過自己的著作、科學成果在人類的歷史長河中暫時留下點印迹；可絕大多數都如流水般逝去了，無人再會記起。即便少數有所留下的，若干

年後也一樣被人遺忘。而更多的嬰孩再生出來，重複這一過程……人的生命一代一代往下延續，它本身究竟有何意義？雖然科技水平，生活水平在不斷提高，可這一過程從古到今卻不曾改變。難道生命的意義僅在於繼續往下傳承生命？

恰在這時，我和家人幫助組織了一個健康講座。看到許多學友為了治病養生，不惜把大量時間花費在練功健身上，更激勵我再度思考人生的目的和意義，把身體練得再健康，再長壽又如何呢？難道我們活一世，為的真只是“福、祿、壽”而已嗎？就算真得到了“福、祿、壽”，人生在世長不過百年，最終還是一死，這一切又有何意義？

再審視自己現在的生活：家庭和睦，衣食無憂，孩子健康可愛，工作穩定又能勝任，我愛好廣泛，讀書、寫作、音樂、鍛煉和各種社區活動把我的業餘生活調劑得有滋有味……出國之初所要追求的東西都有了，可我似乎還是覺得不滿足，只是自己也不明白究竟是為什麼，有時候我甚至懷疑自己的思想是不是有毛病，對生活要求得太多。

直到十二月，與遠在加州，長我二十多歲的表哥的一通電話，才徹底把我從混沌中解救了出來，為我終於踏上尋求主的旅程起了關鍵性作用。雖然我們多年音訊不通，剛剛聯繫上，未曾謀面，但由於血緣關係以及祖父和家族的一段辛酸史，卻奇妙地讓我們在郵件往來中，彼此能夠心靈相通。所以我在言談中也少了許多拘束。

表哥聽出我言語中對生活現狀的不滿足，建議我參加教會活動。我告訴他我們近半年一直在參加一個美國基督教會的禮拜，表哥直截了當地指出：因為文化背景的懸殊，這對我們在信仰上的幫助不會很大。他強調團契生活的重要性，並告訴我，他自己在二十年前，跟我現在的情況幾乎一樣，什麼都有了，卻還是不滿足，甚至連婚姻都差點被埋葬了，但信靠耶穌救了他。表哥的一句話深深觸動了我。他說，來到美國，他最大的收穫便是認識、信靠了耶穌基督。掛斷電話之前，表哥說當晚會為我們祈禱，我並沒太在意。

但彷彿受一股力量的驅使，第二天一早，我便給好友劍如打電話，問及他們團契的聚會時間。劍如很高興，熱情邀請我們去聚會，並借給我幾本曾經對她信仰很有幫助的書。

從十二月中旬開始，除了每周團契聚會，我開始大量閱讀基督教護教書籍，觀看各種佈道影片。不知為什麼，這一次我竟然無法放下，而且越看越有興致，一發不可收，還按捺不住地與先生、母親和遠在中國的父親分享。其中，來自大陸的遠志明和馮秉誠兩位傳道人的著作和傳道對我的幫助最大，他們豐富的學識，嚴謹認真的治學態度令人佩服，而他們追求真理，敢於否定舊我的勇氣更讓我肅然起敬。相比之下，我從前並不了解卻自以為是，固守成見，把真理拒之門外，是多麼驕妄無知啊！

正如馮牧師在書中所言，像我這樣的，其實根本就稱不上無神論者，無神論者應該是在真正考察過神的存在，並進行認真思考後，得出沒有神的結論的人，而我不過是從小被灌輸沒有神而無條件接受這一論斷，最多只能算是個不知道有神的人罷了！認真讀完馮牧師《遊子吟》一書，我發現基督教信仰中長久以來困擾我的許多問題都得到了解答，我更意識到，神是一個不因個人意志和認知而改變的客觀存在，不論我的理性或感情是否願意接受。

我又聯想到許多盤亘心頭卻又一直消極迴避的難題。如近年來的一些經歷和見聞讓我無法再漠視、否認靈的存在，卻又無法用無神論觀點去解釋。還有從小就問過父親，卻一直沒有得到滿意解答的問題。人生命從何而來？而偶爾在報刊上讀到的新科學發現，與一直被中國教科書奉為聖旨的“進化論”不符，不時讓我產生疑惑，以及在自然科學家、歷史學家、醫學家等智慧超群者中基督徒占相當大比例和人類科技發展到今天的地步，宗教卻不見消亡的事實……等等這許多問題，突然間都有了答案。

這樣再去參加每周五晚上的查經，以前查經時沒完沒了的問題，突然都不復存在了，《聖經》也驟然變得合情合理，面目可親起來。

回歸神家

一個月後，一個平凡的星期天中午，因為找不到空教室，乙卉姐妹帶我坐在教室餐廳外的一張舊沙發上，做了決志禱告，就這樣我成了一名基督徒。神的帶領真是奇妙。在一個月前剛開始這次尋求時，我還在電話中跟父親說，希望自己在2009年之內能把這個問題琢磨清楚，怎麼也沒想到，短短一個月，我的思想認識竟發生了如此翻天覆地的變化。當所有的事實擺在面前，使我無法不相信，不承認神的存在，而這種理性上的困難是我從前在探求神的過程中最為困惑和擔心的，我以為我永遠也無法作出這個飛躍，甚至在這次認真探求之前，我對自己一點信心都沒有。可想不到短短的時間，我竟然完全改變了以前的看法。原來，自己從前一葉障目，而這才是世間的真道！

基督信仰實在是經得起推敲，考驗的真理。從大量的書籍、文獻中，我們不難看到，兩千多年來，沒有一本書像《聖經》這樣被反復懷疑，驗證過，更有無數追求真理的科學家、歷史學家、考古學家、哲學家 and 法學家等人類各學科領域的精英，曾試圖推翻基督教義，可只要是忠於真理的探索者，幾乎無一例外，結果全都是原本企圖推翻這一信仰的強硬反對者，反倒成為基督教最堅定的捍衛者，並從各角度著書把他們的信仰歷程公諸於眾。

在尋求、認識神的期間，我還經歷了一件不可思議的事情。開始參加社青團契聚會的時候，我和先生剛剛開始準備想懷第二個孩子，因為第一次費了很多的周折，我作好了又一場“持久戰”的心理準備。因為女兒還小，我們只抱著一試的心態，尚且沒有像上次那樣吃藥治療。可就在我內心深處開始接受主耶穌的時候，我驚喜地發現自己這次竟然輕易懷孕了。初信主的我，信心還不夠，開始還擔心又會流產。可是我漸漸明白，這是神特別的恩賜，也必將從孩子身上，作美好的見證。在禱告中，我放下擔憂，找到了內心的平安。我果然平安度過“危險期”，轉眼已經懷孕了五個多月了，腹中的寶寶一切正常。

信主後的一天夜晚，我獨自在臥室的黑暗中禱告。我突然意識到近半年多來一連串的“意外”，都不是偶然，這是神偉大的恩典降到了我身上，渺小卑微的我，雖然起初也試圖拒絕、抵抗，但終於在神的大能引領下，一步步歸嚮他。神從不勉強人，他深知我認識他的難處，用了十來年的時間，一點一點準備我，從感情上、知識上、閱歷上，終於我心悅誠服地接受了福音。

「你們得救是本乎恩，也因著信，這並不是出於自己，乃是神所賜的。」（弗 2：8）

那天夜裏，我止不住淚流滿面。充滿大能的神啊，你對每一個失散的孩子都不放棄。驕妄、無知如我，竟也能得您的恩典和引領，以至終於回歸到你的懷抱，雖然走了一條曲折、漫長的道路，浪費了許多美好的光陰，孩子終於還是回家了！

回想這幾個月短暫卻刻骨銘心的歷程，我領悟到：只要真的肯讓自己謙卑下來，抱著尋求真理的態度思考、找尋，沒有找不到，想不透的，關鍵是自己願不願意去尋求。誠如馮牧師所言

“有幸來到神面前的誠實人，都會相信耶穌，因為他是又真又活的神”。從前那些所謂的“障礙”，其實完全只是在自己的心思意念當中，問題並不出在《聖經》和基督教信仰本身。「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見死不救；叩門，就給你們開門。」（太 7：8）神其實一直都在等待我們，呼喚我們啊！

我深知自己在靈命上的稚嫩無知，信主幾個月來，一直在如饑似渴地吮吸靈奶，繼續閱讀優秀的傳道文章和見證；也時常祈求神引領我，開啟我愚鈍倔強的心，幫我掃除接受真理和聖靈感動的障礙，活出基督徒應有的豐盛的生命。感謝

神，讓我有幸碰到了一群成熟、熱心的兄弟姐妹，用基督徒特有的標志——愛，不斷關心我、感化我，給了我莫大的扶持和幫助。

我開始慢慢不住禱告，學著把生活中的愁煩交給神，並把自己身上一直想摒棄卻總無力徹改的毛病也交託給神，求他一點點帶領，改變我。漸漸的，我發現自己的心境比從前平靜、寬廣了，面對生活中的瑣事和困難，不再容易煩躁不安，連母親都說，我變得比以前平和了。

阿爸父神啊，感謝讚美您！尊貴和榮耀都歸與您！我這個剛找到家的孩子，但願能在聖靈引導下，不斷成長，成為你美好的見證。願有一天，愚頑如我，也能為神所用，成為神國度裏一個小小器皿，真正實現神造就的意義。



“你們中間誰有一百只羊失去一只，不把這九十九只撇在曠野，去找那失去的羊，直到找著嗎？找著了，就歡歡喜喜地扛在肩上，回到家裏。”（路：15：4-5）

主陪我前行

——寄託 EMORY 團契的思念

行瓊

八月和著初秋的溫柔

路人行色匆匆

拾起丁香浸泡的行囊

淚水依依告別你的殿堂

飛鸞闊別一載有餘的故土

拎著你厚重的愛和綿綿的話語

踏上來時的路

白雲朵朵掠過

故鄉的太陽依舊明媚

故鄉的風兒也依舊輕柔

故鄉的人兒也依舊忙碌

奔走在名與利的軌道上

我帶著你的囑託與叮嚀

找到原來的生活

期望活出一個新的自我

我在忙亂中前行

我在孤單地尋覓

我又在遺憾的失落

萬千個形象

萬千個聲音

終不見你的身影

故鄉原是信仰的廢墟啣

廢墟上滿是殘垣斷壁 好生淒涼

理念的國度積壓著太多的顧慮與誤區

道路上長滿名利的荊棘

空中厚重的陰霾

遮蔽了你的光芒

我手捧《聖經》

饑渴著你的目光

重溫著你的話語

視野模糊迷離

期待你再賦勇氣和力量

燃起心底愛的火焰

無論如何

我決意唱響你的詩歌

吹奏你的笛音

無論白晝與黑夜

也無論海角與天涯

示範芸芸縱生

走嚮你的殿堂

將你的芬芳熏染這片土地

主啊

打開你的大門吧

將你聖潔的光芒

灑嚮這片大地

求你召喚他們 朝見他們吧

此般攘攘熙熙的心靈

用你的愛凝視他們

環抱他們吧

直到他們從昏睡中醒來

衝破名利的枷鎖與羈絆

讓你的愛變成滿地綻放的花朵

舒展在無垠的天空

讓我們的故土芬芳遍野

讓我們的子孫後代

沐浴著你的光輝

驕傲地生長在愛的懷抱

盡享人間歡樂

母親六十六歲信耶穌

蔡麗蓉

我的母親是 1936 年出生在臺灣的澎湖，像所有傳統的女人，她在娘家跟著吳家拜祖先，嫁到夫家就改拜蔡家的祖先，住在高雄市就拜當地廟裏神明，搬到臺北又改拜社區裏的廟神了，直到她隨著子女來到了美國，這裏並沒有廟可以拜了！當她在小學二年級的時候，臺灣光復了，從此，以前在學校念的日語不管用了，她也沒法繼續學業，而是在家幫忙零販的小生意，等待漫長的臺灣經濟起飛。年輕的她為了在公家單位謀到臨時工的機會，就到夜校補習了一點點國語，她很喜歡看小說讀報紙，因而可以看一些簡單的中文。

當父親在幾年前因心臟病過世，她就搬過來和我們同住。過了不久，因為教會弟兄姐妹們的愛心關懷，母親終於接受主耶穌的救恩，66 歲時成為一個新造的人。當我提醒她要開始讀聖經，在教會要用國語禱告，她聽了就很沮喪，她說字太小書太厚，翻不開薄薄的聖經頁，她不能用國語禱告，她又不像某某師母從小就懂聖經，上面寫的東西太難明白了…。還好，我得到她的“真

傳”，所以知道如何見招拆招：我郵購買了特大字的中文聖經，幫她貼上每本書卷的小索引，在家裏用餐時以臺灣話做謝飯禱告，還得用臺語把她不懂的聖經節解釋清楚……

以前還住在家裏的時候，我們夫婦兩人週間的行程就是：7 點下班回家，她已煮好晚餐，我們三人一起用過飯，我連碗也不必洗，兩人趕緊洗個澡就出門了，幾乎每個晚上都有不同的聚會，有餐福，有團契，有詩班，有會議……，母親說，我們服事神，她服事我們，也就是服事神（阿們）！後來，我們賣掉生意，成為角聲餐福的全職同工，我們必須到離家 3 個多小時車程的餐福之家上班，母親就成了獨居老人，本來很擔心她無法繼續參加教會，所以想盡辦法要接她來同住，幾次想在辦公室附近買房或租房，神都沒有預備。原來，神的意念高過我的，祂要我們去臺灣先服事自己的同胞。母親雖然沒說太多感傷的話，但是，我心裏對她實在很愧疚。臨上飛機前，母親在電話上送我們經文：詩篇 121 篇。知道她已懂得依靠

神，我的內心頗感到安慰。在臺灣七個月的時間，我每周都和她通電話，她都沒有停止去聚會，原來，新到任的牧師夫婦就住在隔兩條街的地方，他們都喜歡和母親交通，也樂意接送她去教會。後來，她開始把新牧師講的道敘述給我聽，我很懷疑她如何記得住那麼多的內容？她說，她聽道時有做筆記，我差點從椅子上跌下去，她寫筆記？等我回到美國，她還將她每早晨讀經靈修寫下的禱文給我看，看著那秀氣的筆跡，我只能讚嘆神在軟弱的人身上，所彰顯出來的極大作為！

她每早和臨睡前，各讀聖經一個小時，她那本大字聖經的每一頁都已劃滿不同顏色的讀經標記，而且新舊約已讀過4遍，當我們在各地，接觸到一些未信主的老人家們堅持著祖先的傳統宗教，我會把母親人生的大轉變講給他們聽；有許多弟兄姐妹對自己尚未信主的父母親，似乎失去盼望時，我會用母親年老才得救的見證，鼓勵他們不要灰心，只要恒切的禱告，聖經裏有十幾位老人家，在神面前盡心盡力，竭誠為主發光發熱！我為神在年老的母親身上所行的一切感恩！

末日角逐

張延甲

聖經約翰福音中主耶穌告訴我們說：“……我實實在在的告訴你們：我就是羊的門。凡在我以先來的，都是賊，是強盜；羊也不聽他們。我就是門，凡從我進來的，必然得救，並且出入得草吃。盜賊來，無非是偷竊，殺害，毀壞；我來了，是要叫人得生命，並且得的更豐盛。”（約 10：7-11）耶穌基督在此處將我們比作羊，而他自己則是那位大牧者。記得小時候放羊，給它們洗澡、餵草吃。當聽到我的聲音時，它們就都聚攏過來，並不東奔西跑。你看，主的話語在實際生活中也確實如此。那麼，什麼是盜賊呢？數月之前聽妹妹說，母親幾天都不能在晚間安然入睡。因聽說鄰居家半夜裏小偷入室搶劫，驚動主人後非但沒有盡快逃走，還持械傷人。攪得左鄰右舍好不安寧。盜賊的心思不能見光，盜賊的行為只行在黑夜之



中本在情理之中，無可厚非。那世人為什麼也如此懼怕黑暗、祈盼黎明呢？原因在於：清楚盜賊來的目的——一如聖經所言。

作為基督徒的我，之前沒有將此處經文從屬靈的角度加以認識，更沒有認清其實自己早已被盜賊窺視已久。一旦心靈被幽暗籠罩，它就會大行其道。如：個人英雄主義、科學至上主義、拜金主義、自由主義、民主主義、理想主義……。這些都是潛伏在我身體外邊，每時每刻包圍著我，伺機而動的盜賊。它鼓勵我靠自己一切皆有可能；它激勵我攀上科學的高峰，美其名曰為人類造福；他引導我一切嚮錢看，說什麼有錢能使鬼推磨；他讓我追求民主，並在民主的幌子下爭取自由，從而使更多的人喪失了做人最基本的道德底線；他更用虛幻、飄渺和空洞的理想搪塞我那原本空洞、貧乏的心靈，鼓吹連它自己都不相信的目標。

然而，包裝最華麗的、言辭最動聽、追隨者最多、堪稱盜賊之首的，非自由主義莫屬了。當今世界中，自由主義嚴重泛濫，它的毒害滲透到了各個人群：孩子嚮父母討自由、學生嚮老師要自由、同性戀和多夫多妻團體嚮社會爭自由、就連美國這個宗教自由的國家，以基督教立國的國家，如今也不能在學校和一些公共的場合自由的宣講神國之道。因為，這樣就觸及了一些人所謂的自由。到這也許會有人問：人的自由意志不是神賜的麼？他讓我們享受自由的權利，沒有了捆綁、束縛，神不高興麼？回答這個問題關鍵在於自由的定義。主耶穌基督說：“你們若常常遵守我的道，就真是我的門徒；你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。”“所以，天父的兒子若叫你們自由，你們就真自由了。”（約 8：31. 32. 36）“弟兄們，你們蒙召是要得自由，只是不可將你們的自由當作放縱情欲的機會，總要用愛心互相服侍。”（加 5：13）在猶豫、徬徨時，神的話給我指明了方向。如此一來，我就靠著真理有了不犯罪的自由；他沈淪是因為無力自拔，而我遇試探、苦不堪言時，靠著我們的主耶穌基督就能脫離這取死的身體，所帶給我罪的轄制，使我真的自由了。此自由非彼自由也！

如上所述的這一切主義還僅是在我生活的現實環境中每天不願聽、不願見卻又躲避不掉的外在影子而已。那內在的呢？內在的盜賊又是什麼？哦，想起來更是讓我不寒而慄。因它的潛伏期更長、爆發力更強、殺傷力更大、波及面更廣，最可怕的是其隱蔽性、讓人不易察覺。它就是：“裝滿了各樣的不義、邪惡、貪婪、惡毒，滿心是嫉妒、凶殺、爭競、詭詐、毒恨；有時讒毀的、背後說人的、怨恨神的、侮慢的、狂傲的、自誇的、捏造惡事的、違背父母的、無知的、背約的、無親情的、不憐憫人的……。”（羅 1：29-31）保羅在此處經文中所列人類種種的罪惡，原以為只是寫給那些外邦人、一切不信神的人。而我已經是一名正牌的基督徒，縱然有罪也不至於那麼多、那麼嚴重，也不至於偶爾被過犯所勝，就失去神的祝福；也更

不至於成為擄掠我心、殺害我命、拆毀我心靈城牆的盜賊啊！又是神的話再一次敲響了警鐘、喚醒了我沈睡的靈。“務要謹守、警醒，因為你們的仇敵魔鬼如同吼叫的獅子，遍地遊行、尋找可吞吃的人。”（彼前 5：8）“人在自以為可行的事上能不自責，就有福了。”

（羅 14：22）想想看，自己的所作所為是不是可以不自責？問心無愧？是否時常警醒，並謹守自己所承認的道呢？

誠命中的最後一條如此說：“不可貪戀人的房屋，也不可貪戀人的妻子、仆婢、牛驢、並他一切的所有。”“我們沒有帶什麼到世上來，也不能帶什麼去，只要有衣有食，就當知足。但那些想要發財的人，就陷在迷惑、落在網羅和許多無知有害的私欲裏，叫人沈在敗壞和滅亡中。貪財是萬惡之根。有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。”（提前 6：7~10）這裏既有神的律例、典章，也有勸誡和教導。既說明了貪婪的本質，又告訴了它所導致的後果。談古論今——大衛王因貪戀別人的妻子而犯了姦淫、凶殺之罪。他的兒子所羅門王又因愛戀外邦女子而犯了離棄神、拜偶像之罪。先知巴蘭因見利而忘義，就是曾為主耶穌基督使徒的猶大，更因貪財而賣主求榮。當我貪婪的心發動時，嫉妒的心、不滿足的心，各樣的惡心也就隨之而至。我若想改變生活品質，就要付上更多的時間精力；我若想改變工作地位、性質，就要處處高人一籌，說什麼如今社會就是優勝劣汰；我若想事業有成，家庭、父母就要退而次之，還說什麼忠孝不能兩全。而所有這些看似迫不及待的改變所付上的直接代價：就是將神賜給我分別為聖的時間據為己有，挪作他用。不但如此，禱告時仍求神要賜下極大的憐憫和平安，且按我的心意成全。反之，你就不是垂聽禱告的神，就不是凡是掌權的神，就不是……的神。神說：“這些百姓雖用嘴唇敬畏我，心卻遠離我。”這句話作為回答真是再貼切不過了。

親愛的弟兄們，你們覺得如今的世道是盜賊猖獗呢，還是我危言聳聽？是衆聖徒愛主的心更火熱了呢，還是越來越多神的兒女被世界牽引、誘惑而變得腳發酸、耳發沈、眼發花、愛心漸漸的冷卻了呢？要知道心靈的房間雖一時打掃乾淨了，但若沒有主基督的內住，決沒有一個（心靈）房間空置良久而不被塵埃所污染的。

神啊！你真是鑒察人心，試驗人肺腑的神。求你的聖言充滿我，求你的公義臨到我。因你的管教強如魔鬼的溫柔，你的訓詞勝過撒旦的甜言蜜語；求你爲自己的名引導我走義路，使我在你裏面得生命，並且得的更豐盛。阿們！

進入方舟 躲避洪水

張延甲

「耶和華對挪亞說：
“你和你的全家都要進入
方舟，因為在這世代中，
我見你在我面前是義人。”
“因為再過七天，我要降
雨在地上四十晝夜，把我
所造的各種活物都從地上
除滅。”挪亞就同他的妻
和兒子，兒婦都進入方舟，躲避洪水。」
（創 7：1，4，7）



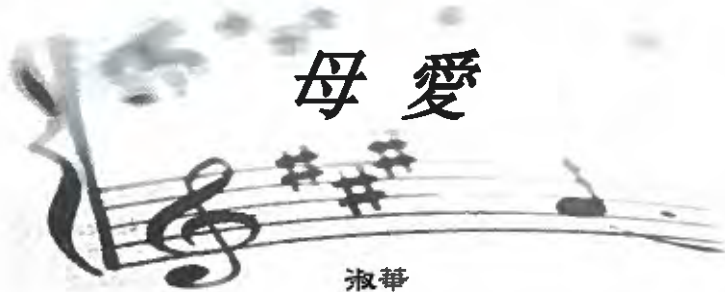
十八年的航海生涯，遇到無數次的暴風驟雨，驚濤駭浪，即使是颱風也不過幾天就會風平浪靜，日見彩虹。航海是怕風不怕水，常言道：水漲船高嘛，但四十晝夜的降雨，如經上所說「大淵的泉源都裂開了，天上的窗戶也敞開了。水勢在地上極其浩大，天下的高山都淹沒了」（創 7：11，19）而且是出於耶和華神的作為。無外乎挪亞一家八口，其它一切活物都在劫難逃而不稀奇了。那麼神為什麼要用洪水來滅絕起初按自己的形象所造的人類呢？挪亞一家爲何卻得以存活？現今的我們又當從中得到什麼啟示呢？

首先從創世紀六章 11、12 節得知：「世界在神面前敗壞了，地上滿了強暴。神觀看世界，見是敗壞了；凡有血氣的人，在地上都敗壞了行為。」5、6 節又說：「耶和華見人在地上罪惡很大，終日所思想的盡都是惡，耶和華就後悔造人在地上，心中憂傷。」使徒保羅也在羅馬書一章 18-32 節中更詳細、具體地將人類的罪惡表述無疑，如淫亂、同性戀、貪婪、凶殺、違背父母、無親情的和捏造惡事的……雖然《聖經》是在几千年前所著，但人類的罪惡是否一直持續不斷，且越演越烈呢？翻開報紙，打開電視，網上瀏覽，除報導經濟形勢每況愈下以外，就是各地的恐怖爆炸、槍擊、搶劫、欺詐和桃色新聞等。挪亞時代與現今的時代有太多相同之處了！那麼這個世代的人結局又如何呢？從羅馬書二章 6-9 節得知「他必照個人的行為報應各人，凡恒心行善、尋求榮耀、尊貴和不能朽壞之福的，就以永生報應他們；惟有結黨、不順從真理，反順從不義的，就以忿怒、

惱恨報應他們。將患難、困苦，加給一切作惡的人……」

接下來的問題就是：挪亞也是人，為什麼他的一家在當時得以存活？我們還是從創世記六章 8、9、22 節中得知：“惟有挪亞在耶和華眼前蒙恩，他是個義人，在當時的世代是個完全人。挪亞與神同行，凡神所吩咐的，他都照樣行了”。其實這裏的重點是說挪亞之所以蒙恩是因為他不與當時的世代同流合污，而是與神同行，並嚴格地按神的話去行。在現今的世代神也藉著使徒告訴我們：「要治死你們在地上的肢體；就如淫亂、污穢、邪情、惡欲和貪婪（貪婪就與拜偶像一樣）。因這些事，神的忿怒必臨到那悖逆之子。」（西 3：5，6）主耶穌更告訴我們：凡聽了神的道而遵行的人最有福，更蒙恩。所以，神第一次降下洪水滅絕人類若是要體現他公義與審判的話，使挪亞一家進入方舟又親自關閉倉門就更顯神豐盛的慈愛與憐憫。也許有人還要問：既然現今的世代也充斥了罪惡，神是否還會用同樣的方法滅絕世界呢？如果我們也像挪亞一樣聽神的話，按他的吩咐而行是否可以躲避神再一次的忿怒呢？《聖經》告訴我們：「挪亞的日子怎樣，人子降臨也要怎樣。當洪水以前

的日子，人照常吃喝嫁娶，直到挪亞進方舟的日子，不知不覺洪水來了，把他們全都衝去。人子降臨也要這樣。」（太 24：37-39）這裏的人子就是指救主耶穌基督「因為神本性一切的豐盛，都有形有體的居住在基督裏面」（西 2：9）使徒行傳十六章 31 節也說：「當信主耶穌，你和你一家都得救。」耶穌基督就是神為我們所預備的方舟，只要我們進入到基督裏就可存活。《聖經》還告訴我們：「6 故此，當時的世界被水淹沒就消滅了，7 但現在的天地還是憑著那命（神的話）存留，直留到不敬虔之人受審判遭沈淪的日子，用火焚燒。9 主所應許的尚未成就，有人認為他是耽延，其實不是耽延，乃是寬容你們，不願有一人沈淪，乃願人人都悔改。10 但主的日子要像賊來到一樣；那日天必大有響聲廢去，有形質的都要被烈火銷化，地和其上的物都要燒盡了。」（彼後 3：6-7，9，10）但我們在基督裏的人就可坦然無懼地進到新天新地裏面，與基督一同得榮耀。「看哪，我必快來！凡遵守這書上預言的有福了。」（啟 22：7）所以趁我們氣息尚存，趕快進入方舟吧！



晚上九點多，電話響了，莉姐妹哭的聲音從那一頭傳過來：「淑華姐，孩子沒了！」咚！我的心一下沉到腳底，腳卻是冰冷的，不禁打了個哆嗦。耳中聽著她敘述著生命如何從她體中流失，心疼得不得了；腦中卻有個細細的聲音說：「讚美主！」，心想：丟了孩子，怎麼還讚美主呢？

突然想起一星期前聽說她懷孕後，正為她感謝主之時，又聽說她時時發燒，醫生說，可能是病毒感染並可能造成胎兒不正常……

我記起七、八年前的一天，瑞姐妹來找我，說：有一位三十多歲的劉太太懷孕到了四、五個

月，羊水穿刺檢查結果——孩子百分之五、六十的可能是蒙古兒；這位母親在考慮要把胎兒墮掉；瑞姐妹急得不得了，讓我趕快去勸勸她。我暗暗估計：我和這位太太素不相識，她又不認生命的創造主，我拿什麼去告訴她：生命是神所賜的，從受孕的那一刻開始就是活的，極為寶貴！禱告後，主讓我帶着兩張我懷女兒時所攝的超音波照片去。當我拿着那五、六月胎兒的照片給劉太太看時，那灰黑白的照片上有一個小小捲曲的身子，兩個黑黑的眼洞，小手小腳，彷彿看到她在吸吮着小指頭（女兒生下來果然就開始吮手指），我的心一陣溫柔暖流；抬頭卻見劉太太一臉不以為然，無動於衷的模樣，我暗叫：「完了！她的孩子沒指望了！」。感謝主，劉太太沒有覺得我太唐突或生氣把我和瑞姐妹趕出去，她讓我把話講完並客氣地送我們離開。我完全無法看出這趟拜訪的果效。四、五個月後，她把孩子產下，是個正常、健康活潑的男嬰。我們大大讚美主的信實！

當我回想起劉太太的事時，就開始為莉姐妹和她的先生禱告。我迫切地求恩慈的主，不要叫他們遇見試探，當檢查報告不好時，必須掙扎做胎兒去留的決定。如今，主的回答是：「是的，孩子這擔太重了，我為你擔了！」因為賞賜的是祂，收取的也是祂；我如何能不讚美祂？所以雖然心疼我的姐妹和她失去的胎兒，我還是告訴她我們的主是配得頌揚的！

容姐妹懷頭胎時，有許多困難。孩子出生時，久久沒有呼吸、哭聲，後來搶救過來。孩子長到六個多月時，容姐妹漸漸發覺他不對勁，後來診斷是重腦性麻痺。從此全身不能自主，肌肉萎縮，四肢捲曲，不能言語，只能唧唧呀呀。容姐妹極傷心，看着兒子一日一日地病重，還要面對丈夫的先不能接受事實後不能諒解和同屋簷下公婆的冷漠。幾年後，她信了主；從此她靠着主撫養兒子。我回台灣時去看她，她快樂驕傲地抱着兒子說：「他是最好的兒子，他不頂嘴、不犯錯，容易滿足，我一逗他就笑！」豪兒聽到他母親的聲音，果然呵呵地大聲笑起來。看他們母子那麼高興，我也跟着笑出眼淚來。通常這樣的孩子壽命不會太長，如今孩子都已經二十六歲了，真不

知容姐妹是如何走過來的。她深思地說：「若不是主的撫持，我什麼都不能！每次我唱聖詩，豪兒都會高興地笑起來！」

午後，醫院的走廊靜悄悄地，一絲陽光透過密密的百葉窗照在病牀上的沉睡青年。方姐妹坐在牀邊的椅子上，握着兒子的手，眼睛溫柔地望着身上插著各種管子的愛兒，淚水悄然地滴下來。兩天前，二十一歲的兒子突然視線成雙影，四肢失去控制，從樓梯上摔下來，緊接著無法吞嚥，語音模糊。如今等著醫生的診斷結果，若是如醫生所猜測的“重症肌無力”（一種肌肉漸漸萎縮，最終死亡的病），兒子的一生就完了。方姐妹彷彿看到兒子的四肢漸漸萎縮扭曲的恐怖景象，不禁開口“啊”了一聲，牀上的年輕人“唔”了一聲，方姐妹急忙擦乾眼淚，這幾天這孩子已受足了各種肉體上的折騰和精神上驚嚇，她不能再讓他看到自己的傷心和恐懼。看到兒子又沉沉地睡去，方姐妹不自主地掉回深思中，最要緊的是趕快讓兒子認識創造他，又為他死、為他復活的主。方姐妹開始為兒子迫切地哀求，求主不只救他的肉體，更要救他的靈魂！

將近兩千年前，在各他山上，一位母親哭倒在十字架下。她抬頭望着她那三十三歲的兒子，望着他那被釘的四肢，鮮血從釘孔處流下、滴下，他被鞭打過的身子痛苦地掛在那醜陋粗糙的十架上。他在極大痛苦中還憶記著母親的將來，耳中聽到他在上面吩咐他的門徒照顧她，她的心被撕成一片片。她能了解為什麼從沒犯過罪的兒子要如此被釘死嗎？她要嚮誰去申訴不平呢？她和兒子三十三年親密的關係也就如此被釘死了嗎？她從懷胎開始就順服神，如今卻眼睜睜看著兒子順服地去死！她能了解被釘的兒子就是她的救贖主嗎？《聖經》上沒有很多有關馬利亞當時情況的記載，我也承認我無法完全體會基督耶穌的母親——馬利亞的心。作為一個母親的我，若是孩子犯錯必要受重刑，我願意代他去受罰。但叫我毫無瑕疵的兒子去為一羣罪人作代罪羔羊，我是絕不甘心的。馬利亞的心都如此疼痛了，更何況是天父呢？是祂讓耶穌去代我們死的，天父的心是如何的痛苦啊！

當造物主把一個新生命放妳腹中時，妳就開始為他的健康擔憂。妳小心翼翼，不敢吃太鹹、太辣；不敢生病，病了也不敢吃藥，只是儘力忍著。若是不幸還是流產了，妳身體心靈受傷之餘，妳能體會神為愛妳而將不健全的胎兒取去嗎？妳能順服“祂給予，祂也收取”嗎？若是祂保守胎兒到四、五個月以上，醫生告訴妳胎兒可能不正常。妳是否願意照神的旨意做這困難的抉擇呢？如果順利到了產期，嬰兒出生了，卻因某些妳完全無法理解的原因，孩子成了人們所謂的“畸形兒”或“不正常的孩子”，妳能默默忍受別人同情的眼光，家人的冷漠、猜疑，社會的背棄，妳能理會真如《聖經》所說的，不是你們作父母的罪過，這孩子的存在是為了榮耀神！「也不是這人犯了罪，也不是他父母犯了罪，是要在他身上顯出神的作為來。」（約 9:3）妳又如何能真正倚靠造這孩子的主，相信主的應許“妳的日子如何，力量也如何”呢？妳能說：“我的主啊，願祢的旨意成全！願我的孩子榮耀祢的名！”嗎？假如孩子健康出生了，妳又怕

他餓，又怕他冷，三更半夜起床查看他好幾次。孩子學走路了，又擔心他跌疼了，彎腰跟著搖搖晃晃的他，小心呵護。孩子上學了，又擔心他功課跟不上，夜夜陪讀在旁。孩子上中學了，又怕他交友不慎，妳疑心重重。孩子有了駕照，他一開車出門，把妳的心也載走了。但妳一路顛驚謹慎，盡了一個母親所能及的力量把他教養長大，但是妳的擔心沒有減少，只因妳是他的母親。妳也無法擔保他不會罹患絕症，先妳而去，成了白髮人送黑髮人。但是妳所擔心的、所追求的一切，都將成為過去，我們若一日不把孩子交給全能慈愛的主，我們就一日無法得安息。

母親的愛多偉大，卻無法和主的愛相比，主的愛是無法用人間筆墨描繪！「天怎樣高過地，照樣我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念」。（賽 55：9）是的，主的意念高過我們的思想，如同天高過地，並且神是母愛的源頭。願主的愛來澆灌全世界的母親，教導我們盡心、盡性、盡力地把我們的孩子託付給耶和華我們的神！

人生旅程的紅綠燈

林榮寵

十字路口與紅綠燈

小時候在農村長大，通往隔壁村莊就靠一條羊腸小道，那是一條人、畜、牛、馬的公用道路。

兩村之間就靠這麼“一條通”而已，也無所謂的“十字路口”，更不用說什麼“紅綠燈”了。步行是市井小民唯一的交通方式，家境稍好的才

能擁有一部腳踏車。當時唯一的交通準則是“靠右走”。在我生長的年代，既使在大城市的馬路上也難得看到一部私人轎車，偶而在公路上看到運貨卡車或公車行駛而已。直到六十年代台灣經濟開始起飛，以摩托車代步的人越來越多，公司行號的大老板也開始擁有自用小轎車了。當時交通規則未臻完善，大都會如台北市，也僅在市中心幾條重要大馬路的十字路口裝設紅綠燈信號。因此，在我的腦海裡“紅綠燈”只是一個模糊的概念。燈號雖設卻沒人遵守，尤其是自用轎車或

摩托車，遇十字路口便大按喇叭、橫衝直撞、呼嘯而過。老百姓雖然沒有守法的習慣，但在人們心中卻有一條共守的行路安全規則，即是“行人讓車”、“小車讓大車”。既使在今日的台灣，連幼稚園生都能唧唧上口說“紅燈停、綠燈走”的交通口訣。在偏遠的市區，紅綠燈只是做參考用而已，通過十字路口是憑駕駛者的彼此默契，而非遵守燈號也。更諷刺的是“紅燈衝，綠燈停”是被奉為開車安全的信條，因為遇到綠燈停下觀望，是為了防止冒死鬼從另一方嚮闖紅燈衝過來。

紅綠燈的轉換

來到美國學習開車後才知道“紅燈停、綠燈走”的重要性。馬路上的紅綠燈，一會兒紅，一會兒綠。紅的時候呀，就要停，動了就會出交通事故；綠的時候呢，就一路通暢無阻。有時你遠遠看著那燈是綠的，等車子加速到了跟前，卻可能突然變紅了。有時遠看是紅的，到了跟前就變綠了。若運氣不好，你的車速正好與燈號的變化頻率同步化（synchronization），到每個路口都可能是綠燈變紅燈 --- “一路紅”；若運氣好，則由紅轉綠 --- “一路綠”。儘管如此，這些車子最終都同樣會離開，繼續朝著旅途的目的地奔馳。

心情紅綠燈

人生就像旅程，遇到不同的景物，就有不同的感觸。有了這紅綠的變換，人生的步伐才會有快慢調整，人生的景色才會多彩多姿！因此不要為一次紅燈而焦慮不安，或為一次綠燈而興奮不已。假若任你一直在人生的路口撞著紅燈，綠燈總會閃起。成功的時候，不要忘記人生還有紅燈；失敗的時候，更不要忘記前面可能就是綠燈。

十字路口的抉擇 --- 專心仰望

生活中無數個時刻就像是大大小小的十字路口抉擇。如果在十字路遇到紅燈則必須停下等候！碰到鐵路平交道就更要“停！看！聽！”。平交道、十字路就像人生必經過程。當你走到平交道所聽到的“噹噹聲”正是提醒你的人生下一步要何去何從。在人生旅途上應真實面對他人，更應忠於自己。如果您不能嚮前走，請不要沮喪；如果您不能看透事情，請不要灰心。生命的價值不在於您能多麼快速地前進，而在於您能選擇你要走的路。不求一生走平坦大道，也不求承受輕鬆負擔，祈禱上帝賦予我力量與毅力去攀爬滿佈岩石的道路。學會使生命中的每個絆腳石轉變為成功的墊腳石。生命就像晴朗的天空，烏雲只不過是暫時不愉快的時光。有時烏雲密布暗淡無光，以致我們忘了太陽仍在發光。耐心等待吧，晴空將重返大地，陽光正等待機會穿越重雲露出光芒！有一句俗語「天不會總是陰的。」別憂愁，一切都會過去的。

不管您現在的處境有多艱難或是多幸福，別忘了綠燈的盡頭是紅燈，而紅燈的盡頭也將是綠燈。造物者總是公平地對待每一個人，只要你專心仰望傾聽祂的聲音，祂絕對會引領你走出迷津。

危機即是轉機

人生有很多轉彎處，懂得如何轉彎相當重要。轉得過去，人生一片坦然；轉不過去，從此跌倒。而這關鍵往往在於「心念」，心念能轉，逆境也會變成順境。史塔克曾說：「所有我們遭遇的挫折，其實都是帶領突破人生困境的重要轉折。」

在生命歷練的過程中不可能沒有創傷，人生也不可能永遠都是康莊大道，應該以積極的心態面對生命中的各種挫折，它們才可能變成人生的轉折。一個人如果想要有所成就，千萬不能老是抱怨自己怎會遭逢那麼多挫折，應該把這些挫折當成自己的挑戰目標，勇敢加以克服。雨果曾說：「正因為人生遭遇著挫折，我們才會找到生命的轉折。因此，應該把挫折當成鼓舞自己前進的力量。」遭遇挫折的時候，千萬不要選擇逃避或躲

開，而要勇敢面對它，試著和挫折打交道。其實，只要是人，都難免遭遇到困難和挫折，重點在於你是否懂得把它變成生命的重大轉折。

信心是扭轉逆境的關鍵因素，一個人擁有多少自信，就能創造多少奇蹟。遇到人生的各種逆境，如果連你都不相信自己沒有問題，那麼你當然無法突破自己的人生困境。人生中，痛苦是難以避免的，但也就是由於點點滴滴茫然與迷途的累積，人才能從中找到方嚮，進而編織屬於自己的幸福之美夢。就算身處逆境之中，我們也不能輕易地心生絕望，而是要帶著希望與堅強勇敢走過眼前的黑暗，並有信心迎接黎明的到來。

與主同步化

人生苦短，稍縱即逝，不要在「無謂」的概念上打轉。究竟生命的轉折處該是停頓，還是繼

續尋找生命的出口？失去雙槳的小船，該如何划嚮眼前那片汪洋？在你的人生旅途中，若目前正處於“一路紅”的處境，或在生活中，正遇到無數個大大小小的十字路口的抉擇時，請放慢腳步並靜下心來，調整你心靈的電磁波、對準主耶穌基督的頻率，傾聽祂的聲音，祂必會隨時為你指點迷津，引領你與祂同步，走出死蔭的幽谷。

與主同行

回顧過去我們所經歷的旅程，才發現原來我們一路在主的恩典中很平順的走了過來。感謝主!! 在這些日子中祂給了我們智慧去決定我們要走的路，也在我們的決定中給了我們滿滿的祝福。希望下一個階段的十字路口上，繼續有主的陪伴。

感謝神 的引領



陳彩華

二零零五年秋，因女婿調到 EMORY 大學工作，我們全家由羅德島搬遷到亞特蘭大。當時我急於找合適的教會，就嚮神祈求，祂告訴我：“你要專心仰賴耶和華，不可依靠自己的聰明，一切所行的事上，都要認定祂，祂必指引你的路”（箴 3：5-6）。感謝神，通過親友的介

紹，我很快地來到本教會。按照主的指示：“你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子鄰近，就更當如此。”（希 10：25）接下來就是尋找團契，在呂師母、谷長老和 GABBY 的幫助下，我先後參加了佳美、常青、中區團契。

退休後，我移民來美住在女兒、女婿家。因為不會開車，不能經常參加教會的各種聚會，深感遺憾。來教會之後，教會同工很快為我聯絡了佳美團契的楊嘉隆、侯正輝、董宗德姐妹，她們非常熱情，不厭其煩地接送我，使我得以經常參加團契聚會。不久，因購買了房子，我又跟著家人住在距 EMORY 較近的現住處，離開了佳美團契，神引領我加入了中區團契。

我到中區團契已三年多啦，在這裏我首先要感謝吳光哲長老夫婦對我的關懷、引導，吳長老除了繁忙的教學、科研工作外，還有教會許多服事，但不管如何繁忙，他和美惠姐妹堅持每周五晚上團契聚會後送我回家，還有楊醫師及雅美姐妹、淑玲姐妹、黃鎮和珍妮姐妹等，他（她）們大多數已年過六旬，少數接近七旬，為了讓我能多參加一些聚會，毫無怨言，風雨無阻地接送我，實在令我感激不盡，我在此感謝他（她）們的無私付出，也感謝神對我的厚愛。中區團契有二十多人，六十歲以上的居多，壯年人少數，成員雖然來自五湖四海，但因著耶穌的愛使我們成為一家人，在吳長老夫婦及主席的帶領下，團契生活過得喜樂又充實，不管是老基督徒或新基督徒，都如飢似渴地來學習神的話。我雖然年逾七旬，但靈命還很幼稚，聖經還不很熟悉，經過這幾年的團契生活，參加大家一起查經和學習聖經心得的交流，主的話越學越明白，怪不得有人說若能天天團契聚會，那該有多好啊？

最值得一提的是我們團契有一位年逾六旬的張菊香姐妹，她長年累月地在中國及遠東各地做宣教工作，生活艱苦，她從不叫苦，腰酸背痛也難不倒她，有神同在她感到喜樂、平安，真是令我欽佩，求神祝福她身體健康。還有李溯源夫婦去年到老撾中宣一年，他們播下的種子必有收成。此外，本團契吳長老和美惠的女兒女婿在印尼從事聖經翻譯、周惇和及任紀新的女兒女婿、謝淑玲的兒子、李溯源和美玲的女兒等都在宣教工場為主做工，他（她）們支持子女參加宣教工作，值得我敬佩與支持。願主祝福咱們團契及全教會牧師、師母、弟兄姐妹靈命不斷長進，身體健康，家庭幸福。阿門！

共勉



程海英

最近同事轉發了一個“世界好友周”的幻燈片，上面有提醒朋友的一段話：“2010年新概念！一個中心：一切以健康為中心；兩個基本點：遇事瀟灑一點，看世糊塗一點；三個忘記：忘記年齡，忘記過去，忘記恩怨；四個擁有：無論你有多弱或多強，一定要擁有真正愛你的人，擁有知心的朋友，擁有嚮上的事業，擁有溫暖的住所；五個要：要唱，要跳，要俏，要笑，要苗條；六個不能：不能餓了才吃，不能渴了才喝，不能困了才睡，不能病了才檢查，不能老了再後悔。”

同事問我，“這段話寫得怎樣？”其實，這段話對於一個沒有信主的人，的確是良言忠告——告訴朋友們什麼是重要的，什麼是最要緊的。在世界上人不能什麼都得到，最重要的是要保持健康的身體，擁有一個溫暖的家。然而，如果生命裏沒有主耶穌，沒有這位救主，如何能夠做到這些呢？就拿“忘記恩怨”來說吧，沒有主耶穌的饒恕，我們很難真地從心裏去饒恕別人。“擁有真正愛你的人”，在人世間如何來判斷一個除父母以外的人是真正愛你的人呢？也許在戀愛的時候，大家挑選的都是兩心相悅的人，然而，隨著時間的流逝，世間瑣事的愁惱，外界的各種誘惑，又有幾人能抵擋呢？破裂的婚姻隨處可見！若沒有主耶穌，我們心裏又有多少愛呢？每天的付出能維持幾天呢？我感謝神，他讓我認識他越來越多，越來越愛他。他用永遠不竭的愛的源頭來澆灌我，由此我也越來越愛我的家庭、父母和朋友。雖然他們還是從前的他們，但是我卻不是從前的我了。但這段話是對我們每一個認識主耶穌的人很好的提醒。

2010 年新概念！一個中心：一切以主耶穌為中心；兩個基本點：遇事瀟灑一點，看世糊塗一點——“要有恩慈憐憫的心腸”；三個忘記：忘記年齡，忘記過去，忘記恩怨——每天要饒恕；四個擁有：無論你有多弱或多強，一定要擁有真正愛你的人（主耶穌），擁有知心的朋友（主耶穌），擁有嚮上的事業（合主心意的事業——傳福音），

擁有溫暖的住所（充滿愛的家庭）；五個要：要唱，要跳，要俏，要笑，要苗條（要喜樂，常操練禁食禱告）；六個不能：不能餓了才吃，不能渴了才喝，不能睏了才睡，不能病了才檢查，不能老了再後悔……（天天與主保持親近，每天讓靈裏得到充足的餵養）。讓我們在主裏共同進步吧！



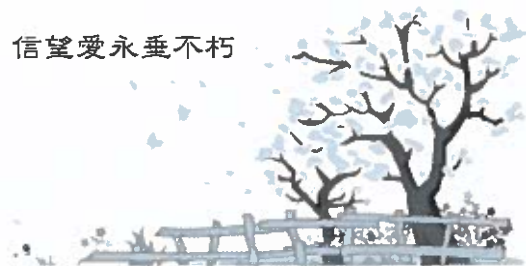
教會掠影 · 丁斐

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1、 三十年歲月匆匆過
大樹蔭濃歌恆久 | 喜見青苗變棟材
殿堂有道燕歸來 |
| 2、 經卷茫茫從“創”始
明經證道知義理 | 南腔北調共吟經
啟迪人生嚮聖靈 |
| 3、 經書開卷如春雨
十架情懷知罪性 | 潤澤無聲勝有聲
愛性滿溢世清平 |
| 4、 牙牙學語少年郎
覓覓尋尋成聖路 | 耆老菁英聚一堂
永生喜樂共輝煌 |
| 5、 團契歡愉長紀念
凡塵過客同心境 | 關懷大愛用情真
經卷精研信有神 |
| 6、 末世塵寰人躁動
回歸經卷心歡樂 | 難填慾壑慾無邊
換骨脫胎出新天 |
| 7、 世事多磨常困惑
翻開經卷尋金句 | 誰人能解個中關
字字珠璣解萬難 |
| 8、 “新歌”精品創意多
曲曲新歌人共醉 | 意懇情真眾唱和
竿頭百尺更高歌 |



蘇文龍

人一生情緒紛擾，環繞著浮光掠影
 徘徊在迷失邊緣，不知該託付與誰
 成功時得意誇耀，失敗中企圖僥倖
 如何去追尋真諦，茫茫然不知所以
 人間事諸多不義，何處有佳美之境
 今忽聞詩歌傳耳，眾聲唱奇異恩典
 把榮耀全歸給神，那位賜生命之主
 喚醒了沉睡人群，信靠祂必得拯救
 患難中必有信靠，痛苦中得到安慰
 當罪人嚮祂祈求，讓悲苦一次出清
 非但在今世蒙恩，也必會來日蒙福
 神以愛改變人心，施救贖一視同仁
 願靈命繼續長大，流活水如清泉湧
 神曾經應許我們，當遭受苦難時候
 求告祂支取力量，讓我們更親近祂
 將苦難化為祝福，追隨者都蒙益處
 神聖潔無所不在，神大能無所不知
 祂救恩無所不能，信望愛永垂不朽



詩 三首

民莉

祂掌管我

我的思緒由耶穌來掌權
我的心念由耶穌來引導
我的過犯由耶穌來改正
我的一切請耶穌來帶領
我的生命請耶穌來決定

天 國

人生急流路 起伏又艱難
傾聽神話語 生命起頓悟
聖經是寶典 主恩是大道
一生追隨主 天門展光彩
信靠須清心 行為先自潔
見主無愧色 喜樂天國行

福音國度

春天帶來了希望
花朵是見證 笑靨是證據
人生註定有悲歡
生命是見證 歷史是證據
耶穌戰勝了死亡
信徒是見證 十架是證據

愛勝過了仇恨
耶穌是見證 教會是證據
救恩傳遍大地
得救是見證 預言是證據
福音奇妙國度
聖經是見證 天國是證據

我真摯相信耶穌 一切事由祂做主
生活中凡事謝恩 不忘記頌讚主名
不論今生是如何 改變我由祂決定
我雖然身輕渺小 願虔誠順從主名

日本動化大師宮崎駿說：“我用兩個方法發現希望的存在。一是觀察、一是相信。”信念是“只要相信就有希望。”我不知道他指的是不是世俗的一切，如果祇限於世俗，那就有偏頗了，但是神的國，基督耶穌的一切，我們只需要相信就那麼簡單，除了關注食衣住行外，就是生、老、病、死，在靈命上我們總想追求些麼？總有解不開的謎？生命之謎千百年來一直困擾著人類，其實早已被聖經解開了，而且主耶穌也早就為我們預備了永生之泉，裡面的活水，喝了必不再渴，死亡以後亦必再復活，有人會認為既然如此，那麼我們現在的軀體，反倒像死前剩餘的多餘部份了，其實神看重我們，祂的目的，本是要我們趁著還有生命氣息的時候，先為神的國栽種，到有一天便是豐收了？如果我們能趁還在世時有所準備，等到見主面的日子，所表現的應不只是羞愧和愕然了。

敬畏．信靠．順服

陳玉芳

一年多以來，我常思考我信主多年，靈命長進緩慢的原因。

最近讀了哥林多後書「我們爭戰的兵器，本不是屬血氣的，乃是在神面前有能力，可以攻破堅固的營壘，將各樣的計謀，各樣阻攔人認識神的那些自高之事，一概攻破了，又將人所有的心意奪回，使他都順服基督。」

（林後 10：4）此段《聖經》概說，由於人自高和固守己意，使人遠離神不得神喜悅，不能蒙福。以下是對上面的經文稍作解釋：經文中“將各樣的計謀及各樣阻攔人認識神的那些自高之事”指的是老我罪心和罪性在作怪。事實上我自己信主

多年，從沒有認真地開展過與老我爭戰，老我怎能自動的退出而取得靈命的長進呢？還有經文中“乃是在神面前有能力，可以攻破堅固的營壘”人憑靠自己是難以戰勝老我的，只有敬畏神，不斷認真悔改、信靠順服，從神獲得無窮強大的力量，才能攻破老我的營壘。

今年教會的主題是：追求聖潔，是開展教會復興的好時機，我們將在聖靈、教會以及各位屬靈長者的帶領和指導下，努力學習與操練。盼望 2010 年我們的教會在靈性長進和各項事工上，結出好果子。我們的教會和聖徒也將蒙神更多的恩惠。

主恩 深廣



林姪彬

我乃福建長樂人，除賢妻朝容外，育有一子，一女。兒女現都已長大，成家立業了。

我有兩個姐姐，兩個兄長，一個弟弟，父母以前都是拜偶像的。大姐是全家中第一位基督徒。我信主前，一心想出國多賺錢養家，追求更高的物質享受。這也是我們鄉親們的共同目標。結果，誤信一些人的謊言，被騙了一二十萬人民幣的出

國費用，導致我負債累累，全家都陷入了愁雲慘霧之中。。。。。

1999 年時我們全家聽從我大姐的勸告，決心將一切交託主，不再自己莽撞掙紮。我想這就是所謂“人的盡頭，神的起頭”。我們全家信了主。信主使我們藉著禱告，凡事依靠主，但是我

們對聖經真理仍然非常模糊，而我們參加敬拜的教會，在這方面也少有涉略及教導。

1991年我終於旅居於西班牙，1994年又來到美國。我一直在餐廳打工，經常仰望主的帶領，希望我們全家能早日團圓。1996年，感謝神安排了一位林姓大學生來我打工的餐館做企擡，他現在已是位會計師。這位基督徒熱心地將我從機場南部帶到 ACCC 教會，來敬拜主。這段關懷約有一年多，2000年，我妻子朝容來到美國，感謝主，我們終於全家團圓，也還清所有的債務了。仔細回想過往的一切，我只能說“主恩深廣”。他真的聽我們的禱告，憐憫我們一家！

在美國的這些年間，由於生活壓力大，靈命生活不夠豐盛，只能每周一次敬拜，平日接觸的人事物幾乎都是屬世界的。有時因工作之故，連一次敬拜的機會都沒有，又加上缺乏聖經話語的提醒與教導，以致於信仰和生活沒法完全接軌，常覺自己的言語，行為虧欠神的榮耀。雖然也知道應該受洗，但總因此而停止不前。感謝主，藉著愛妻多次的提醒及中國城團契的兄弟姐妹的鼓勵，開導及代禱，更重要的是我領悟到“神的恩典大過我的過犯”，我要在人前見證他的赦罪之恩，公開承認他的名，並決定更多倚靠他，來更新改變我的舊人，所以我決定參加洗禮。

我期許，今後在主的恩典中，能日新又新。在言語行為，思想上都能討主的喜悅。我人生的下半場，能靠主打騰那美好的爭戰。願主的旨意能完全藉著我成就。哈利路亞！感謝主！

我今天很幸福的能和你一同到夫妻營，共同學習夫妻在主裏的合一，在基督裏的更新。讓我們來共同感謝我們在天上的神賜恩予我們，神用祂自己大能的膀臂救我們出黑暗入光明，神要我們夫妻用聖潔公義事奉祂，在事奉的道路上神也加恩加力，祂自己道成肉身住在我們中間來做除舊換新的工作，充充滿滿的有恩典有真理，感謝我們的神這樣地愛我們，看我們如同珍寶，藉著這次的學習，我深知道我以前說了很多刺傷你的話，貶損你的話，不尊重你等等，這些我都求你原諒我，讓我們在基督裏再一次的活過來，每天按著我們在這裏所學的實行在我們生活當中。

親愛的 Frank，我沒有嫁錯人，你是上帝為我預備完美又理想的丈夫，從現在起，我願意努力做個好妻子，做你的幫手，照顧你，愛你愛到底，用心尊頭。你是我的頭，我的另一半，也請你幫助我，牽我的手（因我軟弱），奔嚮永生。

主耶穌真好，愛我們的家，為我們預備這樣的營會，我也很渴望我們被更新，我相信這一次的學習，神會除去我們以往的愚蠢和心靈的苦毒，我們將會成為快樂和幸福的夫妻，真心相愛，讓神的名得榮耀。

老公，這次學習中，我被神開竅了，我看出你是我身邊的寶，我有很多的對不起你，你愛我，原諒我。我也愛你！親愛的，甜蜜的，你儂我儂，讓我們的泥匠把我們打碎，再一次混合，再造一個你和我，在我裏有你的泥，在你裏面也有我的泥，願神大大的祝福我們！

你的另一半：蓮珠

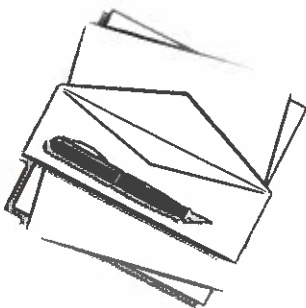
於 2010 年 1 月

情書



—— 給與我一同

承受生命之道，共同跑天路的伴侶：



人生的三個目標

朱剛

人生最重要的目標有三個。第一個目標是要促成世界和平。但是一般普通平民是很少有影響力的。它是要靠各國元首及他們的智囊團(幕僚)來努力促進。不過目前世界各國面臨經濟衰退，又加上有種族歧視，宗教歧視等，似乎很難有進展。天父先造萬物，再造人希望能好好管理這世界。可惜人的罪性難改，非但不能保護自然環境，反而繼續損害，還要自我殘殺，真是悲慘。

第二個目標是達成與四圍的人和諧相處，這是個人的事，應該可以做到，只要處處退讓，處處容忍。這不表示軟弱或是膽怯，而是要有極大的勇氣才能做到。聽說有兩個曾獲得諾貝爾獎的中國教授，因在所發表論文上排名的次序先後而

起爭執，以後的幾十年都不能諒解，那實在是太愚蠢了。

第三個目標是追求我們內心的平安，達成這個目標是要有正確的價值觀，要有自知之明接受事實。有很多人，包括我自己在內，不滿意自己的長相和天賦，抱怨沒有遇到貴人提拔，沒有碰到好的機遇，所以經常不快樂，沒有滿足感。有失敗的傷心却沒有成功的欣喜。但如果我們能退後一步，就可以感受到海闊天空，能欣賞宇宙之美，可以排除內心一切的煩惱。天父給我們的恩典是不會有短少的。讓我們的心平靜下來吧，好好的享受我們已經所擁有的一切。

Three Major Objectives in Life

By Kong Chu

The first one is to secure world peace. For most of us, ordinary and common people, we have little or no influence on the issue. We have to leave the task to the world leaders and their capable staff. However, because of the recent world economic crisis, plus religious intolerance and racial prejudice, this objective is very difficult to reach.

The second objective is to keep harmony with the people around us. This can be accomplished by each and every one of us. Just be patient and fill our hearts with love. We usually find more joy in giving than in receiving. And forgiving is the greatest virtue of all. Heaven on earth is when you are surrounded by people you love and they love you.

The last but not least important objective is to have peace with ourselves. Many of us, including myself, are dissatisfied with our looks and our natural talents. We incessantly complain of our misfortunes, lack of golden opportunities and important people to pull us up. Some of our senior citizens consistently worry of possible long term illness and short

life span. But if we can take a step back, admit our limitations and the inevitable. Just pray earnestly, do our best and leave the rest to God. We will find the world is truly beautiful, so dear brothers and sisters, wisely use our time on earth to enjoy the beauty of life.

How to Survive Medical School

By

Jonathan Chang

How is medical school?" This is often the 1st question I am faced with when visiting family & friends at home. Usually, the inquirer will receive the expected response: "It's okay, it's hard" and be satisfied with that. Unfortunately, the truth is far deeper & more complicated than "it's hard." If you will give me a few moments, I will attempt to explain.

But before I do that, let me introduce myself. My name is Jonathan Chang. I recently finished my 1st year of medical school at West Virginia University,

located in the middle of nowhere (Morgantown, WV.) Before that, I graduated with highest honors from Georgia Tech with a degree in Biomedical Engineering. I also worked for two years as the Youth Director Intern at Atlanta Chinese Christian Church (this was before Job Wong became the official Youth Pastor.) Before continuing, I also feel the need to tell you that you may not enjoy or agree with what you are about to read, but it is the TRUTH. I refuse to gloss over reality in order to satisfy the need that some feel to maintain their bubbles of safety. That being said, let's continue.

More often than not, the children of Asian parents are pressured into one of a few professions: doctor, lawyer, engineer, businessperson, etc. They are given so few choices from the beginning that they often begin to believe that they will not be accepted or loved unless they choose one of these paths. Of all these paths, it is often the medical path that is most emphasized (especially if the child shows an aptitude in the sciences.) From the

beginning, those who choose this path are told that the way is difficult. They are told about the nights of endless studying, the all-nighters pulled in order to finish studying for a Gross Anatomy exam, the daily 8 hour study sessions that become a part of habit, the 10+ years of study (4 years of schooling, 2-3 years of residency, & 3-5 years of fellowship) that will be required to finish their degree, the enormous debt that will be incurred, the ridiculous nature of Step & Board exams, and other horror stories told over coffee with a medical student that survived. However, it is the things that are often not talked about, avoided, & hushed up that are the most frightening. I would like to offer you a perspective on these things.

Before I continue, I must provide a disclaimer. I am writing from the perspective of a Christian who was heavily involved in the church prior to entering medical school. I realize that this perspective will not necessarily be one that is shared by most of the Asian children within the church. Few will come from a background of constant service within the church and few will enter medical school with the sole purpose of entering the missions field once they have finished, but that is the perspective I have, so that is the perspective I will speak from.

We are all told that when we enter medical school, our social lives will become non-existent. This makes sense, since we will be spending most of our time studying, with the few available weekends taken up with recovering from the most

recent exam & the after-exam block party. For most, the implications of this are simply that it will be difficult to maintain a relationship, difficult to keep in touch with old friends, and difficult to find time to return home to spend time with family. However, for me, the reality was something that I certainly did not expect and, had I know, might not have attempted to tackle. The lack of a social life translated into an inability to spend any time serving those in the church, an inability to spend time in fellowship with brothers & sisters, and a severe difficulty maintaining my walk with God. To many of you, this may seem trivial and you might be saying, "just get over it, it's only for a few years, then you can hang out with your friends all you want." Let me give you a bit of a reality check.

There is a reason that Christ formed the early church in a manner that was not nearly as structured & rigid as the organization that we call the church today. The early church spent all of their time & energy in fellowship with one another – sharing meals together, worshipping together, & praying together. That was their life. This was done not only because it was enjoyable, but also because it is through the fellowship of brothers & sisters that we can find both strength and a greater understanding of who God is. This is the basis of how the church is founded & is the basis for all Bible studies, fellowship groups, & youth groups. Therefore, a lack of fellowship with your family in Christ (especially with those of the same gender) will begin to directly

translate into struggles in your walk with God.

In medical school, the constant need to study 8 hours a day (in addition to time spent listening & re-listening to lectures, reading case studies, & shadowing in clinics) creates insistent urges to either keep up or catch up. Whenever I am not studying or sleeping, there is a persistent nagging feeling that I should be doing one or the other. This makes any activity outside of studying, even those related to spiritual growth & well-being, difficult. It has become common practice for me to go several weeks without spending any type of quality time with God besides attending church services. In fact, I often find myself continuing in these periods of drought until my heart can no longer stand the thirst for God. It's at these points that I must spend 1-2 hours in intense personal worship with God before being able to continue in my work. When combined with the fact that these feelings are either identical or magnified amongst the rest of the class, it makes finding fellowship and, more importantly, accountability, nearly impossible. Even among fellow Christian medical students, it is rare to find someone who is willing to become actively involved in the lives of his or her classmates to the point of, for example, giving up a full night of studying in order to counsel them or help them struggle through temptation. The thought of spending 2-3 hours 1-on-1 with someone without studying at all, while desirable, seems implausible.

Regardless of the reason, before long, spiritual starvation combines with the

stress of school and the inability to do any meaningful service with the material you are learning to cause devastating damage to both your relationship with God & the vision for why He called you to medicine in the first place. I cannot count the number of times that I asked myself "why am I doing this again?" only to find myself unable to hear God's answer because I had forgotten His voice. This is precisely why many who enter the medical field with aspirations of serving their neighbors lose sight of their goal and get caught up in the wealth, respect, & power that comes with a degree in medicine.

One of the greatest problems with these struggles is that they are difficult to pinpoint and, for those looking in from the outside, almost impossible to see. They are not revealed by social withdrawal, loss of sleep, loss of appetite, or loss of enjoyment of outside activities – all of these are normal for medical students. Furthermore, these struggles are not reflected in failing grades. In fact, the more a student struggles, the higher their grades might be, as they throw themselves completely into their work & lose track of all other aspects of their lives. In the semester that I had the most difficulty in my relationship with God (2nd semester), I achieved honors (top 15% of the class) in Gross Anatomy & Histology (a major class) and scored in the 98th percentile on the national Shelf examination. This again exposes the intense need for accountability & fellowship in medical school, without which these struggles remain secret & unattended to.

At this point, you might be wondering why anybody would ever choose to enter the medical field on their own. The physical, mental, social, & spiritual challenges seem daunting and, at times, even overwhelming. To answer that question, I would like to speak specifically to the parents for a moment. While it is true that some students (usually those who are not of Asian background) choose the medical field because they enjoy the challenge, enjoy the material, or simply dream of being a doctor, in many cases this is not the truth. I am speaking specifically to you as parents because you often do not realize the weight of the influence the words you say & the actions you take have over your child's life. For many, many Asian children, they desperately long to hear 5 words from their parents – “I'm so proud of you.” It's strange, because in many cultures, the children only seek to hear “I love you” from their parents, but in our culture “I'm so proud of you” is FAR more powerful than “I love you.” It is to hear these words that so many children push themselves so hard. They take on multiple extracurricular activities, sign up for numerous AP classes, apply for the most prestigious colleges, and (this is the most frightening part) choose their life's career based on their parents' wishes – solely for the opportunity to hear those words. The most frustrating thing is that they realize why they are pushing themselves so hard, yet are unable to stop themselves. And don't think that they don't know what it is you desire for them. My parents are rare among Asian parents – about halfway through my life (so far)

they began to tell me that they would be proud of me, no matter what it is that I choose to do. This was a huge thing for me and made it so that I was able to make decisions based on my own desires, not my parents'. Even so, many of the larger decisions in my life, I chose because of them. I attended Georgia Tech because “WUSTL is too expensive”, but primarily because I knew my parents wanted me to stay close to home. I stayed in Biomedical Engineering, even though I wanted to switch to Biology (easier & a more direct path to medicine) because, according to my father: “it will be easier to find a job in Biomedical Engineering if medical school doesn't work out.” And even though they constantly told me that it didn't matter what field I chose to go into, the stories of my grandfather's desire to have a doctor in the family, my father's regret that he didn't go into medicine, etc. all told me that their desire was for me to go into medicine.

Let me add a quick disclaimer: for me, these decisions were made by my own choice, based on my parents' desires. I was not forced into any of these things and I certainly do not resent my parents for encouraging me along these lines. In each and every case, God used my parents to reveal to me His desire for my life. But that is because, although my parents made their desires clear, the ultimate decision was my own. I knew that, no matter what, they would continue to be proud of me and love me, even if I chose something separate from their desires. I want to plead with you as parents – please do not force your children into

anything. Tell them that you are proud of them, tell them that you love them, then **SHOW** it by letting them make the decision on their own. Don't worry, they know what your desires are, but you **MUST** have greater faith in God that He will guide them along the path that He desires. After all, His desires for their lives and their well-being far outweigh your own.

For those students who are considering the medical field, I can only give you this piece of advice: be sure that this is truly what **YOU & GOD** desire before choosing this path. While I freely admit that the journey may be far easier for many of you (owing to either greater intelligence, better study habits, or simply a closer walk with God), it is still a very difficult path regardless of who you are. If you do not truly enjoy the science involved in medicine and have a solid purpose & goal for your degree, then consider a different career path. Those without enjoyment quickly fail out under the heavy workload & those without purpose quickly burn out & lose their way under the intense stress. And for those who still desire to pursue this path, ensure that before you begin you have strong accountability & solid prayer support before jumping in; find a means of making a strong personal connection with God that you can turn to during your dry spells; and for those who are truly blessed, find a devoted partner who will support you emotionally & spiritually throughout the entire journey. Above all else, learn to rely on God wholly & completely, because you **WILL** come across times when you

find yourself broken & alone with no one to turn to but Him. And you will learn that the old "Footprints" story is true – it is during these times when we cannot walk on our own that He carries us through.

Now that I have warned you about the difficulties of medical school, let me tell you about the wonderful things I have learned & experienced. Medical school provides an amazing opportunity for those who truly enjoy biology and chemistry and their impact on peoples' lives to grow in knowledge & wisdom. I have thoroughly enjoyed nearly all of the concepts I studied during my 1st year. Additionally, for many, medical school provides the 1st opportunity to learn with the primary purpose of actually learning (not memorizing to pass an exam.) Furthermore, you will be studying & learning alongside the brightest students the world has to offer, most of whom share similar passions & desires. This was the 1st time that I discovered peers who are as dorky, studious, and fascinated by medicine as I am.

Furthermore, the struggles I experienced have, in the end, strengthened my overall relationship with God & showed me what it means to have a 1-on-1 relationship with Him. In the past, most of what I understood about God came from the teachings of my brothers & sisters. Most of the times spent alone with God were in anticipation of sharing the things I learned with them. However, in medical school, for the 1st time I experienced what it means to have an intense & personal relationship with

God. In those times of desperation & drought, I learned what it means to seek God for help, for purpose, for hope and have Him answer me directly (even if the answer was often the silence that called me to wait on His perfect timing.) I learned what true worship feels like – worship that is private, genuine, and cries out to God to allow me to experience Him.

Please let me be clear, I am by no means saying that the struggles I went through are desirable or that I would wish them on anyone that I cared about. The feelings of loneliness, confusion, & genuinely being lost were terrible. But sadly, for many of us, I fear it may be the only way to learn those lessons. For me, it was the only way I could learn to hear God's voice without the support of my brothers & sisters. I can only say that I am grateful that even in the most difficult times, God has a plan and a purpose for everything that we go through. I can truly understand that now.



“Then how can I/my child survive medical school?” This is often one of the follow-up questions I've been asked by both parents & students alike. A year ago, I would have encouraged them to learn good study habits, find good study partners, learn how to function on minimal sleep, and train yourself to study for several hours at a time. But at this point, all of these things, while practical, seem very minimal. To truly survive medical school with your soul & your vision intact, you must have solid, loving brothers & sisters who will pray for you consistently, good accountability partners who will remind you of God's ultimate plan & encourage spiritual discipline (even if they must do so from a distance),

and a solid relationship with God – one that allows you to hear not only His voice, but constant reminders of His calling for you. These are the keys to not only surviving, but enjoying medical school.

"And we know that in all things God works for the good of those who love him, who have been called according to his purpose."

(Romans:28)

小荷才露尖尖角

中文學校。良班。集錦



去年的聖誕節

.....

王沐寒

去年的聖誕節，我們全家到北卡 Sugar Mountain 去滑雪。去年已經是第四年了。記得我剛學滑雪時，我直摔跤。我哭了好幾次。可是，媽媽說“有志者，事竟成。”我一直努力地滑，終於學會了。Sugar Mountain 的雪道很陡很長。

剛開始，我有一點兒怕。姐姐就來陪我一起滑。慢慢地我就不怕了。我滑得越來越高興。當我從山上滑下來時，我覺得自己好像在飛一樣！我喜歡滑雪，我期望以後每年都能滑雪。

.....

洪宇揚

去年的聖誕節我是在家過的。

聖誕節的早上，我下樓去看聖誕老人有沒有來？我看見昨天晚上我放在桌子上的牛奶和餅乾

還在那裏。我知道聖誕老人沒有來。我相信媽媽說沒有聖誕老人的話了。我後來知道以前都是媽媽吃得餅乾和喝得牛奶，聖誕老人給我的禮物也都是媽媽給我買的。去年我沒有收到聖誕老人的禮物，我有點不高興。但是我想起媽媽早幾天送

給我一個很好的聖誕禮物——籃球，我又高興起來了。

聖誕節的中午，我的媽媽在包餃子。她用了肉餡和白菜。她沒用到的餃子皮就做成寬寬地面條了。我看完媽媽做餃子，就去外面滑滑輪了。

聖誕節的晚上，我吃了許多餃子。媽媽做得面也很好吃。吃完晚飯後，爸爸、我和媽媽聽弟弟唱“Jingle Bell”歌。我們很喜歡他唱的歌。

我去年的聖誕節過得很有意思！我很喜歡去年的聖誕節！

。 。 。 。 。 。 。

黃佳慧

去年聖誕節前一天，我們一家人一起收拾屋子。爸爸掛燈，我和妹妹裝飾聖誕樹。媽媽說：“你們要做好孩子，因為聖誕老人今晚會來我們家給好孩子送禮物。”我倒了牛奶，放了點心在桌子上。聖誕節早上，我看到聖誕樹下有很多禮物。

我收到了兩個禮物：一個是拼圖，另一個是一盒點心。晚上，我們去了我們朋友青青的家開party。我們一起唱歌，互相交換了禮物。我們還吃了許多好吃的東西。大家玩得很開心！我過了一個很快樂的聖誕節。

。 。 。 。 。 。 。

詹欣

這個聖誕節，我在我的阿姨家過的。我在阿姨家住了一個星期。去年我們有一個乒乓球比賽。我吃了許多好吃的東西。聖誕節是紀念耶

穌的生日。這個聖誕節我收到了七個禮物。我跟我的表弟玩了許多遊戲。聖誕老人帶來快樂。這個聖誕節過得很開心。

。 。 。 。 。 。 。

張攄

去年聖誕節，我去姑姑家給我表哥的兒子過生日。表哥請了一個聖誕老人到他家裏玩。

聖誕老人會變很多魔術。表哥還請了大伯、叔叔、堂弟和堂妹。我表哥拿出蛋糕，在上面插

上兩根蠟燭，然後點亮它們。表哥把他的兒子抱過來，我們一起唱生日快樂歌。我們唱完歌，表哥兒子就把蠟燭吹滅了。我們然後開始吃蛋糕。這一天我們過得很愉快！

。 。 。 。 。 。 。



有志者事竟成

溫雅歌

一個人要成功，首先必須有一個目標，再付出艱苦的、不斷的努力，不要放棄，才能成功。也就是說：有志者事竟成。

我小時候，外公說我很聰明，我和表姐比賽背唐詩，每次都是我贏了。我是在美國上小學。剛開始我不會說英文，學習屬於中等。小學時，沒有學習好。等上了初中，我的課目上進了很多，有A，B和C沒有得全A。我很希望得全A，這也是爸爸媽媽的希望。上了七年級，我自己下了決心，要考全A。爸爸媽媽更支持我。爸爸和我討論我的學習原因到底為什麼不能得全A。是因

為我的學習方法不對，不夠努力。所以很多小考都不夠90分以上。爸爸給我做了每天的計劃，要我每天晚上復習當天的功課，做完每一個練習題。所有的作業必須當天完成，不能拖到第二天預習第二天的功課。慢慢地我養成了好的學習習慣，現在每次的考試都是90分以上。

這個學期，我的所有功課都是全A。爸爸媽媽都很高興。我更是高興極了。從我自己的學習經歷中，我得出了一個道理：有志者事竟成。



1964



1980

2000



2003



2010



亞特蘭大華人基督教會
 Atlanta Chinese Christian Church (ACCC)
 4434 Britt Road
 Tucker, GA 30084
 Tel : (770)908-1972
<http://www.accc.org>

亞特蘭大華人基督教會期刊 - 新歌 - 第七十六期 - 30週年特刊 2010年6月
 Atlanta Chinese Christian Church - New Song Journal - Vol. 76 June 2010

編輯委員會：蔡若子，徐成全，楊蕙齡，谷蕪，林立，盧霞

執行編輯：譚紅櫻，周梅

封面設計：黃周禎

歡迎投稿，本刊對稿件保有取舍刪改權。

本刊所登載之文章不代表本教會立場，如有任何意見或建議，請與編輯委員聯絡。

對本刊作者文章，本刊保留作品版權。歡迎轉載，但請先書面通知並注明出處。

Copyright© 2010 by Atlanta Chinese Christian Church (ACCC) All right reserved. Printed in the U.S.A.